

דער יוד

(DER JUDE)

ציטשריפט

פֿיר אלע יודישע אינטערעסען.

ערשיינט יעדע וואָך.

פֿערלאַג: חברה „אחיאסף“.

אבנאמענטס פרייז יאהרליך:
אסטרייך-אונגארן 6. — פֿלאַרין.
האלבֿיאַהריג 3. —
פֿירטעליאַהריג 1.50 —
דייטשלאַנד 10. — מאַרק.
ארץ ישראל 12. — פֿראַנק.
אנדערע לענדער 15. —
אמעריקא, ענגלאַנד 10. — שילינג.

פרייז פֿון מודעות (אנצייגען):
פֿיר יעדער קליינע שורה פעמיט
10 קרייצער, 25 פֿענינג, 10 קאפּ.

דער פרייז פֿיר רוססלאַנד:
גאנץ יאהרליך 5. — רובל.
האלבֿ יאהרליך 3. — רובל.
פֿיערטעל יאהרליך 1.50 ר"ב.
מען קען אויך אויסצאהלען אין
3 ראטען:

ביים אבאנידען 2 — רובל
דען 1טען אפריל 2 —
דען 1טען אויגוסט 1 —

ענדערען די אדרעסע קאסט
20 קאפּ.

Krakau, 22 März 1900.

נומר 12.

קראקויא, אדר ב' תר"ס.

ה. תר"ס — וואכענ־קאלענדער (לוח) — 1900				אינהאלט:	
די טעג פֿון חודש וואָך	אדר ב' (מארט) מערץ-מארזעץ	נייער ס. אלט. ס.	מארט	(א) ציוניזם אלס ישועה פֿאר'ן פֿאלק. דה. ש. בערנפעלד.	
כד וונטאג		25	12	(ב) די פֿאלקסבילדונג אין ענגלאַנד.	
כה מאנטיאג		26	13	(ג) פאליטישע איבערויכט.	
כו דינסטיאג		27	14	(ד) פורים אָבענד.	
כז מיטוואך		28	15	(ה) צווישען אונז גערעדט.	
כח דאנערס		29	16	(ו) די יודישע וועלט.	
כט פֿרייטיאג		30	17	(ז) אלגעמיינע וועלט נייעס.	
א שבת	חזרוע ר"ח ניסן פ' החורש	31	18	(ח) ציון-ליעדער. געדיכט.	
מאג יאהר	קורצע פֿערצייכנונגען פֿון דער יודישער געשיכטע.			(ט) עראינערונגען פֿון קינדישען לעבען.	
כד חתקעה	האָט קיסר אלכסנדר I פֿערבאָטען דעם בלוט-בלבול.			(י) די פֿאמיליענ-פאפיערען. ערצהלונג. א ש פֿרידבערג.	
כה ג.ת.תצט	איז בטל געוואָרען די גזירה פֿון קיסר אדריאנוס אז יודען זאָלען נישט האַלטען שבת און מצות מילה.			(יא) נייע ביכער. רעצענזיע.	
כו ה.ת.ס"ד	פֿערברענט אויף קרוש השם פֿיעל אַנוסם אין שפאניען.			(יב) בלעטליך פֿון א קרעמער'ס טאג ביכעל. פֿעלעטאָן.	
כז ג.ש.ס"ד	יהויכין בלך יהודה בעפֿרייט פֿון תפיסה אין בבל.			אבגד האדרעי.	
א ג.ת.י"ג	איז עזרא מיט פֿיעל יודען ארויסגעצויגען פֿון בבל.				
ב התרל"ט	די יודען אין קוסאס בעפֿרייט פֿון בלוט-בלבול.				

צו אבאָנירען:

אין וויען:

E. Torczyner, Wien I, Rudolfsplatz 6.

אין קראקא:

Administration „DER JUDE“, Krakau, Gertrudy 19.

אין ווארשא:

Verlag „Achiasaf“, Warschau, Postkiste Nr 25, mündlich: Twarda 6, Thür II

אין לאדז. ביי אונזערעס פערטערער:

S. Hochberg, Lodz, Cegielnianastr. 36.

דער יוד איז אויך איינגעטראגען אין דער צייטונגספרייזליסטע דער ק. ק. עסטרייכישען פאסט אונטער דער נומער:
1920 a Nachtrag VII.

וואס טהוט זיך



אויף דער וועלט

דאס בוך מיט דעם טיטעל, וועלכעס מיר האבען צוגעזאגט אלס פרעמיע אלע אבאנענטען וואס האבען געהאלטען "דעם יוד" דאס גאנצע יאהר 1899 ווערט באלד פארטיג אין דרוק. אין נאך פאר פסח וועלען מיר עס צושיקען אלעמען וועמען עס קומט. חברת אחיאסף.

ציוניסטען אוהרען.



א' הרען אויס איינע דער בעס-טען אוהרען-פארקען. פראכט-פאלעס אויסזעהן, גאראנטירט אויף 6 יאהר פיר דויערהאפ-טינקייט אונד פינקטליכקייט אהן א שום רעפעראציע.

צו יעדער אוהר ווירד צוגע-געבען גראמטס איינע פראכט-פאלע קעמטע מיט קאמפאס מגן דוד פון עכטען אמעריקאנישען גאלד. די אוהרען ווערען געשיקט פאר נאכנאמע נאך עכטאנג 2 רובעל אנגאבע.

מארקע גענצליך געשיצט

פרייז פון ציוניסטען-אוהרען:

שטאהל אנקער איינע זייטע אפפאן ערסטער קוואליטעט 9 רובעל.

10	עקסטרא
11	"
10.50	"

זילבערנע אנקער ביידע זייטען געדעקט:

14	רובעל.
15	רעמאנטאר
13.50	"

הויפטנידערלאנדע פיר ציוניסטען אוהרען פיר גאנץ רוסלאנד און פאלען אויבן ש. בודראצקי, ווארשע, גראניצשנא שטר' 6.

Sz. Budrazki, Warszawa, ul. Graniczna 6.

שפירט לחג הפסח!

הויפט-פערקויף פון יום-טוב'דיגען שפירט אונטער דער פירמע יוסף טענענבוים, הורט און איינצעל פון מנישעווער און גאזעלינער זאווארען. אויך צו בעקומען פערשיעדענע וויין, קאניאק, רוסישע אויך ספעציעל אויס-לענדישע וויינען און זיסע שנאפס אויך א"י כרמל.

בריעף אדרעסע:

J. TENENBAUM, WARSZAWA, Franciszkańska 16, róg Bonifraterskiej, N. 2.

נור מיט עטליכע רובל

קאן יעדער מענטש ביי זיך אויפ'ן ארט א גוטע פרנסה איינפיהרען. אזוי ווי איך ניב צו ערקלערען דורך א בריעף געגען א 7 קאפ' מארקע. אדרעסירען:

Warschau, Russie. Post-Restant, Mr. I. Naiditsch.

וויכטיג פיר הויזבעזיצער!

וויכטיג פיר הויזבעזיצער!!!

אלע פערשידענע בוימאטעריאלען צו נייע און אלטע געביידעס פון אייזען, גוס, מעטאל, צעמענט, טאל, האלץ און שטיינער, בעשלאג פון מעש און אייזען, פארקעט, טעראקאט און צעמענט-טאפעלען צו טויערען, פאדערצימער א. ז. וו. ווערד בעזארגט שנעל און פינקטליך פון די קלענסטע ביז די גרעסטע אויפטריגע לויט אן-גרא און פאבריקספרייזען אויף יעדע אנפראגע גיב גענויע אויסקינפטע.

זיך ווענדען אן

I. ANDRES, Warschau, Bielańska 16.

וויכטיג פיר הויזבעזיצער!

!!נייעם!!

אפאראט פיר ליי-דענדע אויף מערידען אונד פוקרעס, וועל-כער היילט גרינדליך אהנע אפעראציע. פרייז מיט איבער-זענדונג 2 רוב' 50 קאפ'.

D. Moszkowski, Warschau, Muranow 16.

שענע פרעזענטען צו בר-מצוה

און דרשה נעשאנק!

תפלין זעקלעך פון 50 ביז 75 קאפ' טלית זעקלעך פון 1.25 ר' ביז 1.75 ר' טישטיכלעך צו דעקען חלה אויף שבת, יו"ט און פסח מיט 14 ריסונקעס פון 1.25 ר' ביז 2 ר' א שטוק אלעס פון סאמעט פערשיעדענע פארבען זעהר פרעכטיגע ריסונקעס און שריפט. מוהרים בעקומען ראבאט! פאר דעם נאמען און פאמיליע אויפדרוקען 30 קאפ' אדרעס:

L. Mowszowitz, Warszawa, Dzika 38.

Vin de Saint Raphael.

וויין סט. רפאל



דער בעסטער מאגענפריינד.

פון אלע בעריהמטע וויינען קראפטיגסט אס בעסטען דער וויין סט. רפאל. ער האט אין זיך פיעל טאנין און פרישט אויף. ער איז אויסגעצייכענט אין טעם. לויט דעם געוויסען פאסטארס מיטטעל האלט ער זיך לאנג און ווערט נישט פערדארבען, צו יעדען פלאשעל ווערד צוגעגעבען אביכעל פונים ד"ר דע'בארע: "איבער דעם וויין סט. רפאל ווי א היילמיטטעל וואס זאטטיגט און קראפטיגט" פערקויפט זיך אין די בעסטע וויינגעשעפטען אויך אין אלע אפטייק-מאגאזינען און אפטייקען.

היט זיך פון נאכגעמאכטע געפאלשטע וויינע.

COMPAGNIE DU VIN DE SAINT-RAPHAEL, VALENCE (Drome, France.)

דער ייד

צייטשריפט

פֿיר אלע יודישע אינטערעסען.

ערשיינט יעדע וואָך.

פֿערלאג: חברת "אחיאסף".

אבאנאמענטס פרייז יאָהרליך :
אָסטרייך-אונגארן — 6. פֿלאַרין.
האלבאָהריג — 3.
פֿירטעליאָהריג — 1.50
דייטשלאַנד — 10. מאַרק.
ארץ ישראל — 12. פֿראַנק.
אַנדערע לענדער — 15.
אַמעריקאַ, ענגלאַנד — 10. שילינג.
פרייז פֿון מודעות (אנצייגען):
פֿיר יעדע קליינע שורה פעמיט
10 קרייצער, 25 פֿפֿעניג, 10 קאפּ.
Erscheint Donnerstag.

דער פרייז פֿיר רוססלאַנד :
גאַנץ-יאָהרליך — 5. רובל.
האַלב-יאָהרליך — 3. רובל.
פֿירטעל-יאָהרליך — 1.50 רובל.
מען קען אויך אויסצאהלען אין
3 ראטען :
בײַם אבאנערען — 2 רובל
דען 1טען אפריל — 2
דען 1טען אויגוסט — 1
ענדערען די אדרעסע קאסט
20 קאפּ.

Krakau, 22 März, 1900.

נומער 12.

קראקווא, אדר ב' תר"ס.

צו די געעהרטע אבאנענטען!

די יעדערליכע אבאנענטען וועלכע האבען נור איינגעצאהלט די ערשטע ראטע 2 רובל, אויך די וואס האבען אבאנירט נור אויף 1/2 יאהר געפינען מיר פאר נייטהיג צו דערמאנען, אז מיט דעם נומער 13 ענדיגט זיך זייער אבאנאמענט און מיר בעטען זיי באלד צו שיקען

די צווייטע ראטע 2 רובל

(און די וואס אבאנירען קווארטאלנע 1.50 רובל)

כדי מיר זאלען קענען פערארדנען, אז יעדער זאל בעקומען די ווייטערע נומערן פונם "יוד" פינקטליך אין דער צייט.

מיר זענען דערביי מודיע, אז ביי דעם איינצאהלען די צווייטע ראטע האבען אלע יעדערליכע אבאנענטען דאס רעכט צו בעקומען די יודישע געשיכטע פון פרא-פעסאר גרעטץ, וועלכע קאסט 4 רובל, פיר 1 רובל (אויסער פארמא 50 קאפּ).

מיר בעטען אלע אבאנענטען בײַם אריינשיקען די צווייטע ראטע אויפצוגעבען דויליך דעם נומער פֿון אדרעס.

מיר בעטען אלע אבאנענטען בײַם אריינשיקען די צווייטע ראטע אויפצוגעבען דויליך דעם נומער פֿון אדרעס.

ציוניזם אלס ישועה פאר'ן פאלק.

אונזערע חכמים האבען געזאגט: איזה חכם הרואה את הנולד — ווער איז א אמת'ר חכם, דער וואס זעהט פֿאראויס וואס שפעטער וועט זיין. א מענטש אָהן שכל לעבט ווי אַ בהמה נור חיי נשעה, ער געניסט דאָס וואָס דער אויגענבליק ברענגט, און וואָס עס וועט זיך שפעטער טהון, דערפֿון קלערט ער נישט אין עס אַרט איהם נישט. דערפֿאר ווען עס קומט די שלעכטע צייט קען ער זיך טאקע נישט העלפען און פֿאלט אונטער דער משא פֿון די צרות; אַקלוגער מענטש אָבער בערעכענט שטענדיג דעם עתיד — די שפעטערדיגע צייט, ער סטאַרעט זיך זיין לאַגע צו פֿערבעסערען און זיך צו פֿעהרטיגען פֿון אַומגליק איידער עס קומט. דאָס זעהט מען ביי איינצעלנע מענטשן, אָבער נאָך מעהר איז דער פֿלל ריכטיג ביי אַ גאַנץ פֿאָלק: דער פֿלל פֿון יחיד איז אַפֿטמאָל צו שוואַך בייצוקומען די קראַפֿט פֿון פֿיעל קבוצות וואָס טרעפֿען זיך אין לעד בען, און נישט שטענדיג איז ער גענוג שטאַרק זיך צו קענען בעשיצען פֿון די צרות און אומגליקען, וואָס ער זעהט אפילו פֿריהער אַז זיי קענען קומען אויף איהם; אָבער אַ פֿאָלק איז שטאַרקער פֿונם מוֹל און פֿון דער צייט; אַ פֿאָלק קען זיך גיכער העלפען ווי דער יחיד, עס מוז און קען מיט אייגענע פֿחות זיך שאַפען אַ בעסער לעבען, און נור דאָס פֿאָלק וואָס פֿערלאָזט זיך אויף פֿרעמדע הילף איז פֿערלאָזען.

מיר דארפֿען נישט ווייט זוכען ראַיזות צו פֿערשטאַרקען אונזערע ווערטער. די דערשלאָגענע מדרגה צו וועלכער אונזער פֿאָלק אליין איז געקומען דורך דעם, וואָס עס האָט זיך אין דער לעצטער צייט פֿערלאָזט אויף חסד לאומים — אויף רחמנות פֿון פֿרעמדע פֿעלקער — איז דער בעסטער, לעבעדיגער בעווייז. אַפֿשר האָט מען נאָך אַביסעל רחמנות אויף אונז, מען וואַרפֿט אונז נאָך אַמאָל צו אַ שטיקל ברויט, עס געפֿינט זיך נאָך אַמאָל איינער וואָס זאָגט: עס איז קיין יושר נישט דעם יודען אַזוי צו דרוקען; זאָל ער אָבער נור דערמאנען דאָס וואָרט גאַצאָן, זאָל ער נאָך פריווען פֿערלאָנגען פֿבֿוד אלס פֿאָלק — דאָ ווערט מען שוין פֿרוגן אויף איהם; לאָמיר נור נישט וועלען טאַנצען ווי פֿרעמדע שפּילען — דאָ וואַרפֿט מען אונז באלד אויף; עס קשי ערף...

און אין אַזאַ טרויריגער לאַגע זעהען מיר אונזער פֿאָלק נישט פֿון היינט.

אונזער געשיכטע פֿון גלות איז פֿון טאָוועל צו טאָוועל געשריבען מיט טרעהרען און מיט בלוט. די גאַנצע אַכצענטהונדערט יאָהר וואָס מיר זענען נע וַנִד האָבען מיר ליידער געהאַט. אַזוי וועניג גוטע צייטען, אַז דאָס שלעכטע איז ביי אונז געוואָרען ווי אַ דאָך פֿלעגט און דאָס גוטע ווי אַ הויז לדרך הטבע. אויב אונזערע ברידער האָבען אויך אַמאָל געהאַט

מען מוז עס טהון — מיינט איהר אפשר, אז איהר האָט פֿיעל אויסגע-
פֿיהרט, אויב איהר האָט שוין אפילו געפֿעלט, אז אייערע קינדער זאָ-
לען נישט שרייבען שבת? נאָר נישט! זיי ווייסען סיי ווי סיי נישט פֿון
קײן שבת און פֿון קײן יום־טובֿ, ווער רעדט שוין פֿון קומען אין אַמקום
קדוש אָדער הלילה פֿון לערנען לשון הקודש, זיי קענען אפילו נישט
דאוונען — אָט דאָס איז די פֿרומקייט, וואָס איהר ציטערט אזוי אָדער
ציוניזם זאָל עס הלילה נישט צושטערען! און אז דאָס קינד ווערט על-
טער, אז עס ווערט שוין אַ מענטש — איז ער ערשט ריכט ווייט פֿון
אמונה, נישט דאָס פֿון שלעכטקייט, נאָר מעהרסטענס ווייל דאָס לעבען
ברענגט איהם דערצו. אַ נאציאָנאַלער יוד קען מען נאָך זיין אפירן אין
גלות, דען ווער קען פֿערוועהרען צו האָבען אין האַרצען אַ יודיש געפֿיהל,
אָבער אַ פֿרומער יוד צו זיין אין גלות, דאָס איז פֿמעט גאָר ניט מעגליך,
און דאָך זענען דוקא די פֿרומע די ערשטע געגנער פֿון ציוניזם!

עס איז דאָ יודען ביי אונז, וואָס ווילען זיך פֿיעל נישט ברעכען
דעם קאָפּ איבער אַ זאָלכע זאכען; זיי זאָנען וואָס געהט אונז אָן דאָס
אלעס, קענען מיר זיין יודען איז גוט ווען נישט — איז נישט, אַדער, מיר
מוזען זיך נאָך סמארען די יודישקייט אוועקצולייגען, און ווען מיר
אליין שעמען זיך נאָך אפילו זיך אַבצוואַגען פֿון יודישקייט, דארפֿען מיר
דאָס טהון אונזערע קינדער צו לעבן, זיי וועלען אונז געוויס דערפֿאַר
דאַנקען, וואָס מיר האָבען זיי אַדאָפֿטענען די קייטען פֿון די הענד. דאָס
הייסט אויף איין אופן ווי אַ מענטש וואָס ליידט גרויסע יסורים וואָלט זאָ-
גען: צו וואָס דאַרף איך אזוי פֿיעל ליידען, איך קען מיר דאָך בעסער
דאָס לעבען געהען. אָבער דער רובֿ מענטשען האָט דאָך פֿאַרט ליעב דאָס
לעבען, מען טראָגט איבער די גרעסטע יסורים און מען איז זיך דאָך נישט
מִמִּית. הוין דעם מוז מען דאָך נישט פֿערגעסען, אז ווען אפילו אַ מענטש
קען זיך יאָ דאָס לעבען געהען, קען דאָס דאָך נישט אַ פֿאַל ק. מיר
האָבען דאָס אַרבעט, און נישט נור פֿון די יודען פֿון שפּאַניען, נאָר די
ראיה איז טאָקע פֿאַר אונזערע אייגענע אויגען. דאָס יודישע פֿאַלק אין
דייטשלאַנד האָט זיך אָנגעהויבען געהען דאָס לעבען
און מען לאָזט עס נישט, מען לאָזט דאָס יודישע פֿאַלק
נישט שטאַרבען, מען וויל קיין יודען ליידען, אָבער נאָך מעהר האָט
מען פֿינד אַ משומד, ווייל די געשמידטע יודען זענען אַ ספּנה פֿאַר דער
קריסטליכער אמונה; שוין היינט שרייט מען און מען פֿילדערט אויף די
געשמידטע יודען, און עס איז זיכער, אז ווי באַד עס וועלען זיך נאָך

א פֿאַר גוטע יאָהרען איז וואָהל צו די וואָס האָבען זיי געהאַט, אַצונד
אָבער איז שלעכט, און ווער ווייס אויב עס וועט נישט ווערען נאָך ערגער.

מען זאָגט: היינט האָבען שוין יענע צייטען אויפֿגעהערט, ווען מען
האָט יודען געטריבען, ווי פֿריהער פֿון ענגלאַנד, פֿון פֿראַנקרייך און פֿון
שפּאַניען, אָבער דאָס איז אַ נחמָה פֿון קורצוויכטיגע נאָרען. אָמם, מען
טרייבט היינט נישט דעם יודען אזוי ווי פֿריהער, אָבער מען בענהט זיך
מיט איהם אזוי, אז ער מוז אַליין געהן. וואָס זאָלען לִמְשָׁל טהון
אונזערע ברידער אין רומעניען און אין גאַליציען? פֿון גאַליציען טרייבט
מען זיי טאָק נישט, אָבער מען דייסט זיי דעם לעצטען ביסען פֿון מויל
און מען רודף זיי מיט וואָס מען קען, די אַרימע יודען וואָלטען זיך
שוין גליקליך געשעצט, ווען זיי וואָלטען נור געהאַט אויף הוצאות מיט
וואָס צו אַנטלויפֿען און ווען זיי וואָלטען נור געוואוסט וואוהין צו
לויפֿען. מען מוז געדענקען אז פֿון איין גאַליציען וואָלטען געמוזט אַרויס
לְכָל הַפּחוֹת 300000 אונזערע ברודער. וואו וועט מען אָבער אַריינלאָזען
אַזאַ מאַסע יודען? אין אַמעריקא רעדט מען שוין לאַנג דערפֿון די יודען
נישט אַריינצולאָזען, און מען מאַכט שוין אַצונד די יודישע עמיגראַנטען
גרויסע שווינגקייטען; עס וועט נישט לאַנג דויערן וועט מען פֿשוט פֿאַר
זיי די גרעניצען צו מאַכען, און מען קען זיך ריכטען, אז דאָס אייגענע
וועט אויך זיין אין ענגלאַנד און אומעטום.

נאָר נישט די עקאָנאָמישע לאַגע אליין איז אזוי טרויריג, דער
נייסטיגער צושטאַנד פֿון אונזער אונגליקליך פֿאַלק איז נאָך פֿיעל ערגער
ווייל ער איז נוגע אלעמען.

און אין אַזאַ שווערער צייט, ווען אַרום און אַרום איז אזוי פֿינס-
טער, און דורך געוויסע ספּות האַפט זיך אויף אַ גרויסער טהייל פֿון פֿאַלק
פֿון זיין לאַנגען דרימל, און הויבט אָן צו קלערען ווי צו פֿערבעסערען
זיין ביטערע לאַגע, ווי ווידער אויפֿצובויען זיין צובראָכען לעבען אין זיין
אייגען לאַנד — קומען אונזערע פֿרומע און ווילען שטערען דעם פֿאַלק
אין זיין אַרבייט; זיי געפֿעלט נישט ציון; די ציוניסטישע אידעע, זאָגען
זיי, וועט שאַדען די אמונה. איהר קורצוויכטיגע מענטשען! צי זעהט איהר
דען נישט אז אין פֿינסטערן גלות קען ערשט רעכט אַ יוד נישט האַלטען
די תּוֹרָה? קומט קיין מַעֲרַב־אירופּא וועט זיך אייער האַרין פֿרייען ווי די
תּוֹרָה, וואָס איהר האָט אזוי מוֹרָא זי זאל נישט מְהוֹלָל ווערען דורך
די ציוניסטען, זעהט דאָרט אויס! מען שיקט קינדער אין די שולען, און

פֿעלעמאָן.

בלעטריך פֿון אַ קרעמער'ס טאג־ביכעל.

ד.

„... איהר קענט רעס סוחר אלי-חנה.
וואָס פֿיהרט פֿערקויפֿען ווינר מיט רוך
„און האַלט אַקרעטשמע אויף דער לבנה?“
(ש. פֿרוג.)

עס איז שבת נאכט, אַקאָרשט נאָך תּהלים; אין מינין איז שוין רעכט
רוגעל. אָבער נאָך כִּרְיָה מעריב צו דאוונען, עס ווילט זיך דער שבת זאָל נאָך
אַביסעל דויערען. נאָך אַ איכריגע האַלבע שעה ווין פֿריי פֿון דעם וואָכעדיגען
יאָר, „לאָזען די נתיים ווהען נאָך אווילע, — זאָגט זיך איהר, — דער גיהנם
וועט ניט קאַלט ווערען,“ און טראַכט בשעת מעשה וועגען די לעבעדיגע, וועגען
דעם גיהנם אויף דער וועלט. דער יונגער עולם איילט זיך אפילו אַבדאוונען
און פֿערוויכערען, אָבער ביי אונז אין „קליינעם מיני“ האָבען נאָך די עלטערע
די אויבערהאַנד און מען דאווענט מעריב שפעט, קליינע קינדער ויצען אויפֿ'ם
טרעפֿיל ביים ארון קודש, דערצעהלען זיך מעשיות פֿון צוועלף גולנים, און גרויסע
יודען ויצען קופּקעליכעוויי און שמועסען פֿון וועלטזאכען, תּוך־אינטערעסען. אין
איינ ווינקעל שטעהט צלאַל דער שמייער אַרום איהם עטליכע יודען, ער טייטעלט
מיט'ן פֿינגער, שמעקט טאַבאַק פֿערמאַכענדיג דאָס רעכטע אויג פֿון גרויס הנאה,
ווייזט דורכ'ן פֿענסטער אויפֿ'ן הימל אין זאָגט צו אַ פֿראַסט, יודען יאָקלען
מיט'ן קאָפּ אין קוקען אויף צלאַל'ען מיט פֿריינדליכע אויגען, גלייך ווי ביי איהם

אין די הענד ליגט דער מאָרגענדיגער פֿראַסט. אין נאָך אַוונקעל, ביים גרויסען
משניות־טיש, אַ בעצויגענער מיט בלעך און מיט הלב, ויצען נאָך עטליכע יודען
און רעדען פֿון יודישע פרנסות, פֿונם הייאהריגען שענעם אָסיען, וואָס גוט גע-
דאַכט זאָל ער ווערען, און פֿון די באַנקראַטען אין די גרויסע שטערט, פֿון וועלכע
מען איז אומגליקליך, אָנגעוואהרען דעם רובעל קרערט, ניטאָ אפילו וואו „אַ
צובראַכענעם שילינגער“ אַ גמלות־חסר צו קריגען, האָטש ווער די כפרה און
צאפֿעל זיך ווי אַ פֿיש אויפֿ'ן אייז ..

אך, ניט געדאַכט זאָל טאָק ווערען אַזאַ הערבסט ווי היינטיגעס יאָהר;
יודען — קרעמער וועלען איהם יאָהרען לאַנג מיט אַ ביטערען קרעכץ און
אַ טיעפֿען זיפֿן גערענקען. עס איז אפילו אמת אז יעדעס יאָהר זינגט מען דאָס
זעלבע ליעדל אז היינטיגעס יאָהר איז דאָס ערגסטע, און אז דאָס קומענדיגע
יאָהר איז נאָך ערגער דערמאָנהט מען דאָס פֿאַריגע גוטע יאָהר, אָבער דאָך,
דוכט מיר, אז אַזאַ הערבסט ווי היינטיגער איז שוין טאָק לאַנג ניט געוועזען. דעם
גאַנצען זומער, אַ טאָג — אַיאָהר, ויצט מען אין קראָס און מען געהניצט ביי
טרעהרען, אַ קונה זעהט מען ניט אין די אויגען, אַ מזומן רובעל פֿדיון — ניטאָ
אויף אַרפּואה, דער פּויער איז גוט ביי געלד. זומער־לעב, די גאַנצע וועלט איז
ווי אויף דאָס ניי בעלעכט, די גאַנצע גאַטור פּוצט זיך אויס יום־טובֿדיג, עס
טריקענט אויס אפילו די גרויסע קאליזשע אין מיטען מאַרק, און אָט דאָן פֿאַלט
ערשט ווי אַטוויט־שלאָף אויף דאָס גרויסע יודישע קרעמער־געזינדעל: אין פֿעלד
ביי דער אַרבייט בעדאַרף דער פּויער קיין שטיוועל, קיין נייעס האַלאַטיל, נאָר
אָבער — שלאָפֿט ער שוין ויס מיעד פֿון דער אַרבייט, און ער בעדאַרף קיין
ליכט, קיין לאַמפּ, קיין קעראַסין; די אַרבייט ויצט אויפֿ'ן האַלדז און עס איז
ניטאָ קיין צייט פֿאַהרען אין שטאַרט נאָך טהעע, צוקער, דער פּויער קומט אָב
מיט אַ שטיק פֿאַלאָוען ברויט, אַ צעהנדליג בליגעס פֿון וויערטייג, און פֿערוזפט
מיט אַ שיסעל קאַלטען באַטווינק: נישקשה דער מאַנען, אָהן עין הרע, געהמט
עס צו גאַנץ פֿריינדליך... און עס דרעמעלט אַ גאַנץ זומער דער לעדער־קרעמער

זאגט די הנהגה פון פאליטישען ציוניזם געפֿעלט אייך נישט, טאָ פֿאַר וואָס-זשע שטעהט איהר פֿון ווייטענס? געהט איהר אריין אין דער הנהגה!

איהר זענט ביז וואָס אויף די אָספֿות פֿון די ציוניסטען זידעלט מען אייך, מען קריטיקירט די גדולים און די מיוחדים; איהר האָט דאָס אָבער עהרליך פֿערדינט: דורך אייער דיכטהום און אייער לוקסוס האָט איהר אויף אונז אויסגענאָסען די שְׁנָאָה פֿון אלע פֿעלקער, און אַצונד אז מיר געפינען זיך אין אַזאַ לאַגע, דערווייטערט איהר זיך פֿון אונז, און אייער האַנד ריהרט זיך נישט אונז מיט צו העלפֿען!

קומט צו אונז ווי אמת'ע, געטרייע ברידער, זעהט ווי דער רייכער און געבילדעטער איטאַליענער בעגעהט זיך מיט זיינע אַרימע אונגעבילט-דעמטע ברידער; טהוט ווי די גוטע מענשען פֿון די אומות העולם, ווער-לען מיר אַזוי אייער אַרבייט מיט דאָנק אָננעהמען.

מיר מוזען דעם אמת זאָגען, אז די פאליטישע ציוניסטען טהוען אויך פֿון זייער זייט אַ גרויס אונרעכט, וואָס זיי בויען נור אויף דער מאַסע, אויף די אונגעבילדעטע, און בעווייזען וועניג אינטערעס צו דער יודישער אינטעליגענץ, צו אונזערע משפֿילים, איך האָב שוין געזאָגט אז איך האָלט די נאָוה פֿון די געבילדעטע פֿאַר אַ גרויס אומגליק און פֿאַר אַ אומרעכט. איך האָב ליעב מיין פֿאַלק, איך האָב בעזונדערס ליעב דעם נידריגען עולם, ווייל איך וויל אז אונזער אַרים פֿאַלק איז זיך מקריב פֿאַר דעם קיום פֿון דער יודישקייט און פֿון אונזער נאַציאָן; איך האָב אויך גרויס רחמנות אויף אונזער אַרימען חמון און בעשולדיג איהם אפילו נישט אין זיינע קהילות, ווייל איך וויל אז אונזערע אַרימע ברידער קריגען קיין גוטע ערציעהונג און זייער אַרימקייט ברענגט זיי אַפֿט מאל צו שרעכטע מעשים; אָבער דערפֿאַר טאָקן דאָרפֿען אונזערע פאליטישע ציוניסטען זיך מעהר אָבנעבען מיט תּוֹרָה און חֲכָמָה. מען מוז אויך צור-ציהען די וואָס קענען אונזער פֿאַלק פֿון וועג ביי צום היינטיגען טאָג, און זיך נישט פֿערלאָזען אויף דער רויער בלינדער מאַסע אליין. אַפֿאַלקס אַרבייט בעשטעהט נישט פֿון לויטער פאליטיק נאָר אויך פֿון קולטור און בילדונג. מען מוז אין יעדער פֿאַלקס בעוועגונג האָבען מענשען וואָס קע-נען גרינדליך דעם כאַראַקטער און די נשמה פֿונ'ם פֿאַלק. דאָס קען מען נור לערנען אין די פֿיעלע ספֿרים פֿון אונזער פֿאַלק, וועלכע זענען גע-שריבען געוואָרען אין די צייטען פֿון זיינע יסורים און רדיפות, און אין וועלכע דאָס פֿאַלק האָט אַריינגעלעגט זיין נשמה, זיין מַח און זיין בלוט!

מעהר יודען שמד'ען, וועט די רענירונג אַ וראַי געצוואַנגען זיין דאָנענען וואָס צו טהון...

די היסטאָריע לערנט אונז: חֲחֶכֶם עֵינֵינוּ פֿראַש, דער קלוגער האָט אויגען אין קאָפּ, ער זעהט וואָס עס טהוט זיך און זאָגט פֿאַר שפעטער-רע צייטען. מיר זעהען אז מיר יודען זענען אַפֿאַלק און מיר מוזען אַפֿאַלק אויך בלייבען; אונזער לאַגע מִפֿית ומִפֿהוּץ איז שרעכט און קען נאָך פֿיעל ערגער ווערען, זאָלען מיר דען אַזוי צוקוקען און נאָר נישט טהון? איך מיינ אז אלע וועלען מודה זיין, אז דאָס איז קיין פֿלאַן נישט, קיינער קען נישט אַבלייקענען, אז דער ציוניזם איז איינס פֿון די גרעסטע אידעאלען וואָס קען אונזער אומגליקליך פֿאַלק אַרויסהעלפֿען פֿון זיין ביטערער לאַגע. איך בין מודה אז עס זענען דאָ אַ זאָלכע וואָס עס גע-פֿעלט זיי אפּשר נישט די הנהגה פֿון פאליטישען ציוניזם; זיי זענען אפּשר אויך גערעכט אז עס געפֿעלען זיי נישט פֿיעל מַעֲשִׂים פֿון די מַנְהִיגִים - דאָס האָט אָבער נאָר נישט צו דער זאָך: ווען מיר געפֿעלט נישט דער שניידער וואָס דאַרף מיר מאַכען אַראָק און אויך נישט די סחורה צום ראָק, איז נאָך דערמיט נישט געזאָגט אז איך דאַרף נאָר קיין ראָק נישט.

אז מיר ווילען היילען אונזער פֿאַלק, מוזען מיר זיך פֿריהער פֿון אַלין גרינדליך בעקענען מיט זיין לאַגע, מיר מוזען זיך צוזאַמענקומען, דענען דעריבער, און בעראַטהען זיך מיט די בעסטע קרעפטע פֿון פֿאַלק, עס איז אָבער טאָק אַ אייביגע בושא פֿאַר אונז, אז ווען דער ערשטער באַזעלער קאָנגרעס איז צוזאַמענגערופֿען געוואָרען זענען די "מיוחדים" אונזערע, די פרנסים און מנהיגים געשטאַנען פֿון דער ווייטענס, ווי נישט זיי מיינט מען; עס האָט זיי נישט געפֿאַסט זיך צוזאַמענצורעדען מיט זייערע ארימע ברידער און אויסצוהערען זייערע צרות, דערנאָך האָבען זיי נור געקענט שרייען: ווי קענט איהר פֿערלאַנגען, אז מיר זאָלען דאָס טהון, וואָס אַפֿאַר שרייבערליך און אַפֿאַר יונגליך וועלען אונז דיקטיר-רען? יא, איך בין אייך מודה אז איהר זענט אפּשר גערעכט, אָבער וואו זענט איהר געווען, איהר גרויסע מיוחדים און פֿעלי גדולה ווען יענע "שרייבערליך" און "ינגליך" זענען געקומען?

נאָך אַצונד איז צייט אַוועקצוואַרפען די נאָוה און דאָס בייזע פֿערשטאַקטע האַרין, זיך אַרומצוקוקען און זעהן ווי עס געהען אויס די פֿחות ביי אונזער אומגליקליך פֿאַלק, וואָס עס קען נישט נישט לעבען, נישט שטאַרבען. בערעכענט אייך וואָס דערפֿון קען נאָך ווערען! איהר

הכנות, נאָך אלע האַפֿנונגען, נא דיר אַנאַסיען וואָס נישט געדאַכט זאָל ער ווערען, וואָס מען איז פֿערשוואַרצט געוואָרען נאָך ערגער ווי זוכער! ראשית חכמה איז געוועזען דעם גאַנצען אַסיען דערטרונקען צו ווערען אין בלאָטע, עס זענען כסדר געגאַנגען אַט די גוטע אַסענדיגע קליינע, געדיכטע רעגענדליך, וואָס געהמען דורך די ערר ביזן תּהום, און עס גיסט זיך פֿאַרנאַנדער אויפֿ'ן וועג אַ שיטערניס, אין וועלכען עס טרינקט דאָס פֿערר ביז'ן בויך; ווי נור אַ זונטאג, אַ מאַרק טאָג, האָט עס גענעצט אַזוי אז מען האָט אַ לעבעדיגען מענשען נישט געזעהען, און דאָס גוטע שיטערניס איז געשטאַנען און פֿערצוימט אַוועלט ביז סאַמע הנוכה, נישט פֿון דאָרף אין שטאָרט, נישט פֿון שטאָרט אין דאָרף און מען ווייזט, ווי אויף אַ אינזעל. היינט דערצו דעם פּויער'ס אַרימקייט; אויף די פֿעלדער איז נישט אויסגעוואַקסען; אַרבעט, באָב - גיטאָ קיין יזר; קאַרען, גערשטען - דאָרע, קוואַרע, און דער פּויער האָט נישט פֿאַר וואָס געלד צו געהמען; עס איז נישט קיין פֿראַנס, "ברויכט" אויסלאַזר קיין "פּוטער" נישט און, "קינגסבורג" קויפט נישט קיין האָבער, ווייזע; טאַמער האָט נאָך געפֿעהלט צו דער שמחה האָט זיך דער "ענגלענדערקע" פֿאַרוועלט מלחמה האַלטען מיט די אַפֿריקאַנער איז עס געוואָרען אַ דוחק אין שיפֿען, און די "דייטשען" אין ריגא, אין ליבוי האָבען אויף דעם חשבון ווייטער געוואָרען די מקחים; פֿלאַקס קען מען נישט, "אויפהויבען" איבער די רע-גענס, די אויפֿגעהויבענע קען מען נישט אַרבייטען איבער די נייע געזעצען, עס מוז זיין געבאָרשטען, ריין ווי גין-גאַלד, במחילה גאָר אָהן וואַסער און אפילו אָהן קאַסטער. די איינציגע זאָך פֿאַר וואָס דער פּויער האָט יא אַביסעל געלד גענומען איז זאַמען (לייזנאָאט), דאָס איז גראַדע אין מקח געוועזען, איז אָבער וועניג אויסגעוואַקסען, אַ שליש פֿון פֿאַריגען יאָהר, און וואָס זאָל דער פּויער מיט'ן ביסעל געלד פֿריהער טהון; זיך אַ נייעם בגד, אַפֿאַר שטיוועל קויפֿען, אָדער צאָהלען אַרענדע דעם פּריץ און אַבצאָהל "רער קרוין"?... היינט, נאָך אַוועלכע פֿדיונות, נאָך אַזאַ הונגער אויף אַגראַשען, געה צורייט זיך אויף שטיק-ליך, מאַך געלד פֿון פֿינגער און צאָהל היינט רעם גמלות חסר און מאַרגען דעם

זייענדיג אויפֿ'ם ביינקעל ביי דער קראַם, ער זעהט אין חלום אים קוויטה, אין וועלכען עס טאַנצט אום אַ גאַנצע מחנה פֿיס מיט צעריסענע שטיוועל און עס געהט איהם איבער אַ שטייכעל איבער די ליפֿען; עס שניידעט ביים פולט דער מאַנפֿאַקטיר-קרעמער, ער זעהט אין חלום דעם גאַנצען הימל בעדעקט מיט וועקסעליך און עס פֿאַלט איהם אַ שווערער שטיין אויף דאָס האַרץ; עס שלאָפֿט דער קאַלאָניאַל-קרעמער און זעהט אין חלום דאָס זעלבע וואָס אויפֿ'ן וואָהר: אַ ליידיגע קעשעניע, אַ קראַנק ווייב און אַ האַלב טויז קינדערליך... אַ גאַנצע וועלט לעבט, אַרבייט פֿריש, מונטער; נור דאָס אַרימסטע בעשעפֿעניש אויף דער וועלט - דער יודישער קרעמער שלאָפֿט און שטאַרפט ביסליכווייז, זיין גאַנצער אויסקוק, זיין איינציגע זיסע האַפֿנונג איז דער אַסיען; דער פּויער ווערט פֿריי פֿון דער אַרבייט זעהט מען איהם אין שטאָרט; ער פֿאַרקויפט תּבואה, זאַמען, אַביסעל פֿלאַקס, ער זעהט זיך מיט אַ גראַשען און ער טראַכט שוין וועגען אַ שיק, אַ קלייד; ער געהט זיך אַביסעל נאָכגעבען; קוויט אַ פֿערטיל טהעע, אַ קעפּיל צוקער, אַ "בורנס" פֿאַר דער טאַכטער, אַ פֿעליץ פֿאַר דעם ווהן און שמויערט פֿאַר זיך אַ נייעם שליסעל; עס שפּרינגט אונטער דער פּרייז און מען מוז די "נאָוואַבראַנצעס" בענעהען, בעקליידען אין וועג אַריין; עס הערען זיך אין דאָרף חתונות און מען פּראַוועט, "די גאב", הכלל, דער קרעמער האַפט זיך אויף פֿון שלאָף, רייבט אויס די אויגען, מען בעשטעלט סחורה, מען מוז "אַבפֿרישען" דאָס רומעל", ווי מען רופֿט עס ביי אונז; עס ווערט אַפֿאַהרעניש, אַ לויפֿעניש, מען זאָרגט, מען באָרגט, מען לייזט גמלות חסדים ביי די עטליכע תקופים אין שטערטיל און מען צאָהלט פֿאַר סחורה אין "מקום" העלפט מוזמן, מיט דעם געליהענעם הונדערטער, און די אַנדערע העלפט אויף אַ וועקסעל צו צאָהלען אין "צוויי חדשים מיט צעהן טעג", מען האַפֿט דאָך צו לייזען, אָבנעהמען אַ רובעל חוב. עס איז אַ שמחה, אַ גדולה אויף דער יודישער גאָס: די שענע בת-מלכה טהוט אָן איהרע טרויער קליידער. עס וועלען די בלעטעליך אויף די בוימער, עס חמאַרעט זיך דער הימל, "עס געהט צו אַסיען"... און נאָך די אלע

די פאלקסבילדונג אין ענגלאנד.

(פארטזעצונג)

ביז צום 19-טען יארהונדערט איז די פאלקסבילדונג אין ענגלאנד געשטאנען אויף זעהר א נידריגער מדרגה. די רענירונג האט זיך נישט גע- מיטשט, אין די ארבייט פון איינצעלנע מענשען און חבורות איז נאך געווען צו שוואך. ערשט דעם 19-טען יארהונדערט האט ענגלאנד צו פערדאנ- קען די גרויסע רעזולטאטען, וואס זי האט דערגרייכט אויף דעם ארבייטס- פעלד. די געשיכטע פון די ענגלישע פאלקסשולען איז פֿעסט פֿערקניפט מיט די נעמען פון לאנקאסטער און ביי, וועלכע האבען זיך איבער- געגעבען מיט זייער גאנצען לעבען דער ארבייט פֿאר פאלקסבילדונג. אין יאָהר 1798 האט יוסף לאנקאסטער — נאך דאן א 20 יעהריגער יונגער מאן — געפֿענט א שולע פֿאר אַרימע קינדער. אין א קורצע צייט אַרום האט ער שוין געהאט 100 שילער, וועלכע האבען געצאָהלט א קליינעם שְכר־למוד אָדער זיך געלערענט גאָר אומזיסט. אזוי ווי זיינע מיטלען זענען געווען זעהר קליין, האט לאנקאסטער איינגעפֿיהרט ביי זיך אין שולע אַנשטאט לעהרער בעהעלפֿער פֿון די בעסערע שילער, וועלכע האָ- בען געלערענט אונטער זיין השגחה. די שיטה פֿון בעהעלפֿערס, וועלכע האט פֿאַרגעשלאָנען ביי, האט זיך אַרויסגעוויזען גאַנץ גוט, און אויף אַזא אופן האט לאנקאסטער געקראָגען די מעגליכקייט מיט קליינע מיט- לען אַלץ ווייטער צו פֿערגרעסערען זיין שולע. זיין ארבייט האט גע- שטאַרקט דאָס אינטערעס צו פאלקסבילדונג, די נדבות פֿאַר זיין שולע פֿלעגען וואַקסען מיט יעדעם טאָג, איבער 6 יאָהר אַרום האט שוין זיין שולע געהאט א סך קלאסען מיט 6000 שילער. לאנקאסטער האט זיך נישט בעגניגענט מיט זיין שולע אַלליין, ער איז אַרומגעפֿאַהרען איבער גאַנץ ענגלאנד, געהאַלטען אין פֿיעל שטעט רעדען וועגען דער וויכטיגקייט פֿון פאלקסבילדונג און וועגען די מעלות פֿון בעהעלפֿער־סיסטעם, מיט וועלכען מען קען ביליג עפֿענען שולען פֿאַרן פֿאָלק. אומעטום האט מען געזאַמעלט געלד, מען האט פֿערגרעסערט די אַלטע און געפֿענט אין פֿיעל ערטער נייע שולען. פֿעט דאָס אינטערעס צו דער פאלקסבילדונג איז געוואָרען אזוי גרויס, אַז ס'איז שוין געוואָרען צו שווער פֿאַר איין מענשען צו האַלטען אין זיין האַנד אַזא גרויסע און וויכטיגע ארבייט, האָבען זיך פֿעראייניגט עטליכע מענשען אונטער דעם נאָמען "בריטאַנישע געזעלשאַפֿט", וועלכע האט גענומען אויף זיך ווייטער צו פֿיהרען די אַר-

זייט ווען איז דען באמת ביי אונז געוואָרען דאָס עס־האַרצות א מעלה און דאָס וויסען אַ חסרון? מען וויל אונז איינרעדען, אַז אונזער פֿאָלק איז דעריבער אזוי פֿערשוואַרצט און פֿערפֿינסטערט, ווייל מיר האָ- בען זיך פֿון אייביג אַן צובראָכען דעם קאָפּ איבער די ספרים; אָבער ער- שטענס מוזען מיר ענטפֿערן, אַז ווען אונזערע עלטערן האָבען צו פֿיעל געלערנט, איז נאָך קיין ראיה נישט אַז מיר דאַרפֿען גאַרנישט לערנען, און צווייטענס מיינט איהר דען באמת, אַז אונזער פֿאָלק האט די כחות פֿערלאָרען דורך דעם לערנען? וואו זענען די שמרונים וואָס קענען נור דאָס ביסעל תורה און לערנען זי אויך נישט זעהר פֿיעל? די שמרונים, פֿון וועלכע עס איז נאָך געבליבען אַקליין דאַרף, זענען געוועזען אין די פֿריהערע צייטען דער גרעסטער טהייל פֿון אונזער אומה; זיי האָבען נישט געלעבט אין דער פֿרעמד, נאָר אויף זייער שטיקעל ערד און זענען פֿאַרט אויסגעשטאַרבען. מיר יודען אָבער, וואָס זענען אויסגעשטאַנען אזוי פֿיעל רדיפות וואָס זייער גלייכען געפֿינען מיר נישט ביי קיין אומה וָלָשון; מיר, וואָס פֿון מיליאָנען אונזער פֿאָלק איז אזוי פֿיעל נפשות אומגעבראַכט געוואָרען, זענען דאָך ביז היינט ביים לעבען געבליבען. דאָס האָבען מיר טאָקי נור צו פֿערדאַנקען די ספרים, ווייל נור דורך זיי האָבען מיר געקענט דורכליידען אַזאַלכע מוראדיגע צרות, און דאָך נישט פֿערלירען דאָס מענשליכע געפֿיהל, די גוטע מדות און די זעלבסטאַכטונג.

איך האָב שוין אַ מאל אין "דער וועלט" געשריבען, אַז די ציונים-טען דאַרפֿען נישט מבזה זיין די געלערנטע אונטער אונזער פֿאָלק, מיינט נישט אַז יעדער וואָס געפֿינט אפילו אַ חסרון אין דער הנהגה איז אַנגע- נער פֿונ'ם ציוניזם. האַטש איך האָב ליעב מיין פֿאָלק וויל איך איהם די חסרונות קלאָר און דייטליך אַרויסזאָגען. טאָקי ווייל איך האָב מיין פֿאָלק אזוי ליעב, וועל איך דאָס טהון, אַפֿאַלשער פֿריינד איז אַ חוץ אָבער אַ אמתר זאָגט דעם אמת ווי ביטער ער מעג אויך זיין; אין ווען די פֿאַלשע פֿריינד וועלען אויף קומען איבעררעדען דאָס פֿאָלק און אין זיי- ערע אויגען פֿערשפּאַטען די אמת'ע פֿריינד, אויך דענסמאָר מוזען מיר זיך מקריב זיין פֿאַרן אמת און פֿאַר אונזער אומגליקליך פֿאָלק; מיר מו- זען זיך אפילו לאָזען מבזה זיין און קיין מאל נישט אויפֿהערען זאָגען דעם אמת.

מאכען דעם ענין. מען איז אַב עטליכע יאָהר א פּריקאַשציק, פֿריהער קעהרט מען די קראָב, פֿאַלגט מען דעם בעל הבית אַ גאַנג; דערנאָך ווערט מען א סחורה-פאַקער, אַ פֿעקוויפֿער סחורה, מען איז שוין בעקאַנט מיט קונדען, מען ווייס שוין יערעניס טרוף, און לסוף ווערט מען אַניאַינקוויפֿער סחורה. דאָס איז די גרעסטע מדרגה ביי א פּריקאַשציק. אַזא פּריקאַשציק געהמט שוין א גוטע שכירות, מען בעראַרף איהם האָבען צום געשעפֿט, ער ווייס אַביסעל צו פֿיעל די סורות פֿון געשעפֿט, און ער איז א מיוחס. דער בעל הבית טראַכט ביי זיך אַז ער האָרעוועט, פּראַצוועט פֿאַרן פּריקאַשציק און איז זיך גערעכט. דער פּריקאַשציק אָבער טראַכט ביי זיך, אַז ער האָרעוועט פֿאַרן בעל הבית, לעגט פֿאַר איהם אוועק דאָס לע- בען, מאכט דעם בעל הבית פֿאַר א גביר און אַלליין בלייבט ער א פּריקאַשציק אַניאַרימאן. — און ער איז זיך אויך גערעכט. "מען איז שוין נישט קיין קליין יונגעלע, מען בעראַרף חתונה האָבען, אָדער מען האט שוין חתונה געהאט און מען ווערט א "בעל הוצאה", עס ווילט זיך לעבען ווי א מענש, א יצר הרע האט יעדערער, און די שכירות איז א געזעהלטער גראַשען. עס הויבט זיך אַן טראַכטען וועגען אַניאַיגענעם געשעפֿט, און מען מאכט א רעכנונג: אין געשעפֿט איז מען כרוך השם א בריה, מיט אלע קונדען איז מען אויסגעבונדען, פֿינגער פֿינגער, אין די אוינקוויפֿים שטעלען קען מען זיך אויך. אפֿאַר טויענד רובעל איז דאָ אייגענע, א מעקלער פֿון הלוואות אויף צוקריגען נאָך אפֿאַר טויענד אין דער זייט איז קיין דאגה נישט, מען בעראַרף זיך מעהר נישט נישט דינגען אויף א פּראַצענט. און מיט פֿיער-פֿינף טויענד רובעל מוזמנים איז מען א סוחר אויף סחורה אין דער גאַנצער וועלט: אין לאָדו, אין וואַרשא, אין ביאליסטאָק, אין פעטערבורג א. ד. ג. עס איז אוועלט מיט פֿאַבריקאַנטען, סקלאַרען, אגענטען, יעדער וויל לייזען, דאָס ערשטע מאל איז מען דאָך געוויס א בטוח, עס פֿיהרט זיך נישט מען זאָל האפֿען סחורה און אנטלויפֿען, און אז מען קריכט שוין מיט יענעם אַריין אין געשעפֿט אַמאַל צוויי, ווערט מען דאָך שוין ממילא א בטוח. און דאָס געשעפֿט דרעהט זיך אוועק. די שכירות וואָס מען האט ביים בעל הבית גענומען וועט

וועקסעל, צאָהל! מיט וואָס? לונג איז נישט קיין מטבע און מאַרד, דאַרע, אויס- געהאַרעוועט יודישע מאַרד, איז נישט קיין בלאַנקער בילעט. אַלא צאָהל נישט — טאָ נאָר דיר אַ דונער מיט א בליטץ אין איינעם, אַ באַנקראַט נאָך אַ באַנקראַט; ווער עס האט א קאפּיקע אַנטלויפֿט, פֿאַרשליעסט זיך מיט צעהן שלעסער, עס פֿערשליעסט זיך א וועלט...

— נישט פֿרעהליך די אינטערעסען, — מאַכט צו מיר מיין אַלטער בע- קאַנטער, בעריל דער געלער, ציוועצענדיג זיך לעבען מיר אויפֿין שמאַלען ביינקעל ביים אייווען, און שמיכעלט דערביי צו. (אַציקאווער יוד אַט דער בעריל דער געלער, טראַכט איך ביי זיך, ער זעהט, בעמערקט און פֿערשטעהט אלעס, און קען נאָך דערביי שמיכלען, גלייך ווי נישט איהם מיינט מען דאָס) — נישט פֿרעה- ליך מיט אחינו בני ישראל, מען שטעהט, מיטשיינס געזאָגט, אזוי פֿיעל אויף היהנערשע פֿיסליך, אַז ווי נור עס דערלאַנגט אַבלאָן אַ קליין ווינטעלע פֿון דער גויט קען מען זיך שוין נישט איינהאַלטען, יורעליך קייקלען זיך, פֿאַלען ווי שטערען פֿון הימעל און בלייבען אייביגע קאַליקעס. אַי, אברהם'מיל כרודער, נישט גוט אַז אויף היהנערשע פֿיסליך שטעהט אַ גרויסער, אַ שווערער גוף, אַ גאַנצע אומה, מאַן און ווייב און קליינע קינדער... אַט געהט, אַשטייגער, אַט די אלע הורטאַוויש- קעס, "פֿירמעס" וואָס האָבען די לעצטע צייט געמאַכט פליטה, איבער געשריעבען האַק און פאַק אויף דעם ווייב'ס, דער שוויגער'ס נאָמען און אַנגעזאָגט בעלי טובות אַז פֿאַר א רובעל וועלען זיי מוחל זיין געהמען אַ גילדען, אלע פורים אַ קאפּיקע אויסצוצאָהלען, — אַט געהט קוק זיי אַן געהענטער אַביסעל, וועסט דו זעהען אַז זיי שטעהען אויף היהנערשע פֿיסליך און עס איז אַ גרויסער חרודש ווי זיי האָבען זיך ביז היינט געהאַלטען. דאָס רוב פֿון די אלע הערען זענען אַמאַל געוועזען גאַנץ נידערגעשלאָגענע כרואיםליך, איינפאַכע פּריקאַשציקעס; מען האט געהאַרעוועט, קריעה געריסען, מיט אַ קונה זיך די לעבער אויפֿגעגעסען, און מיט אַמאַל איז מען געוואָרען אַלליין גרויסע, בערען, בעלי בתים פֿון "פֿירמעס". ווייסט דו ווי דאָס געהט צו דאָס פּלוצימדיגע אייטוואַקסען? איך וועל דיר קלאָר

ציהונג פון אמונה. די גייסטליכע אין ענגלאנד זענען גענוג שטארק צו קענען דורכזעצן זייערע אייגענע דעות, דערפאר האט די ארבייט פון דער "בריטאנישער געזעלשאפט" ארויסגערופען א בעוועגונג צווישען די גייסטליכע. אין ענגלאנד האט מען גענוג סבבנות צו פרעמדע דעות און פרעמדער ארבייט, דערפאר האבען די גייסטליכע, וואס זענען געווען אונצופרידען מיט דער בריטאנישער געזעלשאפט, זיך ניט גענומען שטערען איהר ארבייט, נאר זיי האבען זיך אליין גענומען צו דער ארבייט פאר פאלקסבילדונג נאך זייער אייגענער שיטה. בייר וואס איז אליין געווען א גייסטליכער האט אנגעהויבען צו אנטווערן וועגען עפענען שולען פארן פאלק און וועגען ערציהונג אין גייסט פון דער אמונה. די ענגלישע גייסטליכע האבען איהם אונטערשטיצט אין זיין ארבייט, און אין יאהר 1811 איז געגרינדעט געווארען א חברה אונטער דעם נאמען "נאציאנאלע געזעלשאפט", וואס האט זיך געשטעלט פאר איהר צוועק צו עפענען און אונטערשטיצען שולען אין גייסט פון דעם הערשענדיגן אנגליקאנישען גלויבען. איבער צוויי יאהר ארום זענען שוין אין די שולען פון דער נאציאנאלער געזעלשאפט געווען 42000 שילער. איצט לערנען זיך אין די שולען פון דער נאציאנאלער געזעלשאפט כמעט א העלפט פון אלע ענגלישע שולקידער (ביז צוויי מיליאן). די בריטאנישע און די נאציאנאלע געזעלשאפטען זענען נאך עדיהיים די וויכטיגסטע אין ענגלאנד. דער אונטערשייד צווישען זיי איז נור דער, וואס די שולען פון דער בריטאנישער געזעלשאפט זענען פריי פון א בעשטימטער רעליגיעזער ערציהונג, און די שולען פון דער נאציאנאלער געזעלשאפט זענען איינגעפירט אין זייערע גלויבען. אין דער ערשטער געזעלשאפט ארבייטען די פרייערע פארטייען, אין דער אנדערער דאס רוב גייסטליכע.

ביז צום יאהר 1833 האט די ענגלישע רעגירונג איבערהויפט קיין שולען אונטערשטיצט, און אויך די שולען פון די ביידע געזעלשאפטען האבען עקזיסטירט נור פון פריוואטע נדבות. נאך עדיהיים האט די בריטאנישע געזעלשאפט חכמה פון נדבות און פון פראצענטען פון אבנער-זאגטע עולמות-דעלד 100,000 פונט שטערלינג איאהר, און די נאציאנאלע געזעלשאפט 769,000 פונט. איצט קריגען אויך די ביידע געזעלשאפטען גרויסע שטיצע פון דער רעגירונג—די ערשטע געזעלשאפט קריגט יעהר-ליך 350,000 פונט, די נאציאנאלע 2,600,000 פונט א יאהר. (פארשטייט זיך קומט)

י. ל.

בייט, וואס לאנקאסטער האט אנגעהויבען מיט גרויס גליק. "די בריטאנישע געזעלשאפט" האט געוואלט אז איהרע שולען זאלען קענען פאסען פאר אלע טהיילען פון ענגלישען פאלק, דערפאר האט זי זיך געסטארעט אפצושיידען די ערציהונג פון די גלויבענסמיינונגען נאך דער אדער דער אנדערער שיטה. "די בריטאנישע געזעלשאפט" האט געוואלט צו איהר ארבייט צוציהען אלע קריסטען, מענען זיי זיין קאמפליקען, פראטעסטאנטען אדער אנגליקאנער. אזוי ווי פאר אלע קריסטען זענען הייליג די תורת-משה און בריית-התורה — די פערשידענע גלויבענס ערקלערען נור פערשידען די דאזיגע ביכער — דערפאר האט לאנקאסטער איינגעפירט אז אין די שולען זאלען געלייענט ווערען חנ"ה און דאס עוואנגעליום, אבער אהן יעדען פשט אין זייערע פון וואס ס'איז פאר א בעשטימטען גלויבען. "די בריטאנישע געזעלשאפט" איז געבליבען טריי דעם יסוד, וועלכען האט איהר געגעבען לאנקאסטער, און ביז איצטער ווערען אין זייערע שולען חנ"ה און עוואנגעליום געלייענט ווי פשוטע לעזעביכער. די קינדער קריגען אין די שולען נור אלגעמיינע בעגריפע פון אמונה און מוסר אהן יעדען צוזאמענהאנג מיט וועלכעס ס'איז אבעשטימטען גלויבען. די שולע גיט די קינדער נור די יסודות, וועלכע זענען פאראן אין אלע אמונות, און די שטרענגערע רעליגיעזע ערציהונג, וואס אנטהאלט פירומ-קיט אדער די דעות פון איינצעלנע גלויבענס, ווערט פריי געשטעלט די עלטערען.

"די בריטאנישע געזעלשאפט" האט אויף איהר אייגענעם קשבון שולען געבויט, לעהרער געווינטען, פראגראמעס אויסגעארבעט, קורין, גע-נומען אויף זיך די אלע ארבייטען פאר פאלקסבילדונג, וועלכע זענען אומעטום ארויפגעלעגט אויף די רעגירונגען. וואס ווייטער האט זיך די ארבייט פון דער געזעלשאפט אליין געהער פערנערט. די געזעלשאפט האט אויך אנגעהויבען ארויסצוגעבען גוטע און ביליגע ביכער פארן פאלק און פאר די שולען, עפענען קינדערגארטענס, אויסבילדען לעהרער. עס פערשטעהט זיך, אז די בריטאנישע געזעלשאפט האט זיך שוין לאנג אפגעזאגט פון די בעהעלפערס, איהרע שולען זענען איצט זעהר גוט איינגעארדנעט, די לעהרער קריגען א גוטע ספעציעלע בילדונג אין די לעהרערסעמינארען, וועלכע די געזעלשאפט האלט אויס אויף איהר איי-גענעם קשבון.

די בריטאנישע געזעלשאפט האט ניט געקענט רעכענען אויף די צופרידענהייט פון די גייסטליכע, וועלכע ווילען ניט אפטהיילען די ער-

קעס, האבען זיך א ווערטיל: "צו דער שווינדזוכט העלפט עפען און א קראם-לייזונג". און מען לייזט: יונגליך, קליינע פריקאשיקעס, לויפן ארום איבער די וואגזאלען, איבער די אכסניות האפען אקונד, מען מאכט מיט דעם קונד ווי ער וויל, פאר געלט, אהן געלט, אבי ער זאל צוגעהערן די סחורה און מעל זאל קענען קיפן אנדערע: דאס גאנצע גליק בעשטעהט אין דעם אז מען בעקומט א נאמען פון אן אבזעצער סחורה. דעם קונדס וועקסעל גיט מען דעם פאב-ריקאנט, דעם אגענט אנשטאט געלט, און יענער צוריק גיט דעם וועקסעל וואו ער איז שולדיג, עס איז געווארען א פערפלייצונג פון וועקסלען, אהן א שום זכר פון מזמן געלט. מיינער א בעקאנטער הורטאווישציק זאגט אז, אשטייגער, אין לאנד זעהט מען אזוי קיין געלט נישט, אז וועקסלען קויפט מען אויך פאר א וועק-סעל... זיי די הורטאווישציקעס. האבען איינגעפירט נאך א נייעם מנהג: מען בעדינגט זיך אין א פאבריק ארויסצוגעהערן פאר א יאהר און אזוי פיעל סחורה, וואס מעהר סחורה מען געהט ארויס בעקומט מען לסוף יאהר אגרע-סערען פראצענט אויסצאהלונג פון פאבריקאנט, ראכאט הייסט עס אויף זייער לשון. היינט פערשטעהסט דאך שוין אז יעדער פון זיי שטופט זיין סחורה אין אלע לעכער אהן א שום פערדיענסט, אויף ריינע קרן, אבי לסוף יאהר וועט ער זיין ראכאט אפגעהערן. און אזוי דרעהט זיך דער עולם, איינער געבונדען אן דעם אנדערען, מען ווירט וועקסלען איינער דעם אנדערען. אנשטאט וואס אמאל פלעגט מען לייזען א מזומענעם גמילות חסד, און ווי עס זאל נאר איינער אויס-ציהען אפום ליגען שוין ארום איהם אגאנצע קופקעלע הרוגים... אט זעהסט דו, אברהמיל ברודער, — לאזט אויס בעריל ווייטער מיט אשמיכעל: — אט זעהסט דו צאל דעם שמוער, דוכט זיך גאר אפראקט מיטשעלע, און ביי איהם אין האנד ליגען אלע אינזערע יודישע גרויסע הורטאווישציקעס, פירמעס: וויל צאל געהט עס א שניי ווערט אפראקט, עס שטעלט זיך דער וועג, עס ווערט פרוין. און יודען קרעמער לייזען, מאהנען חוב, צאהלען א וועקסעל צו דער צייט און עס דרעהט זיך דאס רעדיל; וויל צאל אבער נישט קיין פראקט, נאר א רעגען

מען, מיט גאט'ס הילף, געוויס אויסארבייטען, היינט צו וואס זאל מען האפען צו א מענשען, בעסער האפען צו גאט און צו גאט איז גוט צו האפען... דא ווערט מען שוין אגאנצער בעל-בטחון, און אגב איז עפס זעהר אנגענעהם צו זיין א מענש לייטען גלייך, האבען בויגעליך פאפיער, קאנווערטליך אגעדורקט מיט דער אייגענער פירמע אין נישט זיין אנטער כנעני ביי יענעם... די רעכנונג איז ריכטיג און אין עטליכע וואכען ארום ווערט למזל-טוב א נייע קראם פון לעדער, מאנפאקטור, קאלאניאל או"וו. עס בויען זיך נייע בנינים אויף היינערשע פיסליך; די אייגענע עטליכע רובעל, אויף וועלכע מען האט אבגעהאנדעלט די גאנצע יוגענד, צופליהען זיך ווי פערדערען: אן אויפגאב אויף א קראם, א מארגאווע סווידעטעלסטווע, שכירות א צוויי דריי פריקאשיקעס, העלפער ביי דער האנד, אויף א צוויי דריי חרשים פאר זיך צולעכען ביי עס ווערט דאס נייע געשעפט בעקאנט, א צוויי דריי נסיעהליך, און דאס ביסעלע קאפיטאל איז אבגעשטארבען, און דאס גאנצע געשעפט דרעהט זיך אוועק דורך מיט פרעמד געלט, אויף קרעדיט... בעריל האט זיך אנדער געשטעלט, צו געגאנגען צום שלחן, א גוטען שמעק געטהון פון דער קהלישער פושקע (שבת, אז מען קען נישט רויכערען, שמעקט ער) און איז צוגעגאנגען צוריק.

— דאס געשעפט דרעהט זיך אוועק, — האט ער זיך ווייטער געקאכט: — ווארום געהן, געהן רוהיג, א טריט נאך א טריט, קען עס נישט, עס קען זיך נור דרעהן, הוריען ווי אין א מיהל, עס זאל זיך נישט הערען זיי עס חריפעט, ווי עס הארעלט... דאס ערשטע ביסעל געלט נעהמט מען אויף פראצענט, און אויף א פראצענט דינגען זיך קען מען נישט, מען איז געבונדען; די סחורה נעהמט מען אויף קרעדיט, און פאר קרעדיט מוז דער פאבריקאנט ווייטער ארויפערקענען פרא-צענט, ער מאכט דאך אליין אויך נישט קיין געלט, צו פראצענט רעכענט נאך דער פאבריקאנט, דער אגענט, ארויף אויף איינפאל, א בעל הוצאה ווערט מען א גרוי-סער, גוט פערדיענען קען מען נישט: עס זענען דא קראמען ווי זאמר אויפ'ן ברעג ים, בלייבט די איינציגע זאך — לייזען. אבזעצען סחורה. זיי די הורטאווישציק-

פאליטישע איבערזיכט.

נאך קראניעס געפאנגענשאפט איז אראניען כמעט אין גאנצען געבליבען אהן חיל און דער וועג קיין בלעמפאנטיין איז פאר די ענג- לענדער געבליבען אפען. די ידיעות וועגן דעם גרויסען חיל פון די בויערען און וועגן די דייטשע אפיצירען, וואס העלפען זיי אין מלחמה, האבען זיך ארויסגעוויזען פאלש. עס זענען נור 4000 בויערען גע- פאנגען און די אראנישע ארמע איז מער נישט פאראן. קיין דייטשע אפיצירען זעהט מען אויך נישט. און דאס רופט נאך ארויס מער בע- וואנדערונג און התפעלות צו דער גבורה פון די בויערען, וואס מיט אזא קליינער צאהל האבען זיי אזוי לאנג געקענט שטעהן אנטקעגען די ענגלענדער. דער פֿעלדמארשאל ראבערטס איז שוין אריין מיט זיין חיל אין בלעמפאנטיין און די ענגלישע פֿאָהן היינט איצטער אויף דעם פרעזידענט שטייג פאלאץ. די לאנגע פֿאָהן די ביידע רעפובליקען ווערט אלץ געפֿעהרליכער, יעדע אויסזיכט אויף נצחון איז אין גאנצען אויס- געלאשען. שטיין און פרעזידענט קרוינער האבען געפֿינען דערפֿאר פֿאר נייטהיג זיך צו ווענדען צו ענגלאנד און בעטען שלום. אין זייער דע- פעשע זאגען זיי אז זיי האבען אנגעהויבען די מלחמה נישט כדי צו שא- דען דער ענגלישער רעגירונג, זיי זענען נור ארויסגעטרעטען צו פֿער- טהיידיגען זייער אייגענע זעלבסטשטענדיגקייט. שוין גענוג זאגען זיי בלוט פֿערגיסען אומזיסט, שוין צייט צו מאכען אַ עק פֿון דעם עלענד און צרות, וואס עס האט ארויסגערופען די מלחמה. כל זמן זיי זענען געווען זיגער האבען זיי נישט געקענט בעטען אום שלום, ווייל זיי האבען געוואוסט אז דאס וואלט געווען א בעלידיגונג פֿאר ענגלאנדס כבוד, אבער איצט, בעת דאס גליק איז אויף ענגלאנדס זייט האלטען זיי פֿאר נייטהיג פֿארצושלאגען פֿריעדען. דער שלום, זאגען זיי ווייטער, קען אבער נור געמאכט ווערען מיט דעם תנאי אז טראנסוואל און אראניען זאלען בלייבען זעלבסטשטענדיגע, פֿרייע מלוכות. אויב נישט, וועלען זיי זיין געצוואונגען ווייטער מלחמה צו האלטען ביז צום לעצטען טראג- פען בלוט.

די דעפעשע, מיט וועלכער קרוינער און שטיין האבען געוואלט ארויסרופען ווארעמער געפֿיהלען צו זיך אין ענגלאנד, האט איהר צוועק נישט ערריכט. דאס ענגלישע מיניסטעריום האט געענטפֿערט קאלט און טרוקען, אז ענגלאנד וועט בישום אופן נישט מסכים זיין אויף די

זעלבסטשטענדיגקייט פֿון טראנסוואל אָדער אראניען. די דעפעשע פֿון די פרעזידענטען מיט דעם ענטפֿער פֿון ענגלישען מיניסטעריום זענען געווען פֿאָרגעלייגעט אין פֿארלאמענט און מיט „בראווא“ און „הורא“ האט דאס פֿארלאמענט אויסגעהערט, נאָר אייזעלנע שטימען האבען פֿראַטעסטירט געגען דעם מיניסטערס אונגערעכטען און אונבארמהער- ציגען ענטפֿער.

די ביידע אומגליקליכע רעפובליקען האבען זיך איצט געווענדט צו די אייראפעאישע מלוכות מיט דער בקשה, זיי זאלען זעהן צו מאכען שלום צווישען זיי און ענגלאנד. אבער די האַפֿענונג אויף די פֿרעמדע מלוכות איז צו קליין. האַטש נאָכן אייראָפּא און אמעריקא האלטען פֿאר די בויערען, וועט זיך דאך אבער קיין מלוכה נישט אריינמישען און אַגרייזען אויף זיך אזא געפֿעהרליכען שונא ווי ענגלאנד. די ביידע רע- פובליקען ליגען נור אין ענגלאנדס קרעפֿטיגע הענד, וועלכע וועלען גע- וויס זיך נישט אזוי גיך פֿונאנדער לאָזען. די ענגלענדער שיקען נאך אלץ נייע חיל. דער פֿארלאמענט האט איצט אויך געגעבן זיין הסכמה דעם מיניסטעריום וואס האט געפֿאָדערט צו דער מלחמה 60 מיליאָן פֿונט שטערלינג. די דאָזיגע סומע וועט געדעקט ווערען טהיילס דורך נייע אַבצאהלונגען אויף צוקער, טהעע, ספירט א. ד. ג. טהיילס דורך אַ הלואה. גרויסע אויפֿרעגונג איז איצט אין דייטשלאנד צוליב 2 פֿראַגען, וואס זענען געשטעלט געוואָרען אין פֿארלאמענט. דאס זענען די פֿראַ- יעקטען איבער מוסר אין פֿאלקסלעבען און מעדיצינישע קאנטראל איבער פֿלייש.

אין דייטשלאנד בעקלאגט מען זיך שוין לאנג אויף די גראב- קייט און שלעכטע זיטען פֿון פֿאלק. די פֿאָדערונגען פֿון מוסר ווערען נישט געהאלטען, דער גלויבען פֿאלט, דאס פֿאמיליעלעבען האט [פֿער- לאָרען זיין ריינקייט, מען וויל דערפֿאר געפֿינען מיטלען ווי צו בע- קעמפֿען די שלעכטיגקייט וואס הערשט אין פֿאלק. נאָך אין יאָהר 1892 זענען פֿאָרגעלעגט געוואָרען אין פֿארלאמענט פֿיעל תקנות וועגען מוסר. אין דעם פֿראַיעקט האט מען געוואלט פֿערוועהרען די פֿראַפֿעסאָרען און געלערנטע צו שרייבען צו פֿריי געגען גלויבען, און בעשטראפֿען די מהברים, וואס וועלען מיט זייערע ספרים בעלידיגען דאס מאראלישע געפֿיהל. אזוי ווי אזא געזעץ האט געקענט אַנטהון גרויסען שאַדען, ווייל ער וואלט צוגענומען די מעגליכקייט פֿון דער לי- טעראטור און דער וויסענשאַפט פֿריי צו אַרבייטען אין זייער זוכען דעם

פֿון אויסלאנד אויך נישט. מען שטעלט א צאָפֿ, מען גיעסט אריין וואסער מיט רובאָווע קאַרע, פֿעל לעגט מען אריין נאָך דעם קאפיטאל און א פֿראַטער פֿויער מייסטערט זיי אויס. מאכט פֿון די פֿעל דאס גוטע יאָהר ווייסט זיי ווי זיי רופֿען דאס: יוכטען. פאסטעל; מען פֿערקויפט די, לעגט מען אנדערע „אין דער ארבייט“, און א מעשה מיט אַניק, אויף די „פֿאבריקען“ האבען זיך טאקי יורען איצט א שיט געטהון ווי די היישריקען, עס איז נאָך וויער קעשעניע, מען זאָגט אז אין סמארגאן, א שטערטיל אין דער ליטא, איז אזוי פֿיעל גארבארגעס אז פֿון יעדען יורען דאָרט שמעקט דער ריח פֿון לעדער. נו, וואס זשע מיינסט דו איז דער סוף? איז געוואָרען גארבארגעס א גאנצער ים, וואו נור אפֿאַר פֿיס וואס טראָגען שטי- וועל איז דא א גארבארגע, א זאָוואָר כלומרשט, און מען עסט זיך אויף איינער דעם אנדערען מיט הויט און ביינער. מהיכי תיתי א זאָוואָר פֿון צוקער, פֿון אייווען און נאָך אזעלכע ארטיקלען. זאָוואָרען אין וועלכע עס ארבייטען אפֿינף-זעקס טויזענד ארבייטער, זענען ססתמא בעסער ווי א קרעמיל פֿון צוקער מיט צילינ- דערס צו לאַמפֿען, פֿון אייווען און זעגעכץ, אבער וואו געהמט מען די קלינגערס דערצו? אדרבה, לאָזען זיי, די צייטונגען, די חכמים אייערע, געבען א מיטעל וואו צו געהמען דאס געלד „וועלען זיי זעהען אז יורען וועלען וויסען וואס מיט דעם געלד צו טהוין... אבער איצטער אז מען שטעהט אויף הנהערשע פֿיסליך און עסען ווילט זיך שווימט מען אין דער לופֿט. מאכט מען געשעפֿטען מיט ווינד און מיט רויך, און אז עס גיט זיך עמיזאָס א טרייסעל...

דער שמש האט פֿליצט א פאטש געטהון אויפֿין שלחן אזוי הילכיג אז עס האבען געציטערט די שויבען. עפֿים א קורנאָסער יוד, א נישטיגער, משמעות א יאָהרצייט, איז צוגעגאנגען צום עמור און האט אַזאָ געטהון מיט א וויינענדיג, פֿעררומפט קול: „הוא רחום יכפֿ-אָ אַר עון...“ בעריל האט זיך א האפֿ געטהון צום האנדפֿאס, א טונק געטהון די הענד אינוועניג און א שאַקעל געטהון זיך מיט האסט צו כרכו... איך האב קוים אַבגעראווענט מעריב און דער ערשטער ארויס פֿון מנין: עס האט מיר געשפֿאלטען דער קאפֿ... עס איז געגאנגען א געדיכט, קאלט רעגענדיל...

אבנד האדרעי.

אָדער א קויטה, איז נישטאָ מיט וואס דעם וועקסעל צו צאָהלען. עס פלאצט א רעדיל נאָך א רעדיל און עס שטעלט זיך די גאנצע מאשינע...

— מיין אייניקל, אליה אהר'קע, א גרויסער „בעל לשון“ און ליגט א גאנצען טאָג אויף די צייטונגען, דערזעהלט מיר אַפֿט מעשיות פֿון די צייטונגען. דו ביסט דאך אויך איינער פֿון וויערע חסידים און גלויבסט אין זיי ווי, להבדיל, אין א גוטען יודען. און איך זאָג דיר אז זיי, די צייטונגען אייערע, האבען גאָר קיין שכל נישט. מיין אליה-אהר'קע דערזעהלט מיר דאָ נישט לאנג אז עפֿים א צייטונג איינע מאָהנט ביי יורען פֿאר וואס זיי זענען אלע קרעמער און געהמען זיך נישט צו פֿאבריקען. עפֿים טענה'ט די צייטונג מיט הארץ און אליה-אהר'קע מיינער טענה'ט איהם נאָך, אז אויף פֿאבריקען האלט זיך איצטער די גאנצע וועלט, אז קרעמער זיי וועט און מוז אונטערגעהן, און יורען ארט עס נישט, זיי האלטען זיך ביי זייער אלטער פרנסה. נו האבען, פֿרעג איך דיר, אזעלכע דבורים עפֿים א פנים? וואס זאלען יורען טהוין. זיי אזוי זאלען דאס יורען ווערען מיט אמאָל פֿאבר- קאנטען, אז זיי האבען די ערשטע קאפיקע נישט דערצו? א פֿאבריק קען מאכען נור דער, וואס בעדארף גיט זוכען אויפֿין טאָג חיונה; ווער עס קען ווארטען ביז זיין פֿאבריק וועט זיך איינארבייטען, איינקויפֿען זיך א שם ביי דער וועלט, און דערוויילע לעגט ער אויך נישט די צייהן אויף דער פֿאליצע, ער האט אויף אייגענע הצטרכות און מיט וואס ארבייטער צו בעצאָהלען, א פֿעקיל סחורה אָנ- קלייבען, — אַט אזא עושר קען און מאכט א פֿאבריק און ווערט נאָך א גרעסערער עושר; אבער א יוד וואס מוז יעדען טאָג בעזונדער דאגהין פשוט אויף דער אכילה, אויף דירה געלד און שכר-למור פֿאַרין יונגיל, אַט אזא יוד, און אזעלכע יורען זענען אלע אחינו בני ישראל, קען און מאכט א קראָם, פון וועלכער ער מיינט אז ער פֿעררענט אלע טאָג זיין הוצאה, און וואו ראיא אז יורען „פֿערשטעהען אויך וואס גוט איז, טאָג נא דיר גארבארגעס, כלומרשט לעדער פֿאבריקען. מיט א גארבארגע איז מען עפֿים, ווי זאָגט מען, מחצה על מחצה, האלב קרעמער, האלב פֿאבריקאנט. קיין גרויסע קונצען בעדארף מען דערצו נישט. קיין מייסטערס

דורכלאזען די תקנות אין דעם זינען פֿון די גוטסבעזיצער, וועלכע זוכען דערווילע די געלעגנהייט צו שאדען דעם דייטשען האנדעל.

פורים-אבענד פון יודישע ליטעראטען.

היינטיגען פורים האבען די יודישע שרייבער אין ווארשא אין דער זאלע "הארמאניע" געמאכט אַיין אַבענד, וואו זיי האבען יום-טובֿ'דיג פֿרעהליך פֿערבראכט.

יודישע שרייבער זענען נישט געוואהנט פֿרעהליך צו זיין ווייל שווער לעבט זיך ביי יודען זייערע שרייבער, זיי האט זיך אויך געוואלט א פֿרעהליכע מינוט פֿערברענגען מיט זייערע חברים, זיי האט זיך אויך געוואלט א לאך טהון האַטש "אמאל אום פורים". דער פורים אַבענד פֿון יודישע ליטעראטען איז געוועזען אזא נייעס אַז אייניגע היגע צייטונגען האבען נאך פֿריהער געשרייעבן זענען איהם. צום אַבענד זענען געווען פֿערבעטען די ליטעראטען און הערונגעבער מיט זייערע פֿרויען און אויך פֿון דער יודישער אינטעליגענץ די לעבשהאבער פֿון דער יודישער ליטעראטור מיט זייערע פֿאַמיליעס.

זעהן אזויגער פֿון אַבענד האט זיך געעפֿענט די זאַל. ביי די טהירען פֿון אַריינגאנג זענען געשטאַנען יודישע סטודענטען פֿון אונז-ווערזיטעט און טעכנאלאגישען אינסטיטוט, וועלכע האבען בעגעגענט די געבעטענע געסט. יעדען שרייבער האט מען ביים אַריינגאנג געשיינקט א גאָלדענע פֿעדער, וועלכע מען האט צוגעטיפּעלעט אויף די לייצען פֿון ראק. די אויסגעקליבענע פֿעלי פֿתים און פֿיהרער פֿון דעם אַבענד האבען אַנישטאַט פֿעדערען געטראָגען רויטע ראָזעטקעס און אויב דער אויסגער-קליבענער איז געוועזען א ליטעראט האט ער געטראָגען ביידעס צוזאַמען. דער אַבענד האט זיך געעפֿענט מיט "א וואלס", אין וועלכען עס האבען געטאַנצט ביז דרייסיג פּאַר, איבערהויפט האט זיך דער אַבענד אויסגעצייכענט מיט פֿיעל יענע פֿריליין און דאַמען און מיט זייערע טואלעטען. דאָס האבען אַלע בעמערקט און דער יודישער עולם איז שטאַלץ געוועזען אויף די שענקייט פֿון יודישע טעכטער. נישט קיין בער-זאנדערע רייכע קליידער האט מען דאָ געזעהן, נאר אמת'ע יודישע פֿרויען-שענקייט, יודישע עניוּות מיט יודישען חן געמישט מיט עכטער גראציע. דאָס אַלעס צוזאַמען האט בעשיינט די בעלייכטעטע זאַל פֿון "הארמאניע". און וועגען די טענין זעלבסט קענען מיר זאָגען אַז נור אין ווארשא קען מען זעהן אזוי טאַנצען. די טענין זענען געוועזען פֿול מיט קונסט און גראציע.

פונקט איינס אזויגער האט זיך אָנגעהויבען די פּראָצעסיע פֿון היסטאָרישע פּערזאָנען און פֿאַנטאַסטישע קאַסטיומען. איבער דער גאַנצער זאַל אין אַגרויסען קיילעכניגען ראָד האבען זיך אויסגעשטעלט פּאַרען-ווייז סטודענטען. יעדעס פּאַר האט אין דער לופטען איבער זיך גע-האַלטען האלב-דייפֿענדיגע גירליאנדען יעדן בעפּוצט מיט בלומען. ווען די טהיר פֿון זאַל האט זיך געעפֿענט, האט די מוזיק געשפּילט א העשיגענ-דיגען "מאַרש" און די פּראָצעסיע פֿון פּערזאָנען אין היסטאָרישע קאַסט-יומען האט אָנגעהויבען צו געהן צווישען בעפּוצטע גירליאנדען: 1) א יוד וואָס געהט אַרויס פֿון מַצֵּרִים געקליידעט נאָך יענער צייט מיט אַ לאַנגען שטעקען פֿון אַ וואַנדערער. 2) א יוד פֿון בָּבֶל נאָכ'ן חורבן בֵּית יְשָׁנָה. 3) א יוד פֿון 15-טען יאָהר הונדערט געקליידעט ווי אַ שפּאַנישער גראַנד מיט אַ געלע לאַטע אויף די פלייצעס. 4) א יוד אין גלות מיט אַ שווער-רער טאַטשקע אויף אַ אייגענעביגענער פלייצע. 5) א פּערזישער יוד (מרדכי). 6) האַלב דייטש-האַלב יוד. 7) יודישע קאַלאָניסטקע מיט אַ סערפּ, אַ צייכען פֿון יודישער ערדאַרבייט, צוקונפֿט און האַפֿנונג. 8) מָרִים הַנְּבִיאָה. 9) די מוטער רָחֵל. 10) רַבֿקה מיט אַ קרוג וואַסער. 11) שולמית. 12) דאָס רויטע יודיל פֿון יענער ווייט ספּאַניזן.

ווען די היסטאָרישע פּערזאָנען זענען דאָס ערשטע מאַל דורכ-געגאַנגען אַרום זאַל איז געוואָרען אַ גרויס געשריי פֿון "בראַוואַ", "ביס" און די פּראָצעסיע איז ווידער געגאַנגען. דער עולם האט נישט אויפֿגעהערט זיי ווידער אַרויסרופֿען, אזוי זענען זיי פֿינף מאַל אַרומגעגאַנגען און דער

אמת אין לעבען און אין דער נאַטור, זענען די פּראָטעסטען געגען דעם פּראָיעקט געווען אזוי שטאַרק, אַז דער פּאַרלאַמענט האַט געמוזט זיך אָבזאָגען פֿון אזוינע געזעצען. איצט האט מען ווידער פֿאַרגעלענט דעם פּאַרלאַמענט אַ פּראָיעקט מיט פֿיעל תקנות ווי אויסצוראַטען די שלעכטע זיטען אין פֿאַלק. אין דעם איצטיגען פּראָיעקט איז די וויי-סענאַטשאַפֿט שוין נישט דערמאָנט, עס איז דאָ אַבער אין איהם א פונקט, וועלכער פֿערוועהרט אין די טעאָטערן צו שפּיעלען אזוינע זאַכען אָדער זינגען אזוינע ליעדער, וועלכע קענען שערליך ווירקען אויפֿ'ן מוסר פֿון פֿאַלק; מען זאָל אויך פֿערוועהרען אַרויסצושטעלען אין פֿענסטער אָדער אויף פֿלעצער בילדער און שניצונגען, וועלכע בעליי-דיגען דאָס מאָראַלישע געפֿיהל.

די כונה פֿון געזעץ איז געווען גוט, עס ווערען זעהר אַפֿט אין אַלע לענדער פֿערברייטעט ביכער און בילדער, וועלכע האבען מיט דער ליטעראטור און קונסט נישט צו טהון און וועלכע וועקען נור די גראַבע תאוות און שלעכטע געפֿיהלען, אבער איבערצוגעבען די אויפֿ-זיכט דער פּאָליציי האט מען אין דייטשלאַנד מורא. די דייטשע מחברים און קונסטלער גלויבען נישט אין די מבינות פֿון דער פּאָליציי אין זאַכען פֿון ליטעראטור און קונסט און זיי זאגען אַז אזא געזעץ וועט צונעהמען די פֿרייהייט, וועלכע די מחברים און שריפֿטשטעלער דארפֿען האבען אין זייער ארבייט. דער צוועק פֿון ליטעראטור און קונסט איז צו מאַכען עדעלער און בעסער דעם מענשליכען גייסט, צו וועקען אין מענשען העכערע געפֿיהלען פֿון מוסר און שענקייט און אין אַזא הויכער און עדעלער ארבייט ווילען די דייטשען נישט די אויפֿזיכט פֿון אנדערע. דערפֿאַר זענען איצט אין נאנץ דייטשלאַנד גרויסע פֿאַלקספֿערוואַרונגען, וואו מען פּראָטעסטירט געגען דעם פונקט וועגען קונסט און ליטעראטור. ווי עס ווייזט אבער אויס, וועט דאס געזעץ דאָך אָנגענומען ווערען, נאר קלערער און בעשטימטער, כדי די פּאָליציי זאל קענען פֿערוועהרען נור די אמת שעדליכע זאַכען.

דאָס צווייטע געזעץ וואס הופֿט אַרויס אַ גרויסע בעוועגונג אין דייטשלאַנד איז איבער קאַנטראַיל אויף פֿלייש עס איז שוין פֿון אַ צייט דערווועגן געוואָרען אַז פֿלייש פֿון קראַנקע בהמות איז שערליך פֿאַר דעם מענשענס געזונד. שלעכטעס פֿלייש איז אַפֿט די סבה פֿון קראַנקהייטען אָדער עס גיט איבער די קראַנקהייטען פֿון דער בהמה צום מענשען. צו פֿערהיטען אייגענטליך אזוינע קראַנקהייטען האבען אונזערע חכמים איינגעפֿיהרט די פֿיעל דינים איבער ישיחיה. פֿיעל מאַל זענען אייראָפּעאישע צייטונגען אַרויסגעטרעטען. אַז מען זאל אויך אין אייראָפּא איינפֿיהרען דינים וועגען בדיקה, און די דייטשע רעגירונג האט איצט אויסגעארבייט א פּראָיעקט וועגען מעדיצינישע אויפֿזיכט אויף פֿלייש. נאך דעם פּראָיעקט דארפֿען זיין "ערליי בדיקות"; ערשטענס, וועט מען דארפֿען בודק זיין די בהמות איידער מען וועט זיי קוילען און צווייטענס וועט מען דארפֿען בודק זיין דערנאָך דאס פֿלייש בער-זונדער. דער פּראָיעקט, וואס וויל נור פֿערהיטען די געזונדהייט פֿון פֿאַלק, וועט אַבער אָנמאכען גרויסע שוועריגקייטען אין האַנדעל, ווייל פֿיעל פֿלייש קריגט דייטשלאַנד פֿון אויסלאַנד און דערהויפּט פֿון אמע-ריקא. די דייטשע גוטסבעזיצער זענען אַבער דערמיט זעהר צופֿריעדען; נאך מעהר, זיי האבען אפילו פֿאַרגעלענט אַז מען זאל אין גאַנצען פֿערוועהרען אַריינצופֿיהרען אויסלענדישעס פֿלייש קיין דייטשלאַנד, דערמיט אבער מיינען זיי שוין נישט צו ניצען דער געזונדהייט פֿון פֿאַלק, נאָר די אייגענע טובה, ווייל דורך די געזעצען וועט שווערער ווערען פֿלייש און זיי וועלען פֿון דעם אַסך מעהר פֿערדינען. דערום איז קיין וואונדער נישט, וואס דאס געזעץ וועגען פֿלייש מיט די תקנות, וועלכע די גוטסבעזיצער האבען פֿאַרגעלענט, הופֿט אַרויס שאַרפֿע פּראָטעסטען אַי פֿון פּשוט'ען עולם, ווייל פֿלייש וועט דורך דעם צו טייער ווערען, אַי פּראָטעסטען פֿון דער סוחר'ישער וועלט, פֿון וועלכער עס וועט ווערען צוגענומען אַ גאַנצע צווייג פֿון פרנסה. די פּראָטעסטען האבען געצוואונג-גען די רעגירונג צו ערקלערען, אַז דורך דעם געזעץ וועגען פֿלייש וויל זי נור פֿערהיטען דאס פֿאַלק פֿון קראַנקהייטען און אַז זי וועט נישט

איצט קיין מאל נישט געפונען אינטער איין דאך, יעדער האט געצויגען אין איין אנדער ווייט. אין דעם אבענד האבען אלע פערנעסען וויערע פערשידענע וועגען און האבען זיך געפיהלט פאר גלייכע ארבייטער אום נוצען בריינגען וויער פאלק.

צווייטע אונז גערעדט.

ווער געדענקט די צייטען ווען עס פלעגטען ארומפאהרען קינים און אויך יונגליך קינים ליד, ווי דאס יונגעלע פלעגט זיך שטעלען פאר דעם עמוד אויף א בענקעלע מיט א טלית אויף די אקסלען, אויף די קעפ פלעגט מען אין שול אדער אין בית המדרש שטעהן פון גרויס ענגשאפט, יונג און ארט פלעגט זיך וואונדערען ווי דאס יונגעלע שטעהט, די ווייבער פון זייער שול פלעגטען הערען ווי דאס יונגעלע קנאקט דאס שבת דיגע דאוונען און זיי פלעגטען זיך בענשען מיט אזוינע יונגליך, און זיך ווינשען אזוינע קינדער. די שענסטע בעלי בתים פלעגטען זיך רייסען איבערן יונג געלע, יעדער פלעגט וועלען ער זאל ביי איהם עסען שבת. פריעהליכע שבתים פלעגט מען פערברענגען ווען עס פלעגט קומען צו פאהרען א יונגעלע — א חתן, און אלעס פלעגט מען דעם שבת דיגען טאג פערנער סען און נור רעדען פון חתן, נאכגעזונגען זיינע שטיקליך און יודען פלעגטען האבען שבת דיגע פערנענגען.

די צייטען האבען זיך געביטען, די קינים און, ווער שמועסט, יונג ליד — קינים האבען אויפגעהערט פאהרען, מען זעהט זיי מעהר נישט, זיי זענען ווי אין וואסער אריין. עס ווייזט אויס אז יודען לעבט זיך איצט שווערער, דער קאפ איז נעביך נישט צום זינגען, אנשטאט קינים האבען אין די לעצטע יאהרען אנגעהויבען ארומפאהרען מיידים, אדער ווי זיי רופען זיך היינט אן "מטיפים", רעדנער וועלכע זאגען דעם עולם מוסר, דערמאנען דעם יודען אן זיינע צרות, וועקען אין איהם זיינע שוואכע פחות, זאגען א מאל א גלייך ווערטיל, פערטייטשען א מאל קלוג א פשטיל א. ד. ג. הערען א גוטען מנין איז אויך א יודישעס פערנענגען. נאך צום אומגליק אבער האבען אויך אנגעהויבען ארומפאהרען יונגליך. פון פיעל ערטער קלאגט מען זיך אין בריעה צו אונז אויף די דאזיגע יונגליך מטיפים. אין איינעם פון די בריעה דערזעהלט ה' מ. ראזענבערג אז עס פאהרען ארום יונגליך וועלכע געבען זיך נעמען "מטיף לאומי", "דורש לציון" און שטעלען זיך מיט גרויס הוצפה אויפ'ן בימה, מוקרין דעם עולם, פון זיי הערט מען נישט קיין לעבעדיג ווארט, וועלכעס זאל בעריהרען. אזויכטיגע פראגע ווי חנוך, צרפתי צבור אדער איינפלאג צען גוטע מדות, ווירקען אויפ'ן חמוץ — חליפה! פון זיי הערט מען אויך די אייגענע "רבה בר פנחס" וואס מיר פלעגטען הערען פון די אלטע מנינים, נאך דער אונטערשייד איז מעהר נישט אין דעם: די אלטע מנינים פלעגטען זאגען אז די "פעטע געזעלעך" וואס רבה בר פנחס האט בער געגעבט אין מקדש מינט מען דאס לומדים און דאס שמאלץ מיינט מען די גבירים, וואס ווילען נישט מיטהעלפען די ארימע לערנערס, און היינטיגע מטיפים קעהרען איבער דעם פעלן אז די גענו מיינט מען "ציון", ישוב ארץ ישראל, ד. ה. די אייגענע "ענטע" נאך אנדערש געשלייערט.

מיר מיינען חליפה נישט די געהערטע גוטע מטיפים, וועלכע זענען פאקט ווערט דעם נאמען "מטיף לאומי". ליידער איז ביי אונז אזוינע מטיפים זעהר וועניג. מיר מיינען דא די נאכגעמאכטע פאלשע מנינים ליד, וועלכע וואקסען איצט ווי קראפיווע, פשוטע יונגליך, ישיבת חורונים ליד אדער גלאט צוות פנים, וועלכע האבען א קעגן שטעלען זיך אויף דער בימה און אויסרעדען צעהן מאס נארישקייטען, גבול-פה, לצנות, און אזוינע געבען זיך נעמען "מטיף לאומי", "דורש לציון". אמאליגע יאהרען ווען אזוינע בחורים פלעגטען קומען אין א שטאדט פלעגטען זיי זיך בענגען דערמיט ווען א בעלי בתים האט זיי גענומען אלס אורח אויף שבת און איצט אין נאמען פון "ציון" קריכט יעדער אריס-פה צו דער בימה און שטעלט אטעלער אויפ'ן טיש ביי דער טהיר וואו עס הערט זיך קלאפען "צדקה תציל ממות..."

די אלטע פראגע "מי ילך לנו", אדער די "שאלת המנינים" איז נאך ביי איצט נישט אויסגעוויקלט, ביי אונז האט מען נאך גאנץ ווינציג

עולם האט ווייטער נישט אויפגעהערט קלאפען "בראווא" און "ביס". נאר די מוטער רחל איז מיר געווארען פון געהן, רבקה'ן איז געוועזען שווער צו טראגען דעם קרוג וואסער און דעם גלות-יודיל ויין טאטשקע אזוי אז דאס זעקסטע מאל האט זיי דער עולם מעהר נישט געקענט ארויסרופען. נאך דעם האט זיך ווייטער אנגעהויבען טענין אין וועלכע די זעלבע "קאסטיומירטע פערזאנען" האבען אנטהייל גענומען און זיך פער- מיטט צווייטען דעם עולם. דאס האט זעהר געוויילט דעם עולם. איבער- הויפט האט מען געקוואלען פון סמבאטיער רויטען יודיל (ה' סירקין). ער האט קיין אנדער שפראך נישט גערעדט ווי העברעאיש.

אריינגעל און אינטערעסאנט איז געוועזען דער קאסטיום פון דעם האלב יודיל. האלב דייטש: פון איין זייט האט מען געזעהן א צילינדער, א געגאלטע באק, א שווארצען פראק, א לאנגע הויז א געפוצטער שטרי וולעט און פון דער צווייטער זייט א יארמאלקע, א ציגען בערדיל, א לאנגע קאפאטע און שייך מיט ווייסע זאקען. שעה זענען אויך געוועזען רחל, רבקה, מרים, שולמית און די קאלאניסטקע. און דער פאזע פון די טענין האט ה' ווענגערדאו געלעזען א שיר "פורים באל". ה' סירקין אין זשארגאן א געדיכט "דער חמץ-טאש". ה' פריץ האט געשיינקט משלה מנות: א מאנעט דער ווארשעווער יודישער געמיינדע, עס זאל זי מעהר ציהען צו יודישקייט, א שטרוי מיט שוועבעליך ווער עס וויל האבען יודישע התלהבות, ביטערע מאנדלען פאר די רעדאקטארען, ווייל זייער ארטיקלען זענען צו זיס געשריבען אז די לעזער קענען חו"ש בער קומען א צוקער קראנקהייט א. ד. ג.

אינטערעסאנט זענען אויך געוועזען די הומאריסטישע טעלעגראמעס. נאך דער פאזע האט מען ווידער געטאנצט און איצט האבען שוין אנ- טהייל גענומען 60 פאר. 4 א זיגער האט מען זיך געזעצט צו אבענד ברויט. ביי דעם טיש איז געוועזען זעהר אינטערעסאנט. דער האט גע- זאגט שירים, דער גראמען, ה' ווידעמאן האט אויסגערעכענט א אינ- טערעסאנטען יודישען מוויאום. פול מיט טאלאנט האט געשפראכען אויף "מאמע לשון" וועגען דעם פורים אבענד ה' סאקאלאו, דער עולם האט פיעל געלאכט און איהם אבענדאנקט מיט "בראווא". דאס רויטע יודיל פון סמבטיון האט זיך געוואונשען אז ווען ער וועט אי"ה איבער א יאהר פורים קומען צו אונז זאל מען די העברעאישע שפראך שוין מעהר פערשטעהן און עס זאל האבען מיט וועמען צו רעדען, ווייל אויף דעם יעצטיגען אבענד האבען איהם וועניגע פערשטאנען וואס ער האט דערזעהלט פון דעם טיף סמבטיון. ה' יאסינאווסקי האט געזאגט א פאר ווארעמע ווערטער וועגען דעם "אז יודען דארפען פריהער פאר אלעמען יין יודען", ה' זילבערשטיין האט געטרונקען לתים פאר דער שיינקייט פון יודישע טעכטער — פאר ציונים טעכטער. ד"ר עליאשעו האט גע- טרונקען פאר דעם געזונד פון יודישע ליטעראטור.

אין איין אנדער צימער זיצענדיג ביים טיש האט איינער א נאסט, ה' האכבערג פון קאנסק, דערזעהלט אז "פון דעם אבענד האט ער זיך דערוואוסט פון "הצפירה", און פון דער פראווינץ איז ער עקסטרא גע- קומען צום יודישען ליטעראטור-אבענד. ערלויבט מיר, זאגט ער, צו טרינקען פאר דעם געזונד פון יודישע ליטעראטור וואס וואהנען אין דער פראווינץ. ה' ספעקטאר האט איהם געדאנקט און געטרונקען פאר דעם געזונד פון די ליטעראטור פון דער יודישער ליטעראטור.

עס איז אויך צו דערמאנען אז די מוטער רחל, רבקה, מרים, חגיגה, שולמית האבען ארומגעטראגען משלוח מנות או האבען בער קומען פורים-נעלר.

בפיל האט זיך דער אבענד איינגעגעבען מעהר ווי מען האט געקענט ערווארטען, די פריהער פון דעם אבענד האבען זעהר העפליך און פריינדליך אויפגענומען די פערבעטענע געסט און געזאגט אז דער עולם זאל דעם פורים-אבענד פריעהליך פערבריינגען.

א גרויסען ראנק פערדיענט דער קאמיטעט פון דעם אבענד ה' י. יאסינאווסקי, י. זילבערשטיין, ד"ר עליאשעו און ל. ווענגראוו.

דער אבענד האט זיך פערצויגען ביז האלב אכט פריה. דער ערשטער אבענד פון יודישע ליטעראטור האט געלעגט דעם ערשטען שטיין צו פערזאיינען יודישע שרייבער וועלכע האבען זיך ביי

י. רייכעלסאהן פֿון אלעקסאנדריע (חערס. גוב.): די חברה צו שטיצען די אַרימע יודען אין אלעקסאנדריע האָט דעם 19-טען פעברואַר געמאכט איין מוויק אבענד, דער אבענד איז שוין דער דריטער, וועלכען די חברה מאכט דאָ ביי אונז. די דריי אבענדען האָבען געגעבען גיט קיין שלעכטע הילף דער חברה. דער ערשטער אבענד האָט געגעבען 218 ר"ב, דער צווייטער — ביז 300 רובער און דיעזער אבענד — ביז 400 ר"ב.

די דאָזיגע חברה האלט אויף ביי אונז אין אלעקסאנדריע איין תלמוד תורה אין וועלכער עס לערנען זיך ביז 80 אַרימע קינדער. דויע ת"ת קאסט דער חברה ביז 2000 ר"ב יעהרליך, אויסערדעם גיט מען די אַרימסטע קינדער קליי-דונג, שטיוועל. די ת"ת איז איינגעטיילט אין דריי קלאסען אין וועלכע אויסער לשון קודש לערנט מען רוסיש און חשבון.

די יודישע וועלט

עסמיריך. א פראָצעס וועגען ב. כ. כ. א. אין בורא-פ. ע. ס. ט. וועט בקרוב זיין א פראָצעס וועגען דער אָפּער „כ. כ. כ. א." פֿון גאַלדפארען. דאָס אונגארישע טהעאטער האָט פאַרגעשטעלט די אָפּער „שולמית" פֿון גאַלדפארען און האָט שטארק אויסגענומען דערמיט („שולמית" איז פאַרגע-שטעלט געוואָרען 150 מאל) אנדערע טהעאטערען אין בודאפעסט האבען אויך אָנגעהויבען פאַרצושטעלען „כ. כ. כ. א." פֿון גאַלדפארען, וועלכעס איז אזוי שטארק געפֿעלען דעם עולם. אבער נור איין טהעאטער האָט בעצאָהלט פֿאַר דאָס רעכט פאַרצושטעלען די אָפּער. די איבעריגע האָבען פאַרגעשטעלט אַהן איין ערליכניש, און דאדורך וועט קומען די זאך צו א פראָצעס.

רוסלאַנד. שולקמיסאָן פֿון דער חברה צו פֿערברייטערן בילדונג צווישען יודען. אויף דער לעצטער זיטונג פֿון דער שולקאָמיסאָן האָט מען בעקלערט דעם רעפֿערט וועגען צוגרייטען פֿעהיגעלע-ה-רער פאר די יודישע עלעמענטאר שולען. לויט דעם רעפֿערט איז דער בעסטער פלאן צוצוגרייטען אזעלכע לעהרער: צו גרינדען איינעם לעהראינסטיטוט. פֿריהער דארף מען נאטירליך בעקלערען אין וועלכער שטאָדט און אויף וואָס פֿאַר איין אופן מען זאָל גרינדען דעם אינסטיטוט, און דערנאָך שטארען זיך וועגען דעם ביי דער רעגירונג, אויסערדעם דארף מען אויסהאל-טען אין דעם ווילנער לעהרעראינסטיטוט א געוויסע צאהל פֿון סטיפענדיאטען (שילער וועלכע בעקומען אומוויסט אויסהאלטונג) וועלכע זאָלען זיך פֿערנעהמען בעזונדערס מיט יודישע וויסענשאַפטען. כרי צו פֿערמעהרען די צאהל פֿון די יודישע לעהרערנים האָט מען פאַרגעלעגט צו מאכען סטיפענדיען פֿאַר שילער-נען אין פעטערסבורגער פֿרויענקורסען, און יעדע שילערין וועלכע וועט בעקומען די סטיפענדיע זאָל זיך מחייב זיין צו זיין א געוויסע צייט לעהרערין אין די יודישע עלעמענטאר שולען.

כרי צוצוציעהען נייע כחות פֿאַר די שולען האָט מען פאַרגעלעגט איינ-צורייכטען קורסען פֿאַר יונגע לייט וועלכע זענען גרינדליך בעקאנט מיט דער יודישער שפראך און געשיכטע, כדי צו לערנען מיט זיי אלגעמיינע וויסענשאַפטען און צו מאכען פֿון זיי גוט יודישע לעהרער.

מעגען לעהרערס פֿון יודישע שולען זיין א גענעטען? דער „ווילענסקי וויסענטיק" איז מוריע, אז דער דעפארטעמענט פֿון פֿאַלקסאויפֿ-קלערונג האָט ערקלערט, אז לעהרערס פֿון יודישע שולען מעגען עוסק זיין אין אנענטור פֿון אסעקוראנץ-געזעלשאַפטען, נאָר די נאצשאלסטווא קען זיי אלע מאל פֿערוועהרען צו פֿערנעהמען זיך דערמיט, ווען זיי וועט איינזעהען אז די אנענטור שטערט זיי אין לערנען.

דער שפּט וועגען די „אונגאַרדנעגן" איין ניקאָ-לאיעוו. 39 פערואַן זענען בעשולדיגט אין זיי האָבען גענומען אנטהייל אין דעם ניקאָלאיעווער פאַגראָם. דער משפט וועגען דעם וועט זיין אין ניקאָלאיעוו אין מערץ. נאָך אייניגע וועלכע האָבען זיך בעטהייליגט אין פאַגראָם וועלען נישט ווערען געמשפט ווייל זיי זענען צורונגען, איינער איז אנטלאָפֿען און נאָך איינעם האָט מען ערקענט פֿאַר משוגע.

סענאטס ערקלערונגען. יצחק לייב, וועלכער איז גע-כארען אין דארף רוקאני און דארט שטענדיג געוואהנט מיט ווייב און קינדער, אלס האלצ-סוחר און פריקאזשיק, איז אין 1892 יאהר ארויסגעפאהרען אין דארף קיענא, אין דעמולבען וואלאסט, און דארט געוואהנט א גאנץ יאהר אלס פריקאזשיק ביי דעם סוחר סאראקין. נאכהער איז ה' ליב צוריקגע-קומען קיין רוקאני צו זיין פאמיליע, וועלכע איז דארט געבליבען די גאנצע צייט. די ווילנער גובערנסקיע פראוולעניע האט געפסקעט אז ווייל ה' ליב איז ארויסגעפאהרען פון רוקאני אויף א גאנץ יאהר האט ער פערלארען דאדור-זיין זכות דארט צו וואהנען, און דארום געגעבען א בעפעהל איהם ארויסצושי-קען פון דארף. ה' ליב האט דערלאנגט איין אנקלאגע אין סענאט, וועלכער האט ערקלערט, אז ווייל ה' ליב איז ארויסגעפאהרען פון רוקאני נור אויף א צייט, דארום האט ער נישט פערלארען דעם זכות צו וואהנען דארט ווייטער. א בעווייז, אז ליב איז ארויסגעפאהרען נור אויף א צייט פון רוקאני איז, דאס ער האט דארט געלאזען די פאמיליע און איז נאכהער אליין צוריקגעקומען

געשריבען וועגען דעם. אויף דער פֿראַגע ווער זאָל זיין ביי אונז זאָנערס און וואָס זאָלען זיי זאָגען, אויף דער שאלה געפינען מיר גאנץ וועלטען איין תשובה. ביי איצטיגער צייט איז די פֿראַגע איינע פֿון די וויכטיגסטע. גיט קיין מגידים וואָס שלעפען זיך אַרום מיט דריי פֿיער דרשות לפי קרן, גיט קיין יונגליך וואָס נאָך זייער אוועקפֿאַהרען האָט מען חרטה נאָך וואָס האָט מען זיי געהערט... מיר דאַרפֿען האָבען מגידים, וואָס זאָלען פֿערשטעהן וואָס די צייט פֿאַדערט, מגידים וואָס פֿעט זיי שטעהן אויף דער בימה זאָל דאָס האַרין פֿיהלען וואָס דאָס מויר רעדט, מגידים וואָס זאָלען פֿערשטעהן אז רבה בר בר חנה'ס פֿעטע גענועליך קענען איצט שטאָדען צו דעם יודישען ליידניגען מאָנען...

ווערטער ריינע, ווערטער ריכטיגע, ווערטער וואָס געהן פֿון האַרין פֿערלאַנגען מיר פֿון די מגידים.

נור אזוינע מגידים וואָס זענען פֿעהיג צו אזוינע ווערטער מען מען צולאָזען צו דער בימה. נור אזוינע דאַרף מען הערען.

מ. היות.

מען שרייבט אונז:

ב. פאטין פֿון קישינאָב: די קאַרעספּאָנדענץ פֿון קישינאָב אין נומער 6 „יוד" האָט אַביסעל צווייגט אונזערע פֿילאנטראָפּען, זיי האָבען זיך אָנגענומען, ווי מע זאָגט, מיט האַרץ און האָבען זיך גענומען מיט חשק זאמלען נדבות פֿאַר וויערע אומגליקליכע ברידער און שוועסטער וואָס שטאַרבן נעכט פֿאַר הונגער אין די קליינע שטערטליך פֿון בעסאַראַביען. צו דיעזען צוועק האָבען אונזערע פֿילאנטראָפּען מיט די געהערטע דאָקטאָרען ה. מ. צ. ניקאָו און ה. ב. ל. מ. פֿעלד אין דער שפיצ, צונאָר גערופֿען פֿערוואַמלונגען פֿון די חשובע בעלי בתים און האָבען פֿון זיך אויסגעקליבען גכאי-צדקה, וועלכע האָבען אויף זיך גענומען געוויסע אַכטהיילונגען פֿון דער שטאָרט צו זאמלען נדבות פֿון יעדען פֿערמעגליכען בעל הכית פֿיר די הונגעריגע פֿאַמיליען אין בעסאַראַביען.

אויסער דעם האָט דער קאָמיטעט אָנגעדרוקט מאַרקען פֿון 5 ביז 20 קאָפּ' וועלכע זענען צוטהיילט געוואָרען צווישען איינגעזעהענע מענשען. די לעצטע צוטהיילען די מאַרקען צווישען וויערע בעקאנטע און אזוי ווערט טעגליך געוואמעלט אַ היבשע סומע פֿיר דעם קאָמיטעט.

מען דאַרף אָבער אויך גיט פֿערגעסען אונזערע היימישע אַרימע לייט. אַפֿיציעל רעכנען זיי זיך גיט צווישען די „הונגעריגע" אָבער זיי שטאַרבן נעכט אויך ממש פֿאַר הונגער און קעלט. עס איז פֿאַראַן ביי אונז אַ גאַנצע קלאַסע מענשען, וועמעס שטענדיגע פֿינסה איז געוועזען טאַבאַק געשעפֿט און דאנק דעם נישט גערעטעניש פֿון פֿאַריגען יאָהר, זענען נעכט הונדערטער פֿאַמיליעס געבליבען אַהן אַרכייט, און די געוועזענע בעלי בתים זיינען אזוי פֿעראַרימט געוואָרען אז אַהן אַ ווייטיגע שטיצע קומט זיי נור צו שטאַרבן פֿון הונגער.

אַט וועגען אזעלכע אומגליקליכע פֿאַמיליען מוזען מיר זאָרגען גיט ווע-ניגער ווי וועגען די „הונגעריגע" פֿון בעסאַראַביען. וועגען די פֿאַמיליעס זאָרגט קיינער, ווייל, ווי איך האָב געזאָגט, אַפֿיציעל איז גיט בעקאנט וויער נויט, אָבער מיר קיינעווער ווייסען דאָך יאָ וועמען דער שוץ קוועטשט, מיר טאָרען זיך גיט פֿערשטעלען די אויגען אויך פֿאַר דער נויט פֿון אונזערע היימישע אַרומע לייט.

בן דוד פֿון אומאָן (קיעוו. גוב.): צוריק מיט אַ פֿאַר וואָכען איז צו אונז אַראָב געפֿאַהרען דער בעוואוסטער מטיף ה' יעזערו און גע-וואָלט זאָגען אַ דרשה און בית-מדרש אויף דער אלטער שטאָדט. — אויף דער נייער שטאָדט האָט ער געהאַלטען עטליכע רעדעס, נאָר דאָס איז קיין חידוש גיט: דאָרטען דאָוונען דאָס רוב קורצע קאפּאָטקעליך אין ציוניסטען, — אָבער אין בית-מדרש — לא מיט אַ ספּאָדעק! ווייל דאָרטען דאָוונעט דער רב אליין און פֿיעל חסידים, האָבען זיי אָנגעשטעלט איינעם פֿון די גבאים, ער זאָל שרייען „ניין און ניין, פֿאַר קיין געלד נישט", און זיי האָבען טאַקאָ אויסגעפֿיהרט, ווי אזוי? גאָר פשוט: ווען דער עולם איז זיך ציוניפֿגעקומען אַרום ניין דעם זייער אויף דער נאכט אין בית-מדרש, האָט מען געבראַכט עטליכע פּאָליצייסקע און מע האָט געבעטען דעם עולם מחילה אַ היים. —

— אַ טהייל יונגע לייט ביי אונז האָבען צונויף גענומען עטליכע צעהנד-לינג רובעל און אַוועק געשיקט צו די הונגעריגע פֿון בעסאַראַביען.

ה. גאַטטליעב פֿון פּינסק: היינטיגע וואָך איז אין טעאטער גע-וועזען איין אָבענד פֿיר די יודישע מעדען שולע. דער אָבענד האָט געמאַכט נאָך אלע הוצאות 1000 רובל.

יעקב ליסער פֿון בערדיטשעוו: יענע וואָך האָט זיך געפֿענט ביי אונז אַ „מושב זקנים", וועלכען ה' ליב אַבראַמאָוו האָט געגרינדעט. מען נעמט צו אַהין נאָר מאַנובלין עלטער פֿון 60 יאָהר, די פּאָפּעטשיטעלעס זענען ה' ליב אַבראַמאָוו, ה' משה טאַכטענבערג, ד"ר קאדיש און ה' דוד מאַגאַזאניק. — היינטיגע וואָך האָט מען פֿון אונזער שטאָדט אַרויסגעשיקט דערווייל 1000 רובל וואָס מען האָט צוזאַמענגעקליבען פֿאַר די הונגעריגע אין בעסאַ-ראַביען.

אָברעכנען די יודען וועלכע האָבען זיך געטויפֿט אויף קאטהאָליש און די, וועלכע האלטען בכלל נישט פֿון קיין אמונה (קאָנפֿעסיאָנסלאָז) בלייבט אז די בערלינער קהלה האָט זיך פֿערגרעסערט אין 1897 יאָהר מיט 417 מענטשן ד. ה. מיט 5% בעת אנדערע נאציאָנען האָבען זיך פֿערמעהרט מיט 9%.

אין יאָהר 1897 איז געווען 49 גמיען צווישען יודען ד. ה. 16% אין צווישען געמישטע פֿאָרען — 20, ד. ה. 30%.

אין 1897 יאָהר זענען בעשטראפֿט געוואָרען גרעסטענטיילס פֿאַר קלוי-גיטטיטען ווי בעלידיגונגען, ארבייטען אין וונטאג — 719 יודען צווישען רוצחים איז נישטא קיין איינציגער יוד.

מעג זיין א געטויפֿטער יוד א מ ש ו ר ר א י נ ש ו ל ? דער קאַרעספּאָנדענט פֿון דער „עסטריי וואָכענשריפֿט" איז מודיע פֿון קעלן, אז אין דער דאָרטיגע סינאגאָגע איז שוין פֿון צוויי יאָהר דער פֿיהרער פֿון כאָר א קאפעלמייסטער פֿון שטאָדט טהעאטער א געטויפֿטער יוד. די פֿאַרשטעהער פֿון דער געמיינדע האָבען געוואוסט דערפֿון און נאָך געוואוסט עפֿים: אז דער קאפעלמייסטער האָט אָנגערעדט פֿיעל יודישע קינדער זיי וואָלען איינערטענען אין טהעאטער אלס כאָריסטען. בעת מען האָט אָנגעהויבען שטארק צו רעדען מכה דעם ענין, און אייניגע האָבען געזאָגט זייער מיינונג אז מען קען געפֿונען פֿאַר דער סינאגאָגע איין אנדערען פֿיהרער פֿון כאָר, האָבען די געמיינדע-פֿאַרשטע-הער געפֿאַרדערט פֿון כאָר-דירעגענט אז ער וואָל זיי צו שטעלען א בעווייז אז ער איז א יוד און אויב נישט וועט מען איהם מווען אַבזאָגען.

*

פראנקרייך. דער גובערנאטאָר הענדלע, עס איז גע-שטאַרבען דער איינציגער יודישער פרעפֿעקט גובערנאטאָר) אין פֿראנקרייך הענדלע. צווישען די פאפיערען וועלכע זענען געבליבען נאָך איהם האָט זיך געפֿונען א קורצער בריעף מיט 200 פֿיל. אין בריעף שטעהט אזוי: איך בעט מיינע קינדער זיי וואָלען מיר מוחל זיין דאָס איך האָב זיי מעהר נישט געלאָזען קיין שום פֿערמעגען. איך האָב שטענדיג געהאלטען פֿאַר מיינ חוב אויסצוגעבען דאָס געלד וועלכעס די רעפובליק האָט מיר געצאָהלט פֿאַר מיינ ארבייט פֿאַר די רעפובליק אײַן.

= וויערער דריי פֿוס. דעם פֿראנצעזישען סענאט דארף קירצליך פֿאַרגעלעגט ווערען א פֿראַיעקט, אז מען וואָל מבטל מאכען אלע פֿראַצעסען וועלכע זענען פֿערכונדען מיט דעם דרייפֿוס-משפט. דאָס איז נוגע פֿאַר אלעמען דרייפֿוס אַליין און אויך עמיל וואָלאַ, פֿיקאר און ריינאָך. די אלע האָבען וועגען דעם זיך געווענדעט מיט אַ בריעף צו דעם פרעזידענט פֿון דער קאָמיסאַן וועלכע בעשעפֿטיגט זיך מיט דעם פֿראַיעקט.

דער בריעף פֿון דרייפֿוס:

קארפּענטראם 8 מאַרץ 1900.

הערר פרעזידענט! איך ערלויב מיר נאָכאָמאָל אויסצודריקען מיינ פֿראַ-טעסט געגען דעם פֿראַיעקט וועלכער דארף פֿאַרגעלעגט ווערען דעם סענאט נאָך דעם ווי איך האָב דערלאָנגט אַ פֿראַטעסט אין פֿאַריגען דעצעמבער, בעת די וואָך איז צום ערשטען מאל פֿאַרגעקומען פֿאַר דעם סענאט. דער צוועק פֿון דעם פֿראַיעקט איז צו מאַכען איין עק פֿון אלע מיינע האָפֿנונגען, אַרויסצו-ווייזען דעם גאַנצען אמת און צו פֿאַרדערן פֿון קאסאציאָנסגריכט מען וואָל מבטל זיין דעם נייעם פסק אויף מיר.

דער פֿראַיעקט נעהמט פֿון מיר צו די האָפֿנונג וועלכע איך האָב, אז אלע ריכטער וועלען דערקענען מיינ גערעכטיגקייט גלייך מיט דער רעפובליק, נאָכדעם ווי דער קריגעסמיניסטער אַליין האָט פֿאַרגעלעגט מען וואָל מיר בע-פֿרייען פֿון דעם שטראָף וועלכער האָט אויף מיר אַרײַפֿגעלעגט דאָס קריגעס-געריכט אין רען.

איך האָב נישט פֿערלאָנגט קיין חסד. דער גערעכטער מענטש פֿערלאָנגט נישט קיין חסדים, נאָר איין אמת'ן משפט. די פֿרייהייט וועלכע מען האָט מיר געגעבען איז ביי מיר געווען זעהר טהייער דאָדורך ווייל איך האָב גערעכענט, אז יעצט וועל איך בעקומען די מעגליכקייט צו פֿערייכטען דעם פֿעהלער וועלכען די ריכטער האָבען געמאַכט.

איך ערלויב מיר זיי צו פֿרעגען, ה' פרעזידענט, אין אויך די איבעריגע יוריסטען וועלכע ויצען אין סענאט אויב נאָך דעם בטל מאַכען פֿון די פֿראַ-צעסען וועל איך נאָך קענען פֿערלאָנגען דעם אמת?

איך פֿראַטעסטיר געגען דעם פֿראַיעקט וועלכער וויל מיך אויסשליסען פֿון משפט. ווען איינער וואָל מיר זאָגען אז עס איז נייטיג אזוי, כדי צו בע-רוהיגען פֿראַנקרייך וועל איך ענטפֿערען: אז קיין מענטש וויל נישט מעהר ווי איך אז אין פֿראַנקרייך וואָלען אויפֿהערען אלע אונרוהען פֿון וועלכע איך האָב געליטען, אָבער איך בין איבערצייגט אז נור דער דין, דער אמת קען בערו-היגען פֿראַנקרייך.

די מחילה פֿערוואנדעט מיר מיינ האַרץ. מחילה דארפֿען נור די שלעכטע מענטשען, וועלכע האָבען פֿערפֿיהרט די ריכטער, און וועלכע האָבען אויף מיר געמאַכט אַ בלבול.

א מחילה קען ניצען נור דעם גענעראל מערסיע וועלכער האָט געבראַכט צום פֿאַלשען משפט פֿון 1894 יאָהר, און וועלכער איז יעצט, דורך

אהין. דער אוקאז פֿון סענאט צו דער ווילעני גובערנסקע פֿראוולעניע איז גע-שיקט געווארען דעם 10-טען פעבװ 1900 אינטער נר 1258.

קורסען פֿון העכרע אי.ש. די „אדעס" גא.ו. ווענען מודיע אז אייניגע מענטשען פֿון דער יודישער אינטעליגענץ אין אדעס סטארען זיך ביים קוראטאר פֿון אדעסער בילדונגס-ראיאן וועגען איין ערלויבניש צו מאכען אין אדעס קורסען פֿון העכרע אי.ש. פֿאַר דערוואכסענע מענטשען. דער טעם פֿאַר וואס זענען נייטיג אועלכע קורסען איז, דאס די לעצטע צייט האט זיך גע-שטארקט צווישען יודען דער חשק צו לערנען העכרע אי.ש. די קורסען וויל מען איינריכטען זיי וואלען זיין שטענדיגע אין פֿערשטענדליך פֿאַר אלע. עס מעגען אויך לערנען נישט יודען אין פֿרויען, אויף די קורסען זענען גרייט צו זיין לעה-דער שפעציאליסטען. וועלכע קענען גוט העבראיש און וועלען לערנען לויט א נייעם לייכטען סיסטעם. די ערשטע צייט וועלען זיין די קורסען פֿאַר 100 פֿערזאן. די „אדעס. גא.ו." זענען מודיע אז דער מיניסטער פֿון פֿאלקסבילדונג האט ערקלערט אז יודישע פֿרויען טארען נישט האלטען חדרים.

*

דייטשלאַנד. וועגען זונטאג דאוונען, אין דער לעצ-טער ויצונג פֿון די פֿאַרשטעהער פֿון דער בערלינער יודישער געמיינדע איז בע-קלעהרט געוואָרען דער אנטראג וועגען וונטאָג גאָטעסדיענסט אין די בערלינער שולען. דער אנטראג איז שוין איינמאָל מיט אייניגע יאָהר צוריק אָבגעזאָגט גע-וואָרען, נאָר יעצט, ווייל א טהייל פֿון די פֿאַרשטעהער זענען אומגעכייטען גע-וואָרען, האָט ה' גוסטאוו לעווינסטיין ווייטער פֿאַרגעלעגט זיין אנטראג, ה' פֿריעדלעך דער האט געזאָגט זיין מיינונג אז מען וואָל אי-בערגעבען דעם אנטראג א בעזונדערע קאָמיסאַן צום בעקלערען. די אָרטאָדאָקסען האָבען געזאָגט מען וואָל פֿון דעם גאָר נישט רעדען ביי די וכוזים האָט זיך אַרויסגעוויזען, אז ביידע צדדים נעכד האָבען נישט געהאט וואָס צו טענען; זיי האָבען ביידע וועניג פֿערשטאנען די וויכטיגקייט פֿון דעם ענין איבער וועל-כען מען האָט געשפּראָכען. פֿראַנץ גייגער האָט אָפֿען געזאָגט אז ער מיינט נישט מען וואָל דאוונען וונטאָג ווי אין א וואָכעריגען טאָג; אזא דאוונען וועט קיינעם נישט בעפֿרייעדיגען דער גאָטעסדיענסט אים וונטאָג מוז זיין יום-טובֿ'דיג, און עס מוז געהאלטען ווערען א דרשה. מען מיינט נישט דאמיט נאָכ-צוטהוהן כריסטען. נאָר אז עס איז נייטיג פֿאַר יודען און בעזאָנדערס פֿאַר קינדער וועלכע זענען פֿערנומען די גאנצע וואָך אויסער וונטאָג. פֿראַנץ סענאטאָר האָט געזאָגט אז אין פֿרינציפֿ איז ער נישט געגען דעם וונטאָגס גאָטעסדיענסט, נאָר ער האלט אז עס איז אין גאנצען איין איבעריגע זאך. ווייל עס איז דאָ איין רעפֿארמטעמפעל ווי מען דאווענט נאָר וונטאָג און דאָרט איז דאָ גענוג פלאץ און אהין קומען אפשר א האלבע מאה מתפללים. דער פרעזי-דענט מיינער האָט געזאָגט זיין מיינונג געגען דעם אנטראג, ער רעכענט אז נאָכדעם ווי עס וועט איבערגעהען די ערשטע היץ וועט מען אויפהערען צו קומען אויף דעם וונטאָג — גאָטעסדיענסט. און מען וועט מווען דינגען, „מנין לויט" אויך אייף וונטאָג און בעצאָהלען דערפֿאַר. דער סוף איז געווען דאָס מען האָט איבערגעגעבען דעם אנטראג איין קאָמיסאַן. מען דערצעהלט, אז די אָרטאָדאָק-סען ווילען מסכים זיין אויף דעם וונטאָג גאָטעסדיענסט נאָר מיט דעם תנאי אז די מתפללים וואָלען דעם טאָג לעגען תפלין כדי עס וואָל זיין איין אונטערשויער צווישען שבת און וואָך!

= אין בערלין האָט זיך געגרינדעט א חברה פֿון יודישע פֿרויען אונטער דעם נאָמען „גאציאָנאל", דער-צוועק פֿון דער חברה איז צו פֿער-ברייטען צווישען פֿאָלק דעם יודישען נאציאָנאלגעראנק, צו לערנען די העברע-אישע שפראך און צו בעקענען יודישע פֿרויען מיט דער געשיכטע פֿון זייער פֿאָלק. 70 דאמען זענען גלייך ביי דער גרינדונג איינגעטרעטען אין פֿעראיין.

די געזעלשאַפֿט „פאליעסטינא" אין דייטשלאַנד צום פֿערקויף פֿון וויין פֿון די יודישע קאָלאָניעס און אנדערע ארץ-ישראל פֿראַדוקטען ענטוויקעלט זיך זעהר גוט. אין האמבורג זענען אויסגעבויט געוואָרען גרויסע קעלערען צום פֿערקויף הירטאָם. אין די קעלערען ארבייטען נור יודען. דער וויין האָט א גוטען אבזאָך. — אויך דער דייטשער קאָלאָניזאציאָנספֿעראין „עזרא" פֿער-גרעסערט זיך אלעמאָל און אין דעם יאָהר האָט ער געהאט א גרעסערע הכנסה ווי שטענדיג.

די יודישע געמיינדע אין בערלין, אין דעם סטאטוס טישען „יאהרבוך פֿון דער שטאָדט בערלין" געפֿינען מיר אייניגע סטאטיסטישע ציפֿערן וועגען די בערלינער יודען פֿון דעם יאָהר 1897.

אין בערלין וואָהנען 86,125 יודען, און דאָס איז 1/5 פֿון אלע יודען אין דייטשלאַנד. אין לויף פֿון 1897 יאָהר זענען געבוירען געוואָרען קינדער נאָך דער חתונה 1463, און געמישטע פֿאָרען (יודען אין גרויסטיגען אָדער יודישע פֿרויען און קריסטען) — 219 קינדער, און קינדער פֿאַר דער חתונה 101. ווען מיר וואָלען רעכענען, אז פֿון די געמישטע פֿאָרען בלייבט די העלפֿט קינדער יודען קומט אויס אז די יודישע בעפֿעלקערונג פֿערגרעסערט זיך יעהרליך מיט 1674 מענטשען. דאגעגען זענען געשטאַרבען במשך פֿון 1897 יאָהר 1037 מענטשען; איז אלוף פֿערגרעסערט געוואָרען די יודישע קהלה במשך פֿון 1897 יאָהר מיט 637 מענטשען. נאָר אין דעם יאָהר האָבען זיך 181 יודען געטויפֿט עוואנגעליש, בעת פֿון קריסטען האָבען זיך מגיר געווען נור 10 מאן, ווען מיר וואָלען נאָך

און צו דיסקאנטירען די וועכסלען ביי דער רעגירונגס באנק. דאס מעגען זיי מאכען ביז דעם 1-טען מערץ. יעצט האט די רעגירונגס-באנק פֿער לענגערט דעם טערמין ביז דעם 15-טען יוני 1900. דאס וועט זיין א גרויסע טובה פאר די סיחרים, וועלכע ליידען שטארק פון געלד-מאנגעל.

*

פראנקרייך. = שכרות אין פראנקרייך. דער קאמאנדיר פון 10 ארמער קארפס, גענעראל דאנא, האט ארויסגעגעבן א בעפעהל אז פון 1-טען מערץ אן זאל מען נישט מעהר פערקויפען סאלדאטען קיין בראנפן. דער Figaro לויבט זעהר דעם גענעראל דערפאר און בעמערקט אז אין פראנקרייך שטארבען יעדעס יאהר פון שכרות טויזענדער מענשען. די ארכיטעס-קלאסען געבען אויס יעהרליך $1\frac{1}{4}$ מיליארדען פראנק אויף טינקען אין אויף היילען די קראנקהייטען וועלכע קומען פון שכרות.

ציון ליעדער.

VII.

„ביז משיח וועט קומען“.

יְהִי מוֹנֵחַ עַד שׁוֹבָא אֱלֹהֵינוּ.
(פֿון גמרא.)

איִהָר גַּעֲדֶנְקִי? אִינִים תִּלְמוֹד נִיט וְעִלְטֶנְ קוֹמֵט-פֿאַר

א דִּין-תּוֹרָה א נאָנצער פֿראַצעס

וועָנען גַעלֵד אָדער חֲפָצִים— מַע קִלְעֲהֶרֶט אִין מַע רַעֲדֵט

אִין מַע אַרְבִּיט א נאָנצען מַעֲת־לַעֲת:

אִינער זאָגט: „עס איז ראָפּבֵּס!“ דער צווייטער זאָגט: „גײַן

עס קומט שְׂמֵעֵנֶען לײַז...“ א בָּלָל

יעֲדֵר תֵּנָא דַּעֲרוֹוִיזִיט, אז נור ער איז גַערעכט.

וואָס־זֶשׁע זאָנען אויף דַּעס די חוֹל? —

לֹא עס לִינֶען בִּיז וואָנען סײַנעט קומען צו גַעֲהֵן

אַלְיָהוּ-הַנְּבִיא, און ער

וועט אַנדאָי שׁוֹיִן פֿסקֶנען ריכטיג דַּעס דִּין.

אַלץ באַשײַדען — וואָס, וועָנען און ווער?...

יִדֶּען-לִוְמִדִּים, רבֵּנִים! שׁוֹיִן צוויי טויזענד יאָהר,

אז מַע אַרְבִּיט, מַע טַראַכט און מַע קִלְעֲהֶרֶט

וואָס צו טָהוֹן מִיט דַּעס אַרְיֶנען ייִדישען פֿאַלֶק.

אויף וואָס טויג עס און וואָס איז ויין וועָרִט?

וואָס־זֶשׁע בְּרִידֵר, זאָגט איִהָר? — קוֹרֶץ און גוֹט: „מִילָא וואָס,

לֹא עס לִינֶען און וואָרשען מִיט אִיִּיך.

בִּיז מְשִׁיחַ וועט קומען צו גַעֲהֵן אויף דַּער וועלֵט

און דַּער־לִינֶען אונז אַלעמַען גַלִּיִּיד“...

נָאָר נִיט שְׁלַעֲכֵט, חֲלַעֲבֶען, האט איִהָר גַּעמאַכט דַּעס פֿסקֶדִּין

ובִּפְרֵט אז דַּער־בִּי איז פֿאַרְהאַן

א נְמָרָא, אזוי ווי עס פֿאַסט פֿאַר אַ רַבֿ...
וואָס־זֶשׁע דאַרף מַען אַ בַּעסֶטֶרען פֿלאַן? —

אונזער לִמְדֵן וועט זִינֶען און קוועטשען די באַנק.

עוֹלָם-הַבָּא ויך אָנגערייטען שַׁען.

און דַּער גַראַפֶּר עס־הָאַרץ לֹא לִינֶען פֿערשטוּמט

בִּיז מְשִׁיחַ וועט קומען צו גַעֲהֵן....

מִיט'ן גִּבִּיר וועט מַען שְׁטַעכֶען די אוינֶען אונז... גוֹט!

גַעלֵד אַפִּילוּ דַּעס מְמֹר מאַכט רִיין...

און דַּער קבָּצֵן לֹא לִינֶען גִּיין אִיִּלֶּען אִין דַּרְעֵרֶד

בִּיז מְשִׁיחַ וועט קומען צו גַעֲהֵן....

לֹא ער לִינֶען און יַעֲדֵרֶר זאָל מִיט די פִּיס!

א שפּיעל פֿון צופאַל, אויסגעקלויבען געוואָרען פֿאַר אַ סענאַטאָר. כרי ער זאָל קענען געבען זיין הסכמה מוחל צו זיין דעם אייגענעם חטא.

איך פֿערלאַנג פֿון סענאַט מען זאָל מיר נישט צונעהמען דאָס רעכט צו פֿאַרדערן איין אמת'ן משפט, א. ז. וו.

דער בריעף פֿון עמיל זאָלא :

פֿאַרזי דעם 9 מאַרץ 1900.

הערר פרעזידענט! דער אַנטראָג, וועלכער איז פֿאַרגעלעגט געוואָרען דער קאָמיסאָן וויל ביי מיר צונעהמען דאס רעכט פֿון יעדען בירגער געמשפט צו ווערען פֿאַר דעם חטא וואָס איך האָב געזינדיגט איידער מען איז דערגאנגען אויב איך בין באמת שולדיג.

איך פֿראַטעסטיר געגען דעם מיט מיין גאנצער קראַפֿט. איך פֿערלאַנג אַ משפט, נישט קיין מחילה. מען טאָר נישט איינהאלטען דעם משפט און אונטערדריקען דעם דִּין, וועלכער איז מיין שוטיץ.

ווייל איך בין אַליין אינטערעסירט אין דער זאַך, על כֵּן פֿערלאַנג איך אז נאָכדעם ווי מען וועט אויסהערען די פֿאַרדערונג פֿון דער ממשלה זאָל מען אויך אויסהערען מיין פֿערלאַנגען. א. ז. וו.

אין דעם זין האָבען אויך געשריעכען פֿיקאַר און רִינאַך.

*

טערקיי. די רומענישע עמיגראנטען אין טערקיי. דער Jewish Chronicle דערצעהלט אייניגע פרטים וועגען די רומענער יודען. וועלכע האָבען זיך בעזעצט אין קלוינאווען. נאָך מיט אייניגע יאהר צוריק עמיג-רירען פֿון דאָ ברוזשא קיין טערקיי פֿיעל מאחמעדאנער וועלכע זענען אונצופֿריעדען מיט די רומענישע אָרגאניזאָנען. לאנג האָבען זיך די יודען נישט געקענט בעשליעסען צו עמיגרירען צוזאמען מיט די מאחמעדאנער, ווייל זיי האָבען מורא געהאט אז די טערקישע רעגירונג וועט זיי נישט בעהאנדלען אויף די זעלבע ארט ווי די מאחמעדאנישע עמיגראנטען. נאָר פֿאַר אייניגע מאָנאטען האָבען זיי זיך בעשלאָסען צו פֿאַהרען צוזאמען מיט די מאחמעדאנער. ארויס-געפֿאַהרען זענען סך הכל 160 פערזאָן, וועלכע האָבען נישט פֿערמאָגט אפילו 3 רובעל אויף א ריוועבילעט קיין קאָנסטאנטינאָפֿעל. יודען האָבען צוזאמענגע-נומען פֿאַר זיי נדבות אויף די ערשטע ריוועקאָסטען. פֿון קאָנסטאנטינאָפֿעל האָט זיי די טערקישע רעגירונג געשיקט אויף איהרע הוצאות קיין איזמיר, און ווייטער, און זיי אויך געגעבען צו דרייסיג פארא א טאָג אויף עסען, יעצט האָט מען זיי געגעבען ערד אין בִּיִלִּיק-א-הֹר צווישען אנגאָרא און עס-קִישֶׁר ער נעכען דער נִיער אנאטאלער אייזענבאהן.

אלגעמיינע וועלט נייעס.

רוסלאנד. = וועגען בראנפֿע-מאנאפאלי. אויף דער ויצונג פֿון דעם סמאלענסקער קוראטארום געגען שכרות האט מען בעקלערט די מעלות און די חסרונות פֿון שטאטס מאנאפאלי פֿון שפירט-געטרענקע. עס האט זיך ארויסגעוויזען אז דער יעצטיגער מנהג אויסצוטרענקען דעם בראנפֿען אויף דער גאס נעבען מאנאפאלי-געוועלכ איז זעהר שעדליך פֿאַר די טרינקער: דער פויער קומט אין א גרויסען פֿראסט אויף דעם מארק. ווילענדיג זיך אָנ-ווארמען די געפֿרוירענע בייזער מיט אביסעל שפירט, קויפֿט ער אין מאנאפאלי-געוועלכביל אַ פֿלעשיל, און ווייל ער טאָר נישט טרינקען אין געוועלכ געהט ער ארויס אויף דער גאס פרופט אויף דאס פֿלעשיל אין טרינקט אויס מיט איין מאל ווייל ער וויל צוריקנעהמען געלד פֿאַר דעם פֿלעשיל. אזא מין אויסטרינג-קען פֿון שפירט אויף דעם פֿראסט און אויף דעם ניכטערען מאגען איז זעהר שעדליך. דער שפירט ווירקט אויף אזא אופן זעהר שטארק אויף דעם געזונד. דאס קוראטארום האט געזאגט זיין מיינונג אז עס איז גלייך איינצוריקטען נעבען די מאנאפאלי-געוועלכען טראקטירען וואו מען וואלט זיך געקענט אָנ-ווארמען און בעקומען אויך פֿערבייס.

וועגען דעם פֿרייז פֿון בראנפֿען איז דאס קוראטארום געקומען צום בעשלוס (1) אז עס איז נישט גלייך צו העכערען דעם פֿרייז ווי דער פֿאנאנצ-מיניסטער האט בדעה. (2) אז מען זאל פֿערקלענערן די שטארקייט פֿון בראנפֿען אויף 5 גראד, און פֿערקלענערען בערך דעם פֿרייז; (3) נישט צו פֿערקויפֿען ריינעם שפירט אין די מאנאפאלי-געוועלכען, ווייל די פויערים הויבען זיך אן איינצוגעוועהנען מיט שפירט.

א מעריקאנישע סחורה אין סיביר. פֿון סיביר שרייבט מען, אז עס קומען אן אהין זעהר פיעל סחורות פון אמעריקא, די אמעריקאנער ברענגען צו פֿיהרען קיין סיביר מעהל, מעטאלען, כלים און נאך פֿערשיעדענע נייטהיגע סחורות, און פערקויפען זיי זעהר ביליג, און אויף אזא אופן שטופען זיי ארויס די רוסישע סחורות. די סיבירער סוחרים האבען מורא פאר דער אמעריקאנישער קאנקורענץ און סטארען זיך אז מען זאל פֿערוועהרען אריינצו-פֿיהרען סחורה פֿון אמעריקא.

= וועגען דיסקאנטאפֿון וועכסלען. וועגען געלד-מאנגעל האט די רעגירונגס-באנק פאריגעס יאהר ערלויבט די פריוואטנע בענק צו בארגען געלד אויף וועכסלען מיט לאנגע טערמינען (פון 5 ביז 9 חדשים)

לאכט, און איינער האט מיר גאך דערלאנגט א פליק הינטערן אויער. עס האט זיך מיר זעהר געוואלט איהם העלפען, און איך האב זיך אומגע- קוקט, צי געהט נישט ווער פון די גרויסע יודען, איך וועל איהם בעטען און ביידע, איך מיט דעם גרויסען, וועלען מיר זאלקאן ווי עס איז אוועק- פיהרען אין זיין היים. נאך אט האב איך דערוועהן קלמן דעם אפיקורוס מיט גאך עפיש א דייטשען און איך האב הענה געהאט צוצוגעהן צו זיי און זיי בעטען, האטש די יונגליך אוועקטרייבען פון איהם. זיי זענען צוגעגאנגען, דערוועהן זאלקאן און האבען אנגעהויבען לאכען.

— ווי האלט איך שוין מיט אלע אונזערע פרומע צדיקים אזוי ווי מיט זאלקאן! האט קלמן געזאגט צו דעם דייטש, ווי דערלעב איך שוין ר' אריה דעם זון מיט ר' ברוך דעם שוהם אזוי צו זעהן זיך וואלגענדיג שפור'הייט אין א רינשטאק! . . .

ער האט די קינדער נישט אוועקגעטריבען, און זיי האבען פאר איהם אין די אויגען געשטופט און געריסען זאלקאן, געלאכט, געלארעמט און געשריען הורא, אז עס האט זיך אודאי אין דער צעהנטער גאס געהערט. קלמן איז זיך מיט זיין דייטשען אוועקגעגאנגען, אין דער מינוט האב איך איהם מיט א אמת פיינד געהאט, און איך האב איהם געוואלט נאכשריי- ען: אפיקורוס, אין שאול תחתיה! נאך פלוצלינג האב איך דערוועהן ר' מאיר יעקען שפרייזענדיג, געשפרייזט געוויס אין בית המדרש צו מנחה. ווי ער האט זאלקאן דערוועהן, האט ער באלד צוטרעבען אלע יונגליך, און איך האב דערוועהן טהרערען אין ר' מאיר יעקעס אויגען.

— אוי קינדער, האט ער אזוי ווייך, אזוי ריהרענד גערעדט, ווי האט איהר דאס אזא שלעכט הארץ אזא קראנקען אלטען יודען אזעלכע רשעות אבצוטהון? אהיים געהט בעסער, אהיים! גאט זאל אייך מוחל זיין, איהר ווייסט גאר נישט ווי גרויס אייער עבירה איז!

אלע קינדער האבען טאקע באלד חרטה געהאט, און קינדער האט ר' מאיר יעקען א ווארט נישט געענטפערט. דערנאך האט זיך ר' מאיר יעקע אין דרייען איינגעבויגען צום שפור, איהם אנגעהויבען וועקען: ר' זאלקא, שטעהט אויף! ר' זאלקא, קומט מיט מיר אהיים! און אזוי לאנג, ביז ער האט איהם אויף די פיס אוועקגעשטעלט. און וויפיל האט זיך ר' מאיר יעקע אנגעמאטערט און אנגעליטען, דעם שפור אונטער די הענט אהיים פיהרענדיג! זאלקא האט איהם געשלענגען, איהם געשפייט אין פנים, זיך געריסען פון איהם און אליין געשריען: מאיר יעקע פרא אדם! און ר' מאיר יעקע אליין: ר' זאלקא, ר' זאלקא! . . .

גרויסע יודען, וואס האבען פארבייגעהענדיג געזעהן מאיר יעקעס מיה און צרות, וואס ער האט פון דעם שפור, האבען געשריען: לאזט איהם אב, דעם שפור! א יוד, וואס איז אליין נישט חס אויף זיין פבד, איז אסור לרחם עליו, און איהר זענט גאר נישט מחויב אזוי דאס לעבען אוועקצולעגען צו ליעב איהם! . . . נאך ר' מאיר יעקע האט געענטפערט:

— פערנעסט נישט, מיינע ליעבע יודען, אז אפילו א צוריסען בלע- טיל פון אהיליגען ספר טאר מען אויך נישט לאזען זיך וואלגען אויף דער ערד, בפרט צובראכענע לוחות! — איהר האט גאר נישט אזא פא- לאזן א טהויער, וואו ר' זאלקאן אוועקצולעגען. . . ווארום לוחות נשברין לוחות, אפילו די צובראכענע לוחות איבער די זינד פון עגל, ליגען אויך אין ארון הקודש! . . . קיבע זיין מזו מען, אז מען זעהט אזא תלמיד חכם אין אזא מדרגה! וויינען דארף מען, אז מען זעהט צו וואס אמענטש מיט אזא גרויסען קאפ קען קומען! . . .

און גאר נישט מאיר יעקעס קול האב איך געהערט אין די ווערטען עפיש איז זיין שטים אזוי ווייך, אזוי ריהרענד זיס געוועזען, עפיש האבע, זיינע אויגען מיט אזא גוטסקייט און ליעבשאפט געקוקט, אז איך האב ערשט אין דער רגע גאר איין אנדערען מאיר יעקען דערוועהן, אדער איך האב דעם זעלבען פריהער גאר קיינמאל נישט געזעהן, נישט געהערט אפילו, און אין איין רגע איז אוועק מיין אמאליגער פחד פאר איהם, און איך האב געפיהלט אזא מין צוגעטוהנקייט און ליעבשאפט צו איהם, ווי איך האב נאך קיינמאל אזוי צו איין אנדערען נישט געפיהלט.

און נישט נור אויף זאלקאן, וואס איז א מופלג געוועזען, איז ער אזוי חס געוועזען, גאר איך האב שפעטער פֿמעט דאס אייגענע ביי איין אנדער פאל ווידער געזעהן. עס איז געוועזען א מארק טאג, נעבען א

טרעטען איהם, גלייך ווי זאמד און ווי שטיין;

לאז ער ליגען און פיהלען דעם ביטערען יאך
בין משים נועט קומען צו געהן...

לאז ער ליגען אין בלאטע, אין טרויער, אין שאנד

אין א גליקליכע רגע נישט זעהן;

לאז ער ליגען און ליגען אין קרענק און אין לייד

בין משים נועט קומען צו געהן....

יודען-לומדים, רבנים! איינס פערלאנג איך פון אייך

אינ'ם נאמען פון גאט אונזער הארר:

איהר בעטראכט זיך נור רוהיג בעקלערט, וואס אויף אייך

די חנ"ל וואלטען זאגען דערפאר? !.....

ש. פֿרוג.

עראינערונגען פון קינדישען לעבען.

פון י. דינעזאהן.

(פארטזעצונג)

געהענדיג אמאל שבת מנחה דאוונען האב איך דערוועהן א גאנצע מחנה חדר יונגליך, שרייען און לארמען עפיש אין א מיטען גאס. איך בין צוגעגאנגען און א קוק געטהון. זאלקא פיאניצא ליגט שפור אין א רינשטאק און די יונגליך שפייען אויף איהם, פֿערווארפען איהם מיט בלאטע און שרייען: זאלקא פיאניצא! "זאלקא שפור!"

זאלקאן האב איך געקענט. איך האב געוואוסט, אז ער איז א גרוי- סער מופלג, און קען אפשר בעסער לערנען פאר אונזער רב, און ווען ער וואלט נישט געוועזען אזא שכור וואלט ער אפשר געקענט זיין דער גרעס- טער גאון, איך האב אויך געהערט דערצעהלענדיג, אז אין די יונגע יאהר- רען זיינע איז ער געוועזען א תלמיד פון א גרויסען גאון און א גרויסען צדיק, נאך ער, זאלקא, האט דעם רבי'ן זיינעם א מאל א פֿרעג געטון א הארבע קשיא, אויף וואס דער גרויסער גאון האט איהם נישט געוואוסט וואס צו ענטפערן און איז זעהר פֿערשעמט געווארען, האט ער איהם, זאלקאן, פֿערשאלטען: ער זאל קיין לייט נישט זיין, און זיין גוטער קאפ און שכל זאלען איהם קיין פבד מאכען. דעריבער איז טאקי זאלקא גע- ווארען א שכור ביז היינטיגען טאג. און ווען איך פלעג איהם זעהן, פלעגט מיר דאס הארץ צוגעהן פון רחמנות אויף זיין אומגליק, און ווי שכור ער האט נישט געקענט זיין, האב איך איהם נישט געקענט שולדיג מאכען. איך האב גוט געוואוסט, אז ער אליין וויל אפשר אויך קיין שכור נישט זיין, נאך וואס קען ער נעביד טהון, אז אויף איהם ליגט אזא קללה פון אזא צדיק, וואס לאזט איהם נישט א לייט ווערען? !

אויך די מאמע מיינע, פלעגט אויף איהם רחמנות האבען, און ווען ער פלעגט נור צו אונז אריינקומען, פלעגט זי איהם באלד שטעלען א שטוהל און זאגען: זיצט ר' זאלקא! זי פלעגט איהם אויך אלע מאל געבען עסען און טרינקען, איין אנדערס מאל א פגד שענקען, ער זאל אזוי קרעפליך נישט געהן, נאך געלד פלעגט זי איהם נישט געבען. מען טאר אייך קיין געלד נישט געבען, ר' זאלקא! פלעגט זי זאגען, אייך געלד געבען, איז גלייך ווי א קליין קינד א מעסער אין האנד! . . . נאך אז ער פלעגט אוועקגעהן, פלעג איך אלע מאל זעהן טהרערען אין דער מאמעס אויגען, און איין אנדערס מאל פלעג איך הערען ווי זי רעדט פאר זיך: "נישט געשטראפט זאל מען ווערען, רבונות של עולם, מיט אזא קללה! אזא קאפ, אזא מופלג, אזא חכם און אזוי פֿערשאלטען נעביד!" דער- זעהענדיג איצט, ווי ער ליגט אזוי, און די יונגליך האבען גאר קיין רחמנות, מאכען זיך לוסטיג איבער איהם און טהון איהם פֿל רשעות, וואלט איך זיי אויף שטיקער צוריסען פון פעס, זיי זענען אבער געוועזען א סך און איך — איינער, איך האב זיי געבעטען מיט גוטען רחמנות האבען אויף אזא אלטען אומגליקליכען יודען, זיי געזאגט, אז עס איז א עבירה, א גרויסע עבירה איהם אזוי פבד צו זיין, מען האט מיר אויסגע-

די מצוה פון פקודת נפש, און שמויטען זאל מען דעם הויכען, דעם גרויס-
סען מאיר יעקען!

און נישט רעדענדיג מעהר איין וואָרט און נישט הערענדיג דער יוד-
דענס טענות איז ער מיט איין שפּרייט צוריק אַריבער איבערן פּאַרקען
און אַוועק מיט דער הילף גלייך צום שוויט.

און וויפּיל האָב איך זיך אָנגעהערט דערנאָך דערצעהלענדיג פֿון
ר' מאיר יעקעס מיה און מקריב זיין זיך פֿאַר די קראַנקע אין הקדש,
וואו ער האָט געטאָגט און גענעכטיגט, וואו קיין אַרבייט איז איהם נישט
צו שווער געוועזען, קיין ספּנה נישט צו גרויס און קיין מלאכה נישט צו
נידריג! און וויפּיל מענטשען האָבען איהם געהאַט זייער פּשוטה, זייער
לעבען צו פֿערדאָנקען!

אויך קלמנץ האָב איך אין דער נישט שטילער צייט אַמאָל געזעהן.
ער איז זיך מיט זיין שטעקען ווי אַלע מאָל שפּאַצירען געגאנגען, פּלוצ-
לינג האָב איך אַ האַרצרייסענד געשרי דערהערט, אַ צושוויבערע יודענע
איז פֿון אַ אַרם נידריג שטיביל אַרויסגעלאָפּען און האָט געשרייען: אַוי,
מיין קינד, אַפּהער פֿון פֿערצען יאָהר איז מיר קרב! געקומען פֿון גאס
און איהם איז נישט גוט געוואָרען, קומט אַריין ר' יוד, האָט גאָס אין האַר-
צען, זיצט אַ געזעלע געבען איהם, איך וועל לויפּען אין בקור חולים נאָך
אַ דאָקטאָר! און אַז די יודענע האָט קלמנץ אָנגענומען פֿאַר דער האַנד
איהם אין איהר שטיביל אַריינפֿיהרען, האָט קלמן אַ געשרי געטון: אַוועק,
אַוועק! דיהרט זיך נישט צו צו מיר, עס איז אַ געשטעקענד קראַנקהייט! איין
אַנדער יוד איז באַלד צו, מיט דער יודענע אין שטיביל אַריין, און קלמן
איז זיך אַוועקגעגאנגען אַליין רייבענדיג די האַנד, וואָס די יודענע האָט
זיך צוגעריהרט צו איהר.

(ענדע קומט).

די פֿאַמיליענפּאַפּירען.

זכרונות פֿון דוד המלך'ס פֿאַמיליע.

פֿון א. ש. פּרידבערג.

(פֿרומעטצונג)

א, איהר זייט איבעראַייליג, מיין פֿריינד! ס'זייטש, ערשט איין-
ניגע וואָכען ווי איהר זייט ביי אונז, און מיר קענען אייך נאָך גאָר נישט
גרינדליך — און דאָ שדכנען זיך צוויי פֿון אונזערע בעסטע יונגע לייט
צו רבקה'ן, זיי זענען שוין אפילו בעשטעלט קינעטיגען ספּות, עפּענטליך
צום געוועט צו טרעטען — און ווי קענט איהר אייך מיט זיי גלייכען,
מיר קענען נאָך אייך נישט און ווייסען אייער מִשְׁפָּחָה גאָר נישט. ביי אַלעס
דעם אָבער איז מיר די הויפטזאך, אויב איהר געפֿעלט מיין טאָכטער,
אויב יאָ — דאָן וויל איך אייך נישט גאַנץ אָבזאָגען און אייך צוגלייך
מיט די צוויי אַנדערע אויפֿגעהמען אין דעם געוועט. ווען איהר זייט גע-
פֿעלען מיין טאָכטער, און ווען איהר ווילט אייך שטעלען צום געוועט,
קענט איהר נאָך האָפּען; ווען אָבער נישט — איז דאָס בעסטע פֿאַר אונז
אַלעמען, איהר זאלט גלייך מיין הויז פֿערלאָזען.

איך שטעל מיך און ענטפֿער שטאַלץ: וואָס מיין פֿאַמיליע אַנ-
בעלאָנגט, זאלט איהר וויסען דאָס איך בין איין אַמטער פּריינץ פֿון דוד
המלך'ס הויז, אייער טאָכטערס מיינונג, דוכט זיך מיר, איז נישט אַזוי שלעכט
פֿאַר מיר — און וועגען געוועט מיט אַנדערע חתנים, בין איך אפילו אין
שפּיעלזאכען נישט געוועהנט, אָבער אַפּשער וועט מיין ליעבע מיר געבען
קראַפֿט בייצוקומען מיינע געגנער.

"ווען אַזוי, קענט איהר אייך בערוהגען. איהר מענט האָפּען אויף
דאָס בעסטע, נאר מויל געהאַלטען און ביי צו דער בעשטימטער צייט קיין
וואָרט דאָריבער צו רעדען.

— איך זאָג עס אייך צו, און זייר זיכער, איך וועל וואָרט האַל-
טען.

פֿאַר ספּות רופֿט קנח'ן זיין טאָכטער צו זיך און פֿאַרשט איהר אויס
וועגען מיר. זי איז מיט איהר פֿאַטער גאַנץ אַפּענהערציג. — עס בלייבט
איהם נור דורכצורעדען מיט די עלטעסטע פֿון דער געמיינדע און אויס-

שענק איז געלעגען אַ שכורער גוי, און פּראָסטע פֿעלי עגלות האָבען זיך
גערייזט מיט איהם. ווי ער האָט זיך נור געוואָלט אויפֿהויבען האָבען זיי
איהם אַשמוים געטהון און ער איז צוריק געפֿאַלען, האָט ער זיך שוין ווי
עס איז אויפֿגעהויבען און געוואָלט אַוועקגעהן, האָבען זיי איהם אַ פֿום
אונטערגעשטעלט און ער ליגט שוין ווידער אין בלאָטע, פּלוצלינג איז ר'
מאיר יעקע צוגעגאנגען.

— אי יודען, האָט ער געזאָגט, פּאַסט עס פֿאַר אַ יודען? וואָס
טהוט איהר?

— עס איז דאָך אַ שכורער גוי! האָבען די בעלי עגלות זיך אָב-
גערופּען.

— ניין! מיינע ליעבע יודען, אויף איהם איז אויך אַ רַחֲמָנוּת!
האָט זיי מאיר יעקע מוסר געזאָגט. ער איז אויך אַ מענטש, האָט אויך אַ
צֶלֶם אלקים אויף זיך, און ווער עס איז איהם מְבֹזָה, איז מבזה דעם צלם
אלקים בְּכָלֵל, און האָט נאָך איין עבֶרָה פֿון הַלֹּיל הַשֵּׁם!

און ער האָט איהם צו זיין וואָגען צוגעפֿיהרט, געהאַלפּען איהם
אויפֿ'ן וואָגען אַרויפֿקריבען, איהם צורעכט געמאַכט זיך אַוועקצולעגען,
און האָט געבעטען אַ גוי אַכטונג געבען, קיינער זאל איהם נישט טשעפען.
איינמאָל, דאָס איז אַ קוראַט חול המוֹעֵד ספּות געוועזען, אין
שטאָדט איז עפּים נישט שטיל געוועזען, צי אַ האַלערע, צי אַזוי אַ שלעכ-
טע קראַנקהייט, נאָר מען האָט גערעדט, אַז עס פֿאַלען מענטשען ווי די
פֿליגען. און ווירקליך פֿלעג איך צו אָפֿט די מִטָּה מיט דעם אַרֶזֶן בענער
גענען, אַט פֿיהרט מען אַ געשטאַרבענעם אין אַרֶזֶן, עס געהן צו דער לִוְיָה
קוים אַ מנין יודען, איך געה אויך ביוז'ן טייך, וואָש די הענד און וויל שוין
אַהיים געהן, נאָר איידער די הענד ווערען נאָך טריקען, דערזעה איך, מען
טראָגט די מטה אין דער הויך אויף די אַקסלען. עס איז שוואַרץ אין
גאָס פֿון דעם עולם, וואָס געהט צו דער לִוְיָה, עס רייסט דאָס האַרץ
הערענדיג דאָס געוויין און געיאָמער פֿון די ווייבער וואָס געהן הינטערן
עולם, אַ פֿנים אַ גרויסער גייד איז געשטאַרבען, קלער איך, אין דערהיים,
איז מען אויך עפּים אָבגעהיט, די מאַמע צימערט, נישט נור איבער מיר,
אָבער אויך איבער מיינע שוועסטער און זאָגט אָן, מען זאל זיין אָבגעהיט,
דאָוונען אָבער האָב איך געמוזט געהן, ווער וועט דען דעם טאַטען דעם
אתרוג אַוועקטראָגען צו הַלֵּל, אַז נישט איך? געהענדיג צוריק אַהיים האָב
איך דערזעהן ווי ר' מאיר יעקע קריכט, ריכטיגער געזאָגט: שפּרייזט אַרײַ-
בער איבער אַ פּאַרקען עפּים, איך בלייב שטעהן פֿערוואַנדערט און קוק
מיר איין וואוהין שפּרייזט ער אַזוי, אויפֿ'ן הויף זענען אומגעגאנגען אסך
הינהער, מיט איין שפּרייז האָט ער שוין אָנגעהאַפּט אַ הילף און וויל שוין
אַריבער שפּרייזען איבערן פּאַרקען צוריק, נאָר אין דער רגע, לויפֿט פֿון
שטוב אַרויס אַ יודענע און הויבט אָן שרייען:

— ר' מאיר יעקע, וואָס טהוט איהר, גאָט איז מיט אייך, דאָס איז
דאָך מיין הילף!

— איך ווייס, איך ווייס, מריס'ל, ענטפֿערט ער, איך קען אַלע
אייערע הינהער, די ווייסע, די סיערע, די שוואַרצע און די געפֿלעקטע,
אַט געהען זיי, צעהן, צוועלף, פֿן ירבו, איך פֿעריגן אייך, פֿעריגט צו זיי
געזונדערהייט!

— אָבער די וואָס איהר האַלט איז אויך מיינע! שרייט די יודענע.
— אייערע, אייערע, מריס'ל, און טאַקי אייער מִצְוָה וועט עס
זיין, אַז דער חוֹלָה, וואָס וועט זי עסען, וועט געזונד ווערען און צו פֿחות
קומען! ..

פֿאַר וואָס האָט איהר אָבער נישט געבעטען? טענה'ט נאָך די יוד-
דענע און פּרובט זיך פֿאַרט די הילף אַרויסרייסען פֿון מאיר יעקעס האַנד.
— איך האָב אייך נישט געוואָלט ברענגען צו איין עבֶרָה, האָט
מאיר יעקע געענטפֿערט, צו איין עברה, מריס'ל, פֿון נישט געבען צִדְקָה,
פֿעט גאָט העלפֿט, מען האָט און מען קען געבען, בָּרַכְט אין אַזאַ צייט
וואָס געהט אין פּקודת נפש.

— און גיב'ן איז נישט קיין עברה? האָט נאָך די יודענע געפֿרעגט.
— איין עברה, אַ גרויסע עברה, מריס'ל, גאָט זאל שומר ומציל
זיין, נאָר זעהט איהר מיינע ברייטע געזונדע פֿלייצעס? בעסער אויף זיי
די עברה, איידער אויף אייך, שוואַכע אָשָׁה! ... האָט איהר בעסער

איך בין א פֿרעמדער און די צוויי אנדערע זענען היענע, דאָרום קומט זיי דער פֿבֿור די ערשטע צו זיין. אין האַרצען אָבער טראַכט איך מיר: "זאָלען זיי זיך נור גוט אויסמיטשען און ערמידען אין זייער שטרייט, אפשר וועט מיר נאָכדעם לייכט זיין ביידע בייצוקומען".

עס טרעטען אַרויס די ביידע פֿהרים. אלעזר איז הויך געוואַקסען און שטאַרק ווי אַ טאַסנע; ראובן קליין אָבער פֿלינק און מיט אייזערנע ביינדליך. אַ לאַנגע צייט האָבען זיי זיך געדריעהט און געוואַרפֿען ווי שלאַנגען, באלד אָבערשפּונגען, באלד ווידער זיך אויף איינאַנדער גע-וואַרפֿען. יעדער האָט געפרובט אַלע מיטעל בייצוקומען און אַנדער צו וואַרפֿען דעם אַנדערען, עס האָט אַ לאַנגע צייט געדויערט און ביידע האָבען גלייך אויסגעהאַלטען. נאָכדעם ווי זיי האָבען זיך עטוואָס אָבגע-רוהט פֿון דער שווערער מיה, וואַרפֿט מען נורל ווער פֿון זיי זאָל פֿריהער מיט מיר זיך ראַנגלען. דער נורל פֿאַלט אויף אלעזר. איך ווייס גאַנץ גוט דאָס ער איז פֿיעל שטאַרקער ווי איך. עס בלייבט מיר נור זיך צו פֿערלאָזען אויפֿן שַׁקל, דען ווי עס ווייזט מיר אויס בין איך היטער פֿאַר איהם, אפשר וועט דאָס מיר העלפֿען.

ער האָט מיך אַרומגענומען מיט זיינע שטאַרקע הענד ווי מיט אייזערנע רייפֿען, און אַזוי שטאַרק צום האַרצען צוגעדריקט דאָס איך האָב געמיינט, ער קוועטשט מיר שוין די נשְׁמָה אַרויס. און נון בייגט ער זיך אַריבער מיט זיין אויבערשטען האַלבען קערפֿער און שפּאַרט מיך אַזוי צוריק דאָס איך האָב שוין אָנגעפּאַנגען זיך אַריבער צו בויען, נאָך איין אויגענבליק און ער וואַרפֿט מיך אַנידער. דאָס בעמערקענדיג האָט רבקה אַ געשריי געטון, פֿון דעם געשריי האָט זיך אלעזר ניט ווילענדיג אַרומגעקוקט. אין דער סעקונדע האָב איך איהם מיט אַלע קרעפֿטען אַזוי אַ קלאַפּ געגעבען אין די לענדען, אַז ער איז צומישט געוואָרען און פֿער-לאָרען דאָס גלייכגעוויכט, איך האָב איהם אַנידער געוואַרפֿען, ער האָט זיך אויסגעצויגען ווי אַ שלייפֿען, און דאָס גאַנצע פּובליקום האָט צו מיר "בראַוואָ" גערופֿען.

נון קומט ראובן. אָהן קראַפֿט זענען מיר ביידע גלייך, אָבער ער איז פֿלינקער, אַ לאַנגע צייט האָבען מיר זיך געבאַרעט און נאָר גישט אויס-געפֿיהרט, ענדליך האָב איך איהם איבער געחטערעוועט. איך מאַך זיך ווי מיר און הויב אָן זיך אַראָפּצולאָזען. מיין געגנער מיינט ער איז שוין מיט מיר פֿאַרטיג, אָבער ער האָט אַ גרויסען טעות, זיך אַראָפּלאָזענדיג האַפּ איך איהם ביי די פֿיס און שטויס איהם מיט מיין קאָפּ האַסטיג צוריק—ער פֿאַלט אַנידער און דאָס פּובליקום גיבט מיר נאָך אַ גרעסערן "בראַוואָ" ווי פֿריהער.

נאָך אַ האַלבן שְׁעָה רוהע פֿאַנגט זיך אָן דאָס געוועט אים לויפֿען. עטוואָס ווייטער פֿון דער סצענע איז געווען איין גלייכער קיילעכניגער פּלאַטין פֿון פֿינף טויזענד טריט. אין אָנהויב פּלאַטין שטעהט אַ קליין טישיל, אויף איהם אַ זילבערנע שיסעל, די שיסעל דאַרף נעהמען דער לויפֿער, וועלכער קומט אָן פֿריהער ווי אַלע, און צוטראַגען צו די דריי ריכטער וועלכע זיטצען אויבען אָן. מען גיט אַ צייכען און מיר דריי הויבען אָן גלייך צו לויפֿען. מייןע ביידע קאָנקורענטען בעאילען זיך צו לויפֿען פֿון אַלע קרעפֿטען. איך אָבער האַלט מיך רוהיג און לויף רעגל-מעסיג אָהן אַנשטרענגונג, אָהן מאַטערניש, אָהן ער-מידונג. אלעזר, וועל-כער איז געווען שווערלייביג, איז געוואָרען באלד ערמידעט, ער האָט זיך געמוזט אָבשטעלען, דען ער האָט פֿערלאָרען דעם אָטהעם; ראובן איז אויך ענדליך מאַט געוואָרען און קען קוים די פֿיס ריהרען. דאָ ערשט הויב איך אָן צו לויפֿען מיט אַלע פֿחות, ענדיג דעם קרייז פֿריהער און קום דער ערשטער צום שיסעל, נעהם די שיסעל אויפֿן קאָפּ און קום אַזוי פֿאַר די ריכטער, וועלכע רופֿען "וויזאָט!" דאָס גאַנצע פּובליקום רופֿט מיט זיי און בעגריסט מיך אַלס זייערער.

נאָך איין רייט-געוועט דאַרף זיין מאָרגען פֿריה, און דאָן — איין זינג — געוועט, דעמזעלבען טאָג אָבענד.

דאָס מאָנעזש, ד"ה: דער רייט-קרייז איז בַּעֲרָך אַ האַלב מאַייל לאַנג, די ערשטער פֿאַר די ריכטער און פֿאַר דעם פּובליקום זענען אַזוי ווי ביים לויף-געוועט. נאָר אויפֿן שיסעל ליענט יעצט אַ גאַלדענער רינג, אַלס עהרענלאָהן פֿאַר דעם זינגער, די דריי רייט-פֿערד זענען גלייך יונג

ווירקען ביי זיי, מען זאָל אויך מיך פֿערשרייכען אין דער ליסטע פֿון די וועט-שטרייטער. דאָס איז געטהון, און איך וואַרט אויף דעם וועט-שטרייט מיט אַ ציטערנדען האַרצען, דען ביז אַהער האָב איך ניט געהאַט די געלע-גענהייט אַרויסצושטעלען מיין קערפֿערקראַפֿט אַדער צו האַלטען געוועט אין פּאַעזיע. אָבער מיין חלום, וועלכען איך האָב געזעהן באלד די ערשטע נאכט פֿון מיין קומען קיין מאַלאַבאַר, האָט מיר געשטערקט מיין הערין און האַפֿנונג. איך האָב אָנגעהויבען אַלע אָבענד צו געהן אין פֿעלד און טראַכטען ווענען אַ טהעמאַ פֿאַר איין שענעם ליעד. רבקה'ס ליעבע גע-זיכט ערמונטערט מיך פֿיעל און גיט מיר גוטען מוטה. די ליעבע און די נאָטור, אָט די ביידע גוטע מלָאָכים וועלכע בעהערשען די וועלט, גיבען מיר קראַפֿט צו האַפֿען אויף איין גליקליכעם ענדע.

עס קומט דער ליעבער יום טוב, אויף אַלע דעכער זענען אויפֿגע-געשטעלט סבות. די גערמנער און וועלדער האָבען דערצוגעגעבען זייער בעסטע ציערונג, און יעדע סבה איז געווען ווי איין קליינער פּרעכטיגער גאָרטען, אויפֿגעפּושט מיט אַלערליי פֿרוכטען און פֿלאַנצען, בלומען און בליטשען; אויך פֿערשיעדענע קינסטליכע פֿערזילבערטע און פֿערגאָלדעטע שניצונגען אויף אַלע ווענט פֿון אונטען ביז אויבען, ביז צום דעק אַרויף — פֿעראייניגען זיך ווי איין צויבערפֿאַלע ראָהם צום סבך, וועלכער בע-שמעהט פֿון פֿערפֿלאַכטענע צווייגען, צווישען וועלכע די סבה איז אויפֿ-געשטעלט און פֿון וועלכע עס הענגען אַראָפּ צייטיגע שענע פֿרוכטען, וואָס פֿערברייטען זייער זיסען ריח און וועקען דעם הַשֵּׁק. זיי אָבצורייסען און גלייך פֿערשלינגען. אין מיטען דעקע הענגט אַראָפּ איין זילבערנער אַדער קופּערנער לייכטער, גלענצענד און בלאַנקענד. אויף די רעהרען הענגען קריסטאַלענע פֿיעלקאנטיגע פּוטצערלייך אין פֿערשיעדענע פֿאַרמען, און ביי דער נאכט, ווען די ליכט ברענען, בלישצעט אַלעס אין זיי ווי אין קליינע שפּיעגלען, און צוגיסט אַרום אַ זיסען צויבער.

אַם ערשטען טאָג יום-טוב פֿאַר מיטאָג זענען אַלע צוזאַמענגעקו-מען אין יענעם וועלדיל. דאָרט איז געווען אויפֿגעשטעלט אַ פֿיערקאנ-טיגע פֿימָה (אַלמעמאַר) בעפּוצט מיט די שענסטע בלומען און בעדעקט מיט גרינעם גראַז, אין די פֿיער ווינקעלן, די פֿיער מַיָנים: לולב, אַתְרוֹג, הָדָס און עֶרְבָּה. ביי דער פֿימָה פֿון מַעֲרָב זייט שטעלט זיך איינער פֿון דער געמיינדע מיט דעם פֿנים צו מוֹרָה, מיט דער ספֿר תּוֹרָה אין דער האַנד, צוויי אָנגעזעהנע עלטערע לייט פֿון ביידע אַנדערע זייטען, פֿון דרום און צפֿון, איינער געגען דעם אַנדערן און די פֿימָה אין מיטען. די ספֿר תּוֹרָה ווערט מיט גרויס פֿאַראַד אויף די פֿימָה געלענט. דער ער-שטער ליענט אין איהר די פֿרָשָׁה פֿון די יָמים טובִים, נאָכדעם ווערט די ספֿר תּוֹרָה צוריק צוזאַמען געוויקעלט און אויף דעם אָרם גענומען, דאָ האַלט דער קוֹרָא זעהר אַ פֿיינע דְּרִישָׁה ווענען דעם עֲנִין פֿון דעם טהייר ערן יום טוב, דאָן ערגייעסען זיך אַלע הערצער אין איין שטילער תּפִּלָּה, און נון גריסען זיך אַלע הערצליך און מען געהט זיך פֿונאַנדער, יעדער מיט זיין פֿאַמיליע אין זיין סָבָה, אין קליינעם גַזְעֶדֶן.

דעם צווייטען טאָג, נאָך דער מיטאָנסרוהע, פֿעט די הויז פֿון דער זון האָט זיך אָבגעלייגט, זענען אַלע אַרויס אויף אַ פֿרייען פּלאַץ. אַרום דעם פּלאַץ זענען געווען אייניגע שוורת פֿון בענק, די פֿאַרדערע ניעדרי-גער, די הינטערע אַלין העכער — ברייטע בעקוועמע בינק פֿאַר די פּובליקע. אויבען אָן דריי אויפֿגעפּושטע ערשטער פֿאַר די עלטעסטע, וועלכע זענען בעשטימט צו זיין די ריכטער אינס שטרייט. אין מיטען איין גרויסער קרייז בעשאַטען מיט זאַמד, דאָס איז די סצענע פֿאַר די וועט-שפּיעלער. אַלע ווערען שטיל בעת איינער פֿון די עלטעסטע הויבט זיך אויף פֿון זיין אָרט און רופֿט אויס די נעמען פֿון די יונגע לייט וואָס טרעטען אַרויס צום וועט-שטרייט. זיי זענען געווען דריי: אַלְעָזָר, ראובן און עֶזְרָה. מיין האַרץ קלאַפּט זיך שטאַרק ווען איך הער אויס רופֿען מיין נאָמען, שיער וויל איך זיך ענטזאָגען פֿאַר אָננסט, טאָמער וועל איך אויסגעלאַכט ווערען. אָבער רבקה'ס אויגען גיבען מיר מוטה. איך מאַך מיר איין האַרץ און טרעט אַריין אין קרייז.

צווערשט זאָל מען זיך ראַנגלען. די ריכטער ווילען וואַרפֿען גוֹרָל ווער עס זאָל אַרויס דער ערשטער. איך אָבער זאָג מיך אָב מיט'אַ בער-שיידענער מיינע: "איך קען דעם פֿבֿור פֿאַר זיך ניט פֿערלאָנגען, וויל

פאלק זאל זיך אליין העלפען, ד. ה. אז דאס פאלק דארף זיך נישט פער-
לאזען אויף איינצעלנע מענטשען און טאקי צוליעב דעם, דערצעהלט אונז
ווייטער הערר מק"ל, "האט מען די גאנצע פערבינדונג, דעם קאנגרעס מיט
די אנדזות אין אלע שטעט, די אסיפות מיט אלע רעדען און דרשות"
מיסד געוועזען (ייטע 4-3). עס זאל, דאכט זיך, גאנץ קלאר זיין אז
אויב צוליעב "דעם צוועק" האט מען די אלע זאכען מיסד געוועזען, אז
אויב דער קאנגרעס דארף זיין א מיטעל "אויפצוועקען" דאס פאלק פון
זיין לעטארגישען שלאף" ד. ה. אויב דער קאנגרעס איז פאר דעם פאלק
קען דאך דער קאנגרעס נישט געהערען איינציגע פערזאנען! און די דער-
לעגאטען אלס פאלקס-פערטרעטער דארפען און מווען צווינגען אז אלע
פראגען זאלען ענטשיידען ווערען נאך דער מערהייט פון די דעלעגאט-
טען און נישט אזוי ווי איינעם געפעלט! און ה. מק"ל פאדערט טאקי
אויף דער צווייטער זייטע פון זיין "בליק" אז יעדער יוד "זאל זאגען א
הע" זאל זיך מיט אלעמען אינטערעסירען, נאר דאס אלעס איז אויף די
ערשטע זייטען — באלד פערנעסט ה. מק"ל אלעס וואס ער אליין האט
געשריבען, אז דאס פאלק דארף זיך אליין העלפען און אליין ענט-
שיידען די פראגע פון זיין לעבען און געהט איבער צו גאר אנדערע גע-
דאנקען, וואס זענען א הייף פון דעם, וואס ער האט פריהער געזאגט,
ווי למשל אז דאס פאלק דארף זיך נישט מישען אין זיינע זאכען, עס מען
זיך פערלאזען אויף זיינע פיהרער, דארף פאלגען עלטערע וכו' וכו'.

אין צווייטען קאפיטעל "שטימונגען פאר'ן קאנגרעס" בעפאלט
מק"ל די געוויסע "בריע" דאס זענען די בריע און וועלכע דר. כ. ב.
האט קריטיזירט דעם צווייטען ציוניסטען-קאנגרעס, ער האט אין זיי אנ-
געוויזען וואס פאר א מינים פאלקס-פערטרעטער מיר האבען אהין געשיקט
ווי אזוי די אויסלענדישע ציוניסטען קוקען אויף די רוסישע ציוניסטען "פון
אויבען אראב" א. ה. ווי ער האט ווייטער געפאדערט מען זאל פאר דעם
דריטען קאנגרעס קלויבען דעלעגאטען, נישט גלאט אזוי שיקען דעם וואס
האט א סך געלד א. ה. ווי אבער די דאזיגע בריע האבען קיין רוהע גע-
געבען א טהייל פון אונזערע ציוניסטען וועלכע קענען קיין קריטיק ער-
טראגען און הערר מק"ל האט דא אין זיין בראשורע געפונען אארט זיך
אפצורעדען די גאל! און דא טראכט פשוט ה. מק"ל אויס א מעשה וואס
לא היה ולא נברא! ער רעדט עפ"י פון א "שנאת-אחים" וואס די בריע
האבען אנגעמאכט! דאס איז אבער אין גאנצען פאלש! די "איראפעאיש-
שע" יודען זענען געוואהנט צו קוקען אויף ארוסישען יודען ווי אויף א
שנאָרע; דאס איז נאך פון דער צייט ווי די גרויסע עמיגראציע נאך
אמעריקא און ענגלאנד האט זיך אנגעהויבען, ווען אין בראדי און אין
אנדערע שטעט האבען זיך אין די גאסען ממש געוואלדערט טויזענדער
יודען מיט זייערע ווייבער און קינדער. די "אויסלענדישע" ציוניסטען הא-
בען זיך אויך געמאכט אזא מין פארשטעלונג פון די רוסישע ציוניסטען;
איך וויל דא זיי נישט בעשולדיגען, איך דערצעהל נאר א פאקט, דערצו
נאך זענען די "אויסלענדישע" מעהרסטע טהיילס פאליטיש ערצויגען און
פיעלע רוסישע ציוניסטען האבען ביז צום קאנגרעס זאגאר קיין פארשטע-
לונג געהאט פון א קאנגרעס און פון א פארלאמענטארישער ארדענונג און
טאקי דערפאר האבען מיר געזעהן אז אויף די קאנגרעסען, איבערהויפט
אויף די פריהערדיגע, ווי אונזערע אויסלענדישע ברידער האבען זיך נישט
פלא ברידערליך מיט אונז בענומען!

דער דר. כ. ב. האט אין זיינע "בריע" אויף אזאלכע זאכען אויפ-
מערקזאם געמאכט, ווען אויך נישט גאנץ דייטליך, נאר פון שנאת-אחים איז
דא כלל קיין רעדע און אז ה. מק"ל נעמט זיך דאס רעכט דעם דר. כ.
ב. אין אזא אונרייכער זאך הוישט צו זיין — איז עס נישט אנדערש ווי
דאס, אז ה. מק"ל, ווי א טהייל אנדערע ציוניסטען זענען שטארק ברוגז
דערפאר וואס א טהייל ציוניסטען, אממ'ע דעמאקראטען זענען איבערגע-
געבען דעם פאלק מיט לייב און זעעלע, און ביי זיי איז קיין הייליגערע
זאך פאראנען ווי דאס פאלק, די גרויסע מאסע! פארוואס זשע רעדט ה.
מק"ל אזוי פיעל פון פאלק! אויב הערן מק"ל געפעלען נור די בראווא-
ציוניסטען, די האך-ציוניסטען, דאס זענען די וועלכע ווייסען נור צו
שרייען "בראווא!" "האך!" און ווידער "האך", אויב ה. מק"ל פערלאנגט
אז מען זאל קומען נאך באזעל זיך אפגעבען פאר איינער דעם צווייטען,

און שטארק, פון דערוועלבען גרויס און פארבע. מען נישט א סיגנאל און
מיר דריי הויבען אן גלייך זיך צו יאגען רייטענדיג, ראובן האט אונז
איבערגעיאגט און איז אליין ווייטער פון אונז אוועק געריטען. אבער ווייל
ער האט זיין פערד אהן רחמנות געשמיסען האט דאס פערד אנגעפאנגען
אויסצובריקען ביז עס האט איהם פון זיך אראפגעווארפען. ראובן האט
זיך אפילו באלד צוריק ארויפגעהאפט, אבער דערווייל האבען מיר איהם
איבערגעיאגט. אלעזר האט געהאלטען אויף איין קלייניגקייט ווייטער פון
מיר, נישט מעהר ווי די לאנג פון זיין פערד. ווי מיר זענען געקומען געהער-
טער צום ציעל האב איך מיט א מאל א שפרונג געטהון אויף זיין פערד
און פון דארט איבער ביידענס קעפ גלייך צום טישעל און דער רינג איז
ביי מיר אין דער האנד געבליעבען.

"זאל לעבען דער גאסע!" — שרייט דער עולם פון אלע זייטען —
ער איז נישט נור דער שטארקערער, ער איז דער פלינקסטער און קלינסט-
טער פון אלעמען!

קומענדיג אהיים האט מיך מנוח מיט פרייד ארומגענומען און גע-
האלזט. און רבקה האט אויף מיר געקוקט מיט ליעבע און צערטליכקייט.
אבער דער הויפט-שטרייט דארף נאך זיין, דאס זינג-געוועט.
דא העלפט שוין נישט קיין גבירה, דא מוז זיין נור גייסט און טאלענט.
אבער מיינע ערשטע נצחונות האבען מיר געגעבען מוטה און האפנונג
דאס איך וועל אויך אין דעם אויספיהרען און בלייבען זענער.

זענען אבער האבען מיר אלע זיך פערזאמעלט אין א קליינעם
קרייז אויפ'ן פלאץ. אין מיטען איז געשטאנען א בימה פאר די וועט-
זענגער, אויך דאס מאל האב איך אפגעגעבען פארד מיינע גענגער, זיי
זאלען זינגען פריהער פאר מיר. צווישען יענע צוויי איז געפאלען דער
גדל אויף אלעזר'ן. ער שטעלט זיך אויף דער סצענע און זינגט א רעד
פון תנ"ך ווענען דער בת יפתח. דאס ליעד איז ריהרענד און פול גע-
פיהל, די שטים איז גענוג שטארק, דאך זענען די ריכטער געבליעבען שטיל
און דאס פובליקום שטים. "אלטע מעשינות!" הערט זיך א קול פון עולם
און שטיל און שטום, נאר מיט א טיפען זיפ'ן געהט אלעזר אראב פון
דער סצענע און טרעט אב דעם ארט פאר דעם צווייטען. ראובן טרעט
אויף און זינגט א פאנטאזיע ווענען קין און הבל. קין איז געשטארבען,
קומט אויף יענער וועלט און בעגעגנעט דעם גייסט פון זיין געהרגישען
ברודער. ער בעט איהם מחילה און בעווייזט זיין גאנצע תרטה אויף דעם
וואס ער האט איהם דערשלאגען. די שדים און מלאכי חבלה קומען אום
איהם צו שלעפען אין גיהנם. אבער הבל דערבארמט זיך איבער זיין אומ-
גליקליכען ברודער, איז איהם אין גאנצען מוחל, און בעט ביי גאט ער
זאל איהם זיין גרויסע זינד שטענען, נאט ווייזט זיין רחמנות און בעגאט-
דיגט איהם און אלע מלאכים זינגען "שיבה און פריהען זיך מיט דעם
פריעדען פון די פיינדליכע ברידער.

(פארטעטצונג קומט)

נייע ביכער.

דער דריטער ציוניסטען-קאנגרעס אין באזעל נאך אייגענער בעטראכטונג
בעשריבען פון מק"ל. פערלאג, "עזרא", בערלין 1899.

הערר מק"ל ב'שרייבט דעם קאנגרעס "נאך אייגענער בעטראכטונג"
און אונזער דיעזער "בעטראכטונג" האט ער פערשטאנען — ווי עס ווייזט
אויס — צו דערצעהלען נור דאס וואס איהם געפעלט און אזוי דערצעה-
לען וועדער ווי איהם פערזענליך געפעלט און פיעל פערשווייגען וואס
ער רעכענט אז עס איז איבריג דאס פאלק זאל עס אויך וויסען!

הערר מק"ל בעגניגט זיך נישט מיט'ן דערצעהלען אליין וואס עס
האט זיך אפגעטהון אין באזער פֿעת דער קאנגרעס איז געוועזען; ער
הויבט אן זיין ביכיל מיט "אבליק צוריק"; אין דעם "בליק" בעקלאגט זיך
ה. מק"ל וואס דאס פאלק האט אין די לעצטע צוויי יאָהר נאר נישט גע-
טהון, האטש דער גאנצער "קוק פון דעם נייען ציוניזם איז געווען" אז
דאס פאלק זאל "זיך נעמען צו זיין בעפרייאונג מיט אייגענעם מוטה, מיט
אייגענעם כח". ווי איהר זעהט איז ה. מק"ל אויף דער ערשטער זייטע פון
זיין ביכיל ווי א פאלקס מענש, א דעמאקראט; ער פערלאנגט אז דאס

אויף זייטע 24 איז הערר מק"ל נישט צופרידען מיט די דעלעגאט-טען וועלכע האבען געפארדערט אז מען זאל דעם קאנגרעס דערצעהלען וועלכע גרויסע דיענסטע געוויסע ציוניסטען האבען ערוויזען; הערר מק"ל זאגט מיט רעכט "אז אמת'ע פאלקס-ארבייטער זענען צופרידען מיט זיין ער ארבייט אליין, און דארפן קיין שום לויב נישט פון קיינעם". נאך וואס פערשווייגט אבער ה. מק"ל? ער פערשווייגט אז די אלע וואס האבען פערלאנגט אז מען זאל פון זיי רעדען ד. ה. פביר אפגעבען זענען געווען זען נור אויסלענדישע ציוניסטען און ווייטער, אז ארום'ישער ציוניסט איז עס געוועזען — הערר דר. כהן-בערנשטיין — וואס האט אויפגעקוקט זאם נעמאכט אז די רוסישע ציוניסטען פערלאנגען נישט מען זאל פון זייער ארבייט דערצעהלען, ווייל ביי זיי איז די ציוניסטישע ארבייט פער-רעכענט פאר א חוב קדוש! הערר מק"ל פערשווייגט אויך אז הערר מאר-מאדעק איז אייגענטליך שולדיג געווען אין דעם אלעם. דען לייענענדיג זיין בעריכט איבער דער "רעווען-ארבייט" (נאך ה. מק"ל'ס מיינונג) פון דעם אקציאנס-קאמיטעט האט ער — מארמאדעק — דערמאנט א טהייל ציוניסטען אים זיי כבוד אפצוגעבען. נאך — הערר מק"ל ווייסט וואס צו דערצעהלען און וואס צו פערשווייגען.

יעדער ווייסט אצונד אז קמעט דער גאנצער קאנגרעס איז נישט גע-וועזען צופרידען מיט דעם וואס העררעל האט געצואונגען אז מען זאל אננעמען זיין אנטראג ווענען די 7 לעבענסלעגליכע אקציעס; אויב די "הערצליסטען", ביי וועלכע הערצליס א ווארט איז הייליג, זענען געוועזען דאמאלס שטארק אויפגערגעט, ווייל זיי האבען נישט געוואלט זיין גענצליך "בחוץ ביד היוצר" ד. ה. א שפיעלעכיל ביי הערצליס ווי אזוי גרויס ער זאל נישט זיין — און הערר מק"ל? הערר מק"ל דערצעהלט אונז אז דא-מאלס ווען "דער גאנצער עולם איז געוועזען העכסט אנגעשטרענגט און האט געשלאנגען די ווערטער פון די רעדנערס", ווען יעדער האט געפיהלט אז די מינוט איז זעהר מסוכן (זייטע 34) האט ער — הערר מק"ל — זיך בעשעפטיגט מיט חקמת הפצצה און האט אויף הערצליס פנים אין בערגלעזען "זיין אייזערנען, נישט צום בייגענדיגען ווילען" (דארט), און דאך מיינט ה. מק"ל אז מיר דארפן "אורדא" נור דאנקען דאקטאר הער-צעל פאר זיין מוטה און אייזערנעם ווילען וועלכער שטעהט פאר קיין זאך נישט אב" (זייטע 33). הערר מק"ל ערלויבט הערצליס "צו טהון איין עברה א קענען קאנגרעס" רבש"ע! איז דער קאנגרעס ווירקליך "דאס יודישע פאלק" ווי הערר מק"ל רופט איהם, טא ווי אזוי קען מען איין מענשען ערלויבען צו טהון א עברה, צו האנדלען נעגען ווילען פון פאלק?

אבער הערר מק"ל איז אויך איינער פון די בראווא-ציוניסטען וואס זאגען אז מיר מוזען נאכזאגען אלעס וואס הערצליס וויל — עס איז דע-רום לייכט צו פערשטעהען מקל'ס געדאנקען, נאך מיר מוזען אבער איהם דערמאנען אז צו בעשימפפן די פאלקספערטרעטער וועלכע האבען גע-וואלט בייגען הערצליס "אייזערנעם רצון" פארן פאלקס-דאזן — הייסט בעשימפפן דאס פאלק!

בערן, י. ווארטסמאן, סטוד. פיל.

ליטערארישע נייעס.

א. זייער אלבום פון מיימון. עס איז ערשינען איין ליטערארישער אלבום פון אקאדעמיקער מ. ל. מיימון. די בילדער שטעלען פאר טיפען פון פערשידענע בעקאנטע ראמאנען פון יודישען לעבען. איין בילד פון "אהבת ציון" (מאפא) שטעלט פאר דאס ערשטע טרעפן זיך פון אמנון מיט חמר. אין צווייטען בילד "אין טיעפעניש פון ים", גענומען פון י. ל. גארדאנס פאעמע, ווערט פארגעשטעלט ווי די צוויי פרויען ווארפען זיך אין ים. ווייטער זענען דא בילדער פון "ראבבי פאן באבראך" — היינע, "אוריאל אקאסטא", "שפינווא", "נתן החכם", "דער פערבאנדעטער אין לעבענס וועג", פון התועה — סמולנסקין א. ה. וו.

מען זאל זיך דארט אויסלערנען קלאפען מיט די הענד שעה'ן ווייז און נישט ווערען מיעד, אויב די אמת'ע פאלקספערטרעטער וועלכע שרייען וועניגער "פאלק", "פאלק" נאר ארבייטען און זיין פונ'ם פאלק, אויב די דאזיגע דעלעגאטען רופט אן ה. מק"ל "הדר יונגליך וואס זענען ערשט אראב פון דער שמאס-באנק", וואס "קריבען עלטערן אין די אויגען" (זיי-טע 5) אויב אלוא אויפן קאנגרעס דארף הערשען עפ'ס א מין אהדות ווייל, אפשר וועלען די קריסטען מיט אונז נישט צופרידען זיין — פאר וואס זשע אלוא רופט אן ה. מק"ל דעם קאנגרעס א "פאלקספערטרעטונג"? וואו אין דער וועלט עקזעסטרירט א "פאלקספערטרעטונג", אין וועלכער עס זאל הערשען אהדות? וואו? אך, אהדות איז אזא שטען ווארט! נאר האט איהר געזעהן א מאל אזויפן בולבע, אט דאס איז "אהדות"! נישט אהדות דארפן מיר, נאך פערשטענדיגונג! מיר פערשיידענע ציוניסטען מוזען אונז פערשטעהען, מיר מוזען זיין סבליים און יעדער דארף עהרליך דורכ-פיהרען זיין ציוניזם, מיר דארפן אין איינעם ארבייטען; דאס איז מעגליך און דערצו דארפן מיר זיך שטרעבען. "אהדות" אבער איז אונז מעגליכע זאך! דארטען וואו עס הערשט לעבען דארט מוז זיין א מלחמה! א בעוועגונג! דאס איז א מלחמה לשם שמים! אויב ה. מק"ל פערלאנגט אבער אויפן קאנגרעס אהדות מוז ער פערלאנגען אז "מפני ש'בה תקום" פאר א בייכיגען, שענעם ציוניסטען דאס היטעל אויפהעבען. די דירעק-טארען די לעבענסלעגליכע אקציעס אוועקגעבען; און אויב דאס איז נישט אין די אינטערעסען פון פאלק? נו, וואס מאכט עס אויס! די די-רעקטארען זענען פארט שטענע יודען!...

הערר מק"ל זאל נור האטש האבען וואס עס איז דרך ארץ פארן פאלק ד. ה. אייגענטליך פאר אלע רוסישע ציוניסטישע-פעראיי-נען, וואלט ער נישט געשרייען אז די זיבען דעלעגאטען וועלכע זענען געוועזען געגען דעם אז מען זאל אוועקגעבען לעבענסלעגליכע אקציעס, אז דיעזע 7 פערדינען זיין "פערזאנלעכע" הערר מק"ל זאל געוועזען פער-שטעהן די לאגע דאמאלס ווען די 7 האבען אויפגעהויבען די האנד גע-גען, וואלט ער געוואוסט אז דאס איז נור געוועזען א מין דעמאנסטרא-ציע און נישט א סבליים אז הערצליס זאל זיך אפזאגען; דאס הייסט איינ-פאך פערליימדען יודישע פאלקספערטרעטער! נאר ה. מק"ל וויל נור אהדות! ער וויל נישט דערלאזען קריטיק ווייל — ווייל ער האט מורא פאר איהר! הערר מק"ל ווייסט גאר נישט אז די קריטיק פון רעכענשאפט-בעריכט א. ה. ג. ב-ענט פיעל מעהר נוצען אלס דאס בראווא-שרייען! און הערר מק"ל האט זיך אזוי פערליכעט אין דעם בראווא-שרייען אז, דערצעהלענדיג ווי דר. הערצליס איז ארויף אויף דער פיהל האט מען עט-ליכע מינוט געקלאפט און געשרייען בראווא! "האך!" א. ה. ג. שרייעט ה. מק"ל אויס: "אונזער פאלק פיהלט א פנים וואס דער מענש (הערצליס) איז פאר איהם". איהר זעהט? דא, אז מען קלאפט און שרייעט עטליכע מינוט זענען די דעלעגאטען "אונזער פאלק" און ווי באלד נור א טהייל דעלעגאטען ווילען ווירקליך פערטהיידען די פאלקס-אינטערעסען ווע-רען זיי "הדר-ינגליך"!

ווי ווייט הערר מק"ל האט כלל — זייענדיג אין באזעל — דעם קאנגרעס נישט פערשטאנען זעהען מיר ווי אזוי ער דערצעהלט אונז איבער דעם סקאנדאל וואס איז געווארען ביי דער ציפערן-פראגע עס איז שוין יעדען בעקאנט אז די רוסישע ציוניסטען האבען נישט געלאזט, פשוט מיט געוואלד, רעדען איבער ציפערן; איינער א אדעסער הייסער ציוניסט האט געזאגט אז "בענקליך וועלען פליהען" אויב מען וועט נור רעדען וועגען אינזעל ציפערן, די רוסישע ציוניסטען זענען געוועזען מיט דעם סקאנדאל פאלקאמען אונגערעכט! נאך מען דארף אבער זוכען די אמת'ע סבות פארוואס האבען זיי אזא געוואלד נעמאכט און מען דארף נישט ווייט זוכען: זיי האבען פיעל מאל ערקלערט אז זיי פיהלען זיך נישט בערעכטיגט אלס ציוניסטען צו רעדען וועגען ציפערן, הערר מק"ל אבער ערקלערט די גאנצע געשיכטע מיט דעם "שנאת-אחים" אז נור דערפאר ווייל הערר טרעטשט איז א "אויסלענדישער" האבען די רוסישע ציוניסטען זיך אזוי בעגאנגען, דאס איז גענצליך פאלש און דאס הייסט ווידער פערליימדען די רוסישע דעלעגאטען!

ניט אמת

וואס אייניגע האבען אויסגעטראכט, אז אלע אמעריקאנישע זארגן ביכער זענען ניט וויכטיג. די ביכער וואס איך האב יעצט ערהאלטען פון אמעריקא און זענען דא געצייכענט זענען אפראטעסט פיר די געגנער פון אמעריקאנישע זארג-גאנישע ביכער, די ביכער זענען פערפאסט פון די גרעסטע אייראפעאישע שריי-בער ווי גראף טאלסטא, עמיל זולא, הוגא, לעסינג, דאקטאר לעה-מאן, ערווארד קעללי א. ז. וו. די ביכער בעלעהרען יעדען, האבען אין אינטערעס פאר יעדען, און ענטרעקען די וועלט מיט איהרע אלע געהיימיסע, און מיר מעגען דאנקען די אמעריקאנישע זארגאנישע שרייבער פיר אזעלכע וויכטיגע ביכער, און איך ביכהענדלער יצחק פונק בווילנא פעהראף צו בע-קומען דעם בעסטען דאנק פון דאס געהערטען פובליקום וואס איך האב יעצט פערשאפט די וויכטיגע ביכער:

- | | |
|--|--|
| (1) אנא. קארעניא | (20) אמעריקאנישע העלרען |
| (2) די פערפיהרונג | 30 בויגען |
| (3) מיין פריינדס פרוי | (21) די ליעבע |
| (4) אוואן אילאיש שוויט | (22) היפנאטיזם |
| (5) איך אין מיין מאן | (23) דער טערקישער משיח |
| (6) אוואן דער גאר | (24) חלק לעולם הבא מ. גארד |
| (7) קרייצער סאנאטא | (25) ווילדע מענשע. פ. רענס |
| (8) אונד נאך 10 זאמען פון טאלסטא | (26) שווארצער קונסט } א. טאנענבוים |
| (9) די מענשליכע בעסטעס | (27) מרילבי |
| (10) מאדערנע חתונות | (28) אנאסט פין יענער וועלט |
| (11) עמיל זאלאס לעבענס-בעשרייבונג | (29) אשפאציר דורך דעם גיהנם |
| (12) די קליינע מענשעליך | (30) ביים טהיר פון גן-עדן |
| (13) די ריעזען | (31) וויכנאדוואשאדי שדכנטע |
| (14) פליה מאשין אלווערן | (32) מורא'דיגע טעג |
| (15) נאטהאן דער ווייזע. לעססינג | (33) בעטלער — גרעפין 32 בויגען |
| (16) ארייזע צום זיד-פאל. ע. קעללי | (34) קאלומבוס. הארקאווי |
| (17) פערבאטונג צו הייראמען אייניגע פרויען דר. לעהמאן | (35) הארקאוויס ענגלישע לעזע בוך |
| (18) קעמע יען דאמע | (36) די נייעסטע ענגלישע מעטאדע פון דר. אהן |
| (19) למדו הטיב | (37) קליינער ענגלישמאן א. הארקאווי |

אויך בעקומט מען ביי מיר:

- | | |
|--|----------------------------|
| (1) דער יודישער מוזיק. ספעקטאר | (5) די קליאטשע. אבראמאוויץ |
| (2) די יודישע וועלט. ספעקטאר | (6) די טאקסע. אבראמאוויץ |
| (3) שבט יהודה זרגון | (7) חומש, רומיש מאנדעלשטאם |
| (4) מצב ירושלים אדער דאס בית המקדש זרגון | |

פיעלע סארטען ליעדער, טהעאטער-שטיקע, נאמען פיר פיאנא און פידעל אויך פיר ציוניסטישע ליעדער, און פיעל זאמען בילדער אויסלעגנדי-שע, אויך אלע זאמען אמעריקאנער ביכער וואס איך האב געדרוקט אין די אנאנסען אין "יוד" אונטערן נאמען גאנץ אמעריקא.

אלעס ביליגער ווי איבעראל.

אדרעסע:

יצחק פונק, בוכהענדלער אין ווילנא.
JSAK FUNK, WILNO.

PRACOWNIA

wyrobów Kamieniarsko-rzeźbiarskich
pod firmą **WOLF AUERBACH.**
dawniej **J. AUERBACH. i B. SZAJDER**
Warszawa, ul. Gęsi Nr. 65, dom własny.

פאבריק פון בויארבייטען אונד גראבמאנומענטען (מצבות)
אין אללען שטיין זאמען, בעסטער קוואליטעט צו דען ביליגסטען פרייזען.
וואלף אויערבאך ווארשא, גענשע שטר. 65
בעקוועמע און פארטהיילאהאפטע בעדינגונגען אנפראגען באלד בעאנטווארט.

צוקקער-קאלליאר כשר לפסח.

עס איז צו בעקומען ביי אונז צוקקער-קאלליאר פסח'דיגע
הכשר הרב הגאון ר' זרח דישקין.
Zucker Koller-Fabrik in GRODNO. Vorstadt.

דיא טהייערסטע אנדענקונג !!

דיא שענסטע ציערונג פון הויז !! דיא טהייערסטע אנדענקונג !!

א ריכטיגער פארטרעט איז דער שענסטער חכשט אין יעדען הויז, ער דערמאנט אונז שטענדיג אן דיא וועלכע זענען טיפף איינגעבאקען אין אונזער הארצען, אן דיא לעבענדיגע און אן דיא טיירטע, דיא ווארשויער פארטרעטיסטען און היראזניקעס האבען דעם כלל חמיר פאר דיא אויגען, ווען זייא בעקימען א בעשטעלונג צו מאכען א גרויסען בילד פון א קליינע פאטא-גראפיע אונד פיללען אים מיטטערהאפט זייער ארבייט. מיר ראטען דעריבער יעדערען ווער ס'ווייל האבען א ווירקליכע אנדענקונג פון זיך אדער זיינע עלטערן ער זאל אונז אריינשיקען לויט פאלגענדע אדרעססע דיא פאטאגראפיע פון דער געווינש-טער פערזאן אונד ער וועט בעקימען א פראכטפאללען בילד זעלטענער עהנליכקייט. דער מיטטערהאפטער בילד געפאסט אין א זעלטען שענעם פאס-פארט קאסט נור 10 רויב. קען הערויס געשיקט ווערען געגען פאסט נאכנאמע. — צוגלייך נעהמען מיר אן בעשטעלונגען אויף אייל בילדער, בילדער אויף גלאז, אויף זיד, ליינוואנד וויא אויך אללער האנד קונסט ארבייט צו זעהר מעסגע פרייזען. אויף יעדע אנפראגע געבען מיר אים-פיהרליכע אנטווארט אדרעס:

Masterskaja Warszawskich Portretistow,
Warszawa.

P. S. עס ווערט קארעספאנדירט אין יעדער שפראכע.

סאלידע אנגענטען ווערען געפארדערט !!

וילבער וואארען פאבריק פראכע 84 עט פלאמעט וואארען

J. SZEKMAN

ווארשא דזיקאשטראסע נוי 10 מאגאזין נאלעווי נוי 20.



כתר תורה

פערמאנענטע עכטע זילבער ווארען פאס אינפאכטען ביי שרייערסטען, וואלעטע רייכעם לאגער אין עס-בעשעקע, פערזענלעכע סערוויסען, לייכטער, קאנדידא-רען, הונדע לאסטען, כעמיקאטען, צוקער-דאווען, בע-כער, כהרים, עץ-חיים, יון א'ווי דאס יעדע אויפפראג און יעדער אויסוואהל זאפארט עפסקשורט ווערען קאן אללעס צו פאבריק פרייזען.

Magazyn Nalewki 20.

Fabryka Dzika 10

נימט אן אדמע זילבער צו גוטע פרייזען

עס איז ערשינען:

א זאמלונג פון ציוניסטישע געדיכטע אין רוסישער שפראכע. אין דער זאמלונג קומען געדיכטע פון אבראמאוויץ, ווארהאפטניג, געארגיעווא, זינגער, קיאלניק, לעבעוועא, מאיקאו, טאגער, פרוג, ציומינא, יאזיקאו, יפה און אנדערע אויך געדיכטע פון ביראן, הלוי, היינע, גארדאן, מאנע, קאטול מענדען, און אנדערע איבערזעצט פון וויינבערג, הערבעל, מינסקי, נאוויץ, פלעשצעווע, פרוג, צשילמינא א. ז. וו. פרייז 50 קאפ' מיט פארטא 60 קאפ. פר. נאכנאמע 77 קאפ. מוכרי ספרים און ציוניסטישע פערזאנען בעקומען ראבאט! צו ווענדען זיך צו: Bezael Joffe Grodna אדער: חכרת אחיאסף ווארשא, Verlag „Achiasaf“ Warschau.

די בעוואוסע פאבריק פון גרלען מאשינען
ארכיט אויס אויך מאשינען צו שטאָל-גרלען
נייגעסער מיסטעם. פֿיר גוטווייז און דויער
אפֿשניקייט ווירד גארמאדעט.